



## **Организация Объединенных Наций**

**Фонды добровольных взносов,  
находящиеся в ведении Верховного  
комиссара Организации Объединенных  
Наций по делам беженцев**

## **Проверенные финансовые ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря  
2000 года, и**

## **доклад Комиссии ревизоров**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят шестая сессия  
Дополнение № 5E (A/56/5/Add.5)**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят шестая сессия  
Дополнение № 5E (A/56/5/Add.5)

**Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении  
Верховного комиссара Организации Объединенных  
Наций по делам беженцев**

## **Проверенные финансовые ведомости**

**за год, закончившийся 31 декабря 2000 года, и**

**доклад Комиссии ревизоров**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2001**



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительные письма . . . . .		v
I. Доклад Комиссии ревизоров . . . . .	1–110	1
Резюме . . . . .		1
A. Введение . . . . .	1–12	3
1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме . . . . .	8–10	4
2. Основные рекомендации . . . . .	11–12	4
B. Финансовые вопросы . . . . .	13–56	5
1. Финансовые ведомости . . . . .	13	5
2. Надзор и контроль за партнерами-исполнителями . . . . .	14–41	5
3. Финансовое положение . . . . .	42–51	11
4. Списание средств в результате убытков денежной наличности, дебиторской задолженности и потери имущества . . . . .	52–55	14
5. Добровольные платежи . . . . .	56	15
C. Вопросы управления . . . . .	57–109	15
1. Проект комплексной информационной системы . . . . .	57–92	15
2. Установление приоритетов в основной предусмотренной мандатом деятельности . . . . .	93–100	24
3. Отчетность о проделанной работе . . . . .	101–105	25
4. Управление людскими ресурсами . . . . .	106–107	26
5. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества . . . . .	108–109	27
D. Выражение признательности . . . . .	110	27
Приложение. Проверка осуществления мер, принятых во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 1999 года . . . . .		28
II. Заключение ревизоров . . . . .		36
III. Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей . . . . .		38

---

IV. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2000 года . . . . .	39
Ведомость I. Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств за год, закончившийся 31 декабря 2000 года . . . . .	40
Приложение к ведомости I. Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2000 года . . . . .	41
Ведомость II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2000 года . . . . .	54
Приложение к ведомости II. Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2000 года . . . . .	55
Ведомость III. Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2000 года . . . . .	73
Таблица 1. Взносы — все фонды по состоянию на 31 декабря 2000 года . . . . .	75
Таблица 2. Взносы, не выплаченные в предыдущие годы, по состоянию на 31 декабря 2000 года . . . . .	93
Таблица 3. Таблица ассигнований в рамках бюджета годовой программы за год, закончившийся 31 декабря 2000 года . . . . .	96
Таблица 4. Таблица имеющихся в фонде дополнительных программ средств за год, закончившийся 31 декабря 2000 года . . . . .	107
Таблица 5. Проекты предыдущих лет — погашенные/непогашенные обязательства по состоянию на 31 декабря 2000 года . . . . .	109
Дополнение. Не предусмотренные в бюджете пожертвования УВКБ натурой в 2000 году . . . . .	121
Примечания к финансовым ведомостям . . . . .	122

---

## Препроводительные письма

1 июня 2001 года

Г-н Председатель,

Как предусмотрено Финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, имею честь представить отчетность за 2000 год, которая была проверена и утверждена в соответствии со статьей 11.4 этих правил.

Мы, исходя из имеющейся у нас информации и из своей убежденности и опросив должным образом других должностных лиц организации, в связи с вашей проверкой финансовых ведомостей Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев за год, закончившийся 31 декабря 2000 года, удостоверяем следующее:

1. Мы несем ответственность за подготовку финансовых ведомостей, которые дают надлежащее представление о деятельности организации, и за представление вам точных документов. Для целей вашей проверки были представлены все учетные документы, и все операции, которые должным образом осуществлялись в течение финансового периода, были надлежащим образом отражены и зафиксированы в учетных документах. Вам были предоставлены все другие документы и соответствующая информация.
2. Финансовые ведомости были подготовлены в соответствии с:
  - a) стандартами учета системы Организации Объединенных Наций;
  - b) финансовыми положениями Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, утвержденными Исполнительным комитетом;
  - c) финансовыми правилами, разработанными Верховным комиссаром в соответствии с требованиями положений;
  - d) политикой организации в области бухгалтерского учета, изложенной в примечании 2 к финансовым ведомостям; эта политика в области бухгалтерского учета применялась с учетом практики, сложившейся в предшествующие финансовые периоды.

Председателю Комиссии ревизоров  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк

- 
3. Имущество длительного пользования, информация о котором приведена в примечании 10 к финансовым ведомостям, находилось в собственности организации и было свободно от каких-либо обязательств. Приводимая в примечании стоимость имущества длительного пользования, имевшегося по состоянию на 31 декабря 2000 года, была указана правильно.
  4. Учетные остатки денежной наличности и средств по межучрежденческим операциям должны, на наш взгляд, в итоге давать приведенные суммы.
  5. Вся существенная дебиторская задолженность включена в финансовые ведомости и представляет собой обоснованные требования к должникам. Мы надеемся, что вся существенная дебиторская задолженность по состоянию на 31 декабря 2000 года будет погашена.
  6. В отчетность включена вся известная кредиторская задолженность.
  7. Учетные непогашенные обязательства представляют собой обоснованные обязательства организации, и они были установлены в соответствии с финансовыми положениями.
  8. В финансовых ведомостях должным образом учтены все существенные, правовые и условные обязательства.
  9. За исключением информации, приведенной в финансовых ведомостях, на финансовое положение организации не оказали существенного воздействия:
    - а) платежи или зачитываемые суммы, относящиеся к предыдущим годам;
    - б) любые изменения в основах бухгалтерского учета.
  10. Все расходы, заявленные в отчетный период, были понесены в соответствии с финансовыми положениями организаций и всеми конкретными требованиями доноров.
  11. В соответствии с требованиями стандартов учета системы Организации Объединенных Наций была приведена информация по всем обязательствам в отношении ресурсов будущих финансовых периодов.
  12. Мы далее удостоверяем, что информация о всех убытках по части денежной наличности или дебиторской задолженности, добровольных платежах, случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества, если таковые имели место, предоставлялась Комиссии ревизоров.
  13. В отчетности приведена информация по всем вопросам, необходимым для того, чтобы финансовые ведомости объективно отражали результаты операций в отчетный период.
  14. Со времени составления ведомости активов и пассивов не произошло никаких событий, которые заставили бы пересмотреть цифры, включенные в финансовые ведомости или в примечания к ним.

Примите, г-н Председатель, уверения в нашем самом высоком уважении.

(Подпись) Жан-Мари Фахури  
Контролер и Директор

(Подпись) Рууд Любберс  
Верховный комиссар Организации  
Объединенных Наций по делам беженцев



---

28 июня 2001 года

Г-н Председатель,

..... Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблее и заключение ревизоров по отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2000 года.

Примите, г-н Председатель, уверения в моем самом высоком уважении.

(Подпись) Гильермо Н. **Караге**  
Председатель, Ревизионная комиссия  
Филиппин, и Председатель, Комиссия ревизоров  
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк



## Глава I

### Доклад Комиссии ревизоров

#### *Резюме*

Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 2000 года. Комиссия также рассмотрела операции фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, в штаб-квартире Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в Женеве и в его отделениях в Австралии, Восточном Тиморе, Индонезии, Либерии, Мьянме, Пакистане и Сербии за тот же период.

Комиссия пришла к следующим основным выводам:

а) хотя УВКБ удалось сократить на 186,5 млн. долл. США объем текущих и прошлых годовых расходов, по которым не были получены доклады о ходе выполнения подпроектов, за партнерами-исполнителями все еще числятся непогашенные авансы за период с 1994 по 2000 год на общую сумму 55,5 млн. долл. США;

б) из 55,5 млн. долл. США непогашенных авансов, числящихся за партнерами-исполнителями, 8,5 млн. долл. США приходится на 2000 год. Кроме того, Комиссия выявила серьезные недостатки в проверке и утверждении расходов на сумму примерно 32 млн. долл. США, понесенных партнерами-исполнителями, а одна страна отказалась предоставить УВКБ доступ к учетным документам партнеров-исполнителей по расходам на общую сумму 3 млн. долл. США. В последние годы Комиссия работала в тесном контакте с УВКБ, с тем чтобы помочь ему улучшить учет, и сейчас Комиссия считает, что неопределенность в отношении расходов, понесенных некоторыми партнерами-исполнителями, необходимо отразить в заключении Комиссии ревизоров. Поэтому Комиссия сделала оговорку в своем заключении в отношении расходов партнеров-исполнителей на общую сумму 43,5 млн. долл. США;

в) УВКБ удалось получить отчеты о проведении независимой ревизии по расходам, понесенным партнерами-исполнителями в течение 1999 года, на сумму 330 млн. долл. США (79 процентов). По состоянию на май 2001 года все еще не были удостоверены понесенные в 1999 году расходы в размере 90 млн. долл. США;

г) после выявления Управлением служб внутреннего надзора серьезных недостатков в системах, используемых партнерами-исполнителями, УВКБ приняло меры для ужесточения контроля за 42 основными партнерами-исполнителями;

е) поступления УВКБ сократились с 1996 года на 28 процентов, а резервы и остатки средств сократились по состоянию на 31 декабря 2000 года на 53 процента — до 127 млн. долл. США. УВКБ приняло меры для ограничения объема расходов уровнем ожидаемых поступлений;

f) в своем первоначальном анализе проекта комплексных систем УВКБ не произвело количественную оценку и классификацию вероятных выгод, которые могут быть получены в результате внедрения новой системы, и не определило масштабы изменений, которые потребуется произвести для того, чтобы программное обеспечение отвечало требованиям УВКБ;

g) хотя УВКБ получило определенные выгоды, компенсирующие часть затрат, оно израсходовало 781 651 долл. США на закупку ненужных модулей для своего проекта комплексных систем;

h) при выборе подрядчика для осуществления этого проекта УВКБ отклонило предложение на сумму 8,9 млн. долл. США и отдало предпочтение предложению на сумму 17,9 млн. долл. США. По оценке, более дорогое предложение всего на 3 процентных пункта лучше более дешевого предложения;

i) три года спустя, после того как было израсходовано 8,7 млн. долл. США из общего бюджета в размере 34 млн. долл. США, проект комплексных систем все еще не функционирует;

j) в некоторых странах, которые посетили члены Комиссии, УВКБ участвует в такой деятельности, как развитие инфраструктуры, включая строительство дорог и мостов, а эта деятельность преследует цель оказать помощь всему населению, а не сконцентрироваться на особых потребностях беженцев;

k) УВКБ еще предстоит создать надежную систему для получения точной информации о размерах и особенностях групп беженцев.

Комиссия разработала рекомендации в целях улучшения контроля за расходами, которые несут партнеры-исполнители; укрепления управления проектом комплексных систем; и более четкой концентрации деятельности на потребностях беженцев.

Основные рекомендации Комиссии перечислены в пункте 11 настоящего доклада.

## **А. Введение**

1. В соответствии с пунктом 22 устава Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара, за период с 1 января по 31 декабря 2000 года. Ревизия проводилась согласно статье XII Финансовых положений Организации Объединенных Наций и приложению к ним, а также общим стандартам ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. В соответствии с этими стандартами Комиссия должна планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенно искажающих реальное положение.

2. Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии прийти к заключению о том, были ли расходы, учтенные в финансовых ведомостях за период с 1 января по 31 декабря 2000 года, произведены для целей, одобренных Исполнительным комитетом УВКБ; были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами; а также о том, точно ли финансовые ведомости фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2000 года. Ревизия включала общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

3. Ревизия была проведена в штаб-квартире УВКБ в Женеве и в его отделениях в Австралии, Восточном Тиморе, Индонезии, Либерии, Мьянме, Пакистане и Сербии.

4. В дополнение к ревизии отчетности и финансовых операций Комиссия провела проверки в соответствии со статьей 12.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций. В 2000 году Комиссия рассмотрела ход осуществления проекта комплексных систем, установление приоритетов в основной предусмотренной мандатом деятельности, качество отчетности о работе и конкретные вопросы, связанные с управлением людскими ресурсами. Комиссия дополнительно рассмотрела эффективность внутренней ревизии в УВКБ, которую осуществляет Управление служб внутреннего надзора. Комиссия пришла к выводу, что внутренняя ревизия в целом является удовлетворительной, и в настоящем докладе отмечены те области, в которых Комиссия полагалась на работу Управления служб внутреннего надзора. Комиссия также проверила адекватность механизмов внутреннего контроля, действующих в штаб-квартире УВКБ и на местах.

5. Комиссия продолжила практику представления отчетов о результатах конкретных ревизий путем подготовки замечаний по итогам ревизий и направления руководства писем, содержащих выводы и рекомендации в адрес администрации. Эта практика способствовала поддержанию постоянного диалога с администрацией по вопросам ревизий.

6. Настоящий доклад охватывает вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи. Замечания Комиссии по всем затронутым в настоящем докладе вопросам были доведены до сведения УВКБ. Администрация подтвердила факты, на которых основываются замечания и выводы Комиссии, и представила разъяснения и ответы на вопросы Комиссии. Доклад состоит из двух частей, охватывающих соответственно ревизию финансовых ведомостей и вопросы управления.

7. Основные рекомендации Комиссии излагаются ниже в пункте 11. Подробная информация о результатах ревизии приводится в пунктах 13–109.

## **1. Ранее вынесенные рекомендации, которые не были выполнены в полном объеме**

8. В соответствии с пунктом 7 раздела А резолюции 51/225 Генеральной Ассамблеи от 3 апреля 1997 года Комиссия отдельно рассмотрела приводимые ниже рекомендации, которые не были выполнены УВКБ в полном объеме. В настоящем докладе Комиссия сообщает о ходе их выполнения. Годы, указанные в скобках, начиная с 1995 года, означают периоды, когда Комиссия вынесла УВКБ соответствующие рекомендации:

а) рассматривать подготовку планов работы в качестве составной части процесса планирования проектов и контроля за их выполнением (1995, 1996, 1998 и 1999 годы);

б) обеспечивать представление полной и точной информации об имуществе длительного пользования и регулярно проводить осмотр имеющегося имущества (1996, 1997, 1998 и 1999 годы).

9. В отношении первой рекомендации Комиссия отметила, что процесс планирования программ УВКБ в отделениях на местах по-прежнему нуждается в усовершенствовании. Что касается второй рекомендации, то Комиссия отметила сохраняющиеся проблемы с управлением имуществом длительного пользования. В трех отделениях на местах был произведен осмотр имущества длительного пользования на сумму только 650 000 долл. США при общей стоимости имущества в 11,1 млн. долл. США, а в сведениях, представленных в штаб-квартиру, стоимость имущества была занижена на 6,4 млн. долл. США.

10. В соответствии с резолюцией 48/216 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1993 года Комиссия также провела обзор мер, принятых Администрацией в целях осуществления рекомендаций, вынесенных Комиссией в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 1999 года. Подробная информация о принятых мерах и замечания Комиссии содержатся в приложении к настоящему докладу.

## **2. Основные рекомендации**

11. В своем настоящем докладе Комиссия рекомендует УВКБ следующее:

а) **укреплять надзор за отделениями на местах в целях обеспечения проведения ими тщательной проверки докладов о ходе выполнения подпроектов, включая проверку подтверждающей документации и выписок из банковских счетов (пункт 30);**

b) обеспечивать, чтобы отделения на местах проводили проверку получаемых отчетов о ревизии проектов и принимали меры по всем серьезным возникающим проблемам (пункт 38);

c) определить в связи с проектом комплексных систем четко сформулированные и классифицированные по значимости выгоды с их максимально точной количественной оценкой, с тем чтобы установить реальные контрольные показатели, по которым можно было бы судить о достигнутом прогрессе (пункт 64);

d) разработать и сохранять единый порядок управления проектом, в соответствии с которым сотрудники будут отчитываться по всем аспектам разработки проекта комплексных систем (пункт 81);

e) рассмотреть целесообразность участия в проектах, которые не предусматривают оказание непосредственной помощи беженцам, и в рабочем порядке установить четкие критерии для определения прогресса и принятия решения о том, выполнена ли его задача или нет (пункт 97);

f) создать приемлемую систему для получения точной информации о размерах и особенностях групп беженцев (пункт 100);

g) включать в соглашения по подпроектам четко определенные и выраженные количественно задачи и результаты и готовить рабочие планы с указанием контрольных показателей и конкретных сроков (пункт 103).

12. Другие рекомендации Комиссии излагаются в пунктах 53, 70, 87, 90, 105 и 107.

## **В. Финансовые вопросы**

### **1. Финансовые ведомости**

13. Комиссия провела оценку того, в какой степени финансовые ведомости УВКБ за год, закончившийся 31 декабря 2000 года, соответствуют стандартам учета системы Организации Объединенных Наций. Проверка показала, что формат финансовых ведомостей в целом соответствует этим стандартам.

### **2. Надзор и контроль за партнерами-исполнителями**

#### **Авансы партнерам-исполнителям**

14. УВКБ принимает на себя обязательство, когда оно направляет руководителю программы инструктивное письмо с подтверждением первоначального объема финансирования на финансовый период в рамках оказания помощи по проекту. Суммы, по которым приняты обязательства, пересматриваются в течение финансового года по мере прояснения ситуации с объемом взносов доноров. По проектам, осуществляемым с партнерами-исполнителями, УВКБ подписывает соглашение по подпроекту с изложением бюджета и плана предоставления денежных авансов, которые УВКБ выдает партнеру. Фактические авансы зависят от достигнутого прогресса и объема расходов, по которым партнер представляет информацию в ежеквартальных докладах о ходе выполнения подпроекта. Представление такого доклада является необходимым усло-

вием для получения следующих денежных авансов. УВКБ контролирует предоставление авансов партнерам-исполнителям с помощью счета для контроля за расходами по проекту (X21), с которого соответствующие суммы списываются сразу после представления партнерами-исполнителями доклада о ходе выполнения подпроекта. Списание сумм со счета X21 позволяет УВКБ вести учет за деятельностью в различных секторах, на которую партнеры-исполнители израсходовали предоставленные им средства. Поэтому указанные в отчетности расходы партнеров-исполнителей представляют собой совокупность сумм, согласованных в инструктивных письмах в течение года, независимо от того, были ли средства предоставлены авансом или выплачены или нет. В конце года любые обязательства в отношении партнеров-исполнителей, по которым не было выдано никаких авансов, указываются как непогашенные обязательства.

15. С 1996 года Комиссия неоднократно рекомендовала УВКБ пересмотреть систему учета расходов, понесенных партнерами-исполнителями, с тем чтобы избежать завышения расходов и занижения активов. В 1998 году УВКБ признало, что нынешний порядок учета обязательств в штаб-квартире потенциально может привести к перенакоплению средств, и согласилось изменить свой порядок учета авансов как текущих активов, с тем чтобы избежать перенакопления расходов. Это изменение будет произведено в 2002–2003 годах после осуществления проекта комплексных систем.

16. Комиссия ожидает введения пересмотренного порядка учета, призванного не допустить перенакопления расходов.

17. Расходы партнеров-исполнителей в 2000 году составили в общей сложности 310 млн. долл. США, куда входят выплаты (271,5 млн. долл. США), средства, выделенные авансом, но еще не списанные (8,5 млн. долл. США), и непогашенные обязательства (30 млн. долл. США). Эти расходы подкрепляются официальными соглашениями по проектам, подписанными УВКБ и партнерами-исполнителями и определяющими цели и задачи проектов по оказанию помощи. Такие соглашения предусматривают тщательный контроль за деятельностью по проектам, включая финансовый контроль и контроль за их осуществлением. В Руководстве УВКБ содержатся указания для сотрудников по процедурам контроля, которые должны применяться ко всем проектам, и предусматривается, что деятельность по контролю должна осуществляться учреждениями-исполнителями подпроектов, отделениями ПРООН на местах и штаб-квартирой УВКБ.

18. В счете для контроля за расходами по проекту (X21) учитываются остатки расходов по проекту за текущий и предыдущие годы, по которым штаб-квартира не получила должным образом утвержденные доклады о ходе выполнения подпроектов. Поскольку эти доклады являются основным свидетельством, подтверждающим, что расходы по проекту соответствуют соглашениям, сохраняющиеся остатки на счете X21 представляют собой расходы за предыдущий период, которые не были подвергнуты всестороннему контролю и проверке со стороны УВКБ.

19. В предыдущих докладах Комиссии ревизоров выражалась озабоченность по поводу задержек со списанием остатков со счета X21, причем последний раз речь шла о финансовых ведомостях 1999 года. В 2000 году в результате большой и упорной работы УВКБ сократило общие остатки на счете X21 примерно



на 186,5 млн. долл. США. Тем не менее в конце июня 2001 года на счете X21 для контроля за расходами были зафиксированы несписанные авансы партнерам-исполнителям на общую сумму 55,5 млн. долл. США, куда входили:

- a) 21 млн. долл. США с 1994–1997 годов;
- b) 8 млн. долл. США с 1998 года;
- c) 18 млн. долл. США с 1999 года;
- d) 8,5 млн. долл. США с 2000 года.

20. Поскольку ситуация с этими авансами была неясной, администрация согласилась привести информацию по ним в примечании 4(a) к финансовым ведомостям. Комиссия соответствующим образом ограничила масштабы своей ревизии в отношении этих непогашенных авансов на сумму 8,5 млн. долл. США, которые были отнесены к расходам, но по которым не были получены доклады о ходе выполнения подпроектов.

21. Комиссия призывает УВКБ и дальше прилагать усилия для получения недостающих докладов о ходе выполнения подпроектов, указанных в счете X21 для контроля за расходами.

#### **Проверка докладов о ходе выполнения подпроектов**

22. После получения доклада о ходе выполнения подпроекта за проверку финансовой информации и подписание документа, удостоверяющего, что расходы произведены в соответствии с соглашением по проекту, в соответствующем местном отделении отвечает Группа программ. В соответствии с Руководством УВКБ отделения на местах должны:

- a) обеспечивать, чтобы расходы, сведения по которым представляются партнерами-исполнителями, соответствовали самому последнему утвержденному бюджету;
- b) обеспечивать, чтобы финансовые доклады и доклады о ходе работы партнеров-исполнителей реально отражали помощь, фактически оказанную бенефициарам;
- c) в случае необходимости просить партнеров-исполнителей представить дополнительные разъяснения и/или подробную информацию или пересмотренные доклады.

23. Прежде чем утверждать эти доклады, сотрудники, занимающиеся программами и финансами на местах, должны проверить подтверждающую информацию, бухгалтерские книги партнера-исполнителя и выписки из банковских счетов. Кроме того, сотрудники, занимающиеся программами, должны лично посетить и проинспектировать служебные помещения партнера-исполнителя согласно требованиям Финансового руководства УВКБ.

24. Комиссия изучила, в какой степени соблюдаются процедуры контроля, и пришла к выводу, что сотрудники, отвечающие за контроль на местах, как правило, не представляют никаких свидетельств, подтверждающих проведение регулярной или систематической проверки расходов партнеров-исполнителей. В частности, были отмечены серьезные недостатки в функционировании основных механизмов контроля на местах в трех странах, которые посетили члены

Комиссии и в которых были израсходованы значительные средства. В этих трех странах не осуществлялся предусмотренный в Руководстве УВКБ основной действенный контроль за расходами на сумму около 18 млн. долл. США, причем:

а) сотрудники, отвечавшие за программы и финансы, не утверждали расходы или утверждали их «при условии проведения проверки или последующей ревизии»;

б) сотрудники, отвечавшие за программы или финансы, сообщали Комиссии, что, по их мнению, утверждение расходов не входит в их обязанности или что у них не было времени для проведения проверок.

25. В пяти посещенных странах не было программ контрольных визитов к партнерам-исполнителям, и в 2000 году не предпринималось никаких официальных контрольных визитов в связи с понесенными расходами. В результате в этих отделениях на местах осуществлялась ограниченная проверка механизмов внутреннего контроля, используемых партнерами-исполнителями. В пяти странах в 2000 году было израсходовано примерно 148 млн. долл. США, из которых партнеры-исполнители получили средства для осуществления проектов на сумму в 107 млн. долл. США.

26. Комиссия также отметила, что в одном отделении работа механизмов внутреннего контроля, используемых несколькими партнерами-исполнителями, была признана неудовлетворительной. Это отделение заключило контракт с консультантом для проведения анализа систем учета, используемых 29 партнерами-исполнителями, поскольку у УВКБ нет сотрудников для выполнения такой задачи. Этот консультант выявил серьезные проблемы в сфере учета более чем в половине рассмотренных систем. Так, например, были случаи, когда не проводилась выверка банковских счетов, не велись общие бухгалтерские книги и не имелось подтверждающих документов.

27. Из-за этих недостатков Комиссия пришла к выводу, что у УВКБ нет никаких подтверждений в отношении примерно 18 млн. долл. США, на которые приходится 17 процентов расходов, понесенных соответствующими партнерами-исполнителями, и имеются ограниченные подтверждения в отношении остальных расходов, понесенных партнерами-исполнителями.

28. Ввиду низкого уровня соблюдения требований, с которым Комиссия столкнулась в трех отделениях на местах, где финансовые сотрудники не занимались проверкой и утверждением докладов о ходе выполнения подпроектов так, как это необходимо делать, Комиссия провела проверку соблюдения этих процедур и в других отделениях на местах. Через штаб-квартиру Комиссия отобрала 74 дорогих подпроекта с суммой расходов в 42 млн. долл. США. Комиссия установила, что сотрудники по программам провели всестороннюю проверку утвержденных расходов на сумму 28 млн. долл. США, понесенных партнерами-исполнителями, но предоставили только ограниченные подтверждения в отношении остальных 14 млн. долл. США. Кроме того, одна страна отказалась предоставить УВКБ доступ к учетным документам партнеров-исполнителей для проверки расходов на общую сумму в 3 млн. долл. США в 2000 году, а соответствующее правительство не предоставило УВКБ отчетов о проведении независимых ревизий по этим расходам.

29. Поэтому в целом проверка Комиссией докладов о ходе выполнения подпроектов выявила серьезные недостатки в проверке и утверждении расходов, понесенных партнерами-исполнителями, примерно на 35 млн. долл. США. Поскольку других документов, подтверждающих эти расходы, не было, Комиссия была вынуждена не включать эти 35 млн. долл. США в свое заключение.

**30. Комиссия рекомендует УВКБ укреплять надзор за отделениями на местах в целях обеспечения проведения ими тщательной проверки докладов о ходе выполнения подпроектов, включая проверку подтверждающей документации и выписок из банковских счетов.**

31. Говоря коротко, ситуация с докладами о ходе выполнения подпроектов не улучшилась, несмотря на целенаправленные усилия, предпринимаемые УВКБ в целях улучшения отчетности партнеров-исполнителей. Организации удалось добиться снижения суммы расходов, по которым не представлено докладов о ходе выполнения подпроектов, с 96 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2000 года до 8,5 млн. долл. США по состоянию на конец июня 2001 года, а также добиться большого прогресса в деле представления отчетов о ревизии, как это и отмечено в настоящем докладе. Однако на уровне отделений на местах существовали очень серьезные проблемы с проверкой и утверждением докладов о ходе выполнения подпроектов и надзором за партнерами-исполнителями. Комиссия ревизоров на протяжении последних лет работала в тесном контакте с УВКБ, с тем чтобы помочь улучшить отчетность, и теперь Комиссия считает, что неопределенность в отношении расходов, понесенных некоторыми партнерами-исполнителями, необходимо отразить в заключении ревизоров Комиссии. Поэтому Комиссия сделала в своем заключении оговорку в отношении расходов, понесенных партнерами-исполнителями, на общую сумму в 43,5 млн. долл. США, включая 8,5 млн. долл. США, по которым не представлено никаких докладов о ходе выполнения подпроектов, и 35 млн. долл. США расходов, которые указаны в таких докладах, но не были должным образом утверждены.

#### **Отчеты о проведении независимой ревизии**

32. УВКБ требует представления отчетов о проведении независимой ревизии для подтверждения того факта, что партнеры-исполнители использовали средства УВКБ на те цели, для которых они были предназначены. Обычно их представляют только после того, как Комиссия выносит свое заключение о ревизии финансовых ведомостей УВКБ за соответствующий год, и поэтому отчеты о ревизии расходов партнеров-исполнителей касаются главным образом расходов, понесенных в предыдущие финансовые годы. Хотя это не имеет непосредственного отношения к 2000 году, удовлетворительный отчет по расходам в предыдущие годы стал бы подтверждением того, что партнеры-исполнители используют правильные системы бухгалтерского учета и ведут надлежащий финансовый учет.

33. В ответ на определенную озабоченность, выражавшуюся Комиссией в предыдущие годы, УВКБ внедрило новый подход, призванный расширить охват ревизией и обеспечить представление отчетов о ревизии подпроектов с объемом расходов свыше 100 000 долл. США. В 1999 году расходы партнеров-исполнителей составили примерно 420 млн. долл. США (из которых только 12 млн. долл. США приходится на подпроекты с объемом расходов ниже

100 000 долл. США). Во время проведения Комиссией проверки в мае 2001 года УВКБ получило отчеты о ревизии расходов, понесенных в 1999 году, на сумму 330 млн. долл. США (79 процентов). Отчеты о ревизии расходов на сумму примерно 90 млн. долл. США (21 процент), из которых 10 млн. долл. США приходится на подпроекты с объемом расходов ниже 100 000 долл. США, представлены не были.

34. Комиссия признает, что УВКБ добилось весьма заметного прогресса в деле представления отчетов о проведении ревизии, подтверждающих расходы, произведенные партнерами-исполнителями в предыдущие годы. Комиссия призывает УВКБ и впредь прилагать усилия, с тем чтобы добиться представления отчетов о проведении ревизии по всем крупным проектам, осуществлявшимся в предыдущие годы.

#### **Качество и результаты ревизии**

35. Для оценки качества отчетов, представленных УВКБ, и результатов ревизии, охватывающей расходы в 1999 году, Комиссия изучила 91 отчет по расходам на сумму 241 млн. долл. США. Комиссия пришла к выводу, что:

а) ревизоры должны были сделать оговорки в своих заключениях о ревизии в отношении расходов на сумму 18 млн. долл. США (7 процентов от общей стоимости) по причине отсутствия достаточных подтверждений;

б) расходы на общую сумму 17 млн. долл. США (7 процентов) были удостоверены неправильно (например, правительственными бухгалтерами), а не независимыми ревизорами;

с) в 25 отчетах, охватывающих расходы на сумму 77 млн. долл. США (32 процента), нет четкой констатации того факта, что средства, предоставленные УВКБ, были использованы в соответствии с соглашениями.

36. Два заключения о ревизии с оговорками касались проектов в одной стране с расходами в размере 13,4 млн. долл. США в 1999 году, подтверждение расходов по которым не удовлетворило независимых ревизоров. Поэтому они не смогли вынести заключение о том, была ли ведомость по проекту представлена должным образом. Управление служб внутреннего надзора впоследствии провело проверку расходов этого же местного отделения на сумму 56 млн. долл. США в 1999 году и пришло к выводу, что в нем не прилагается особых усилий для соблюдения руководящих принципов УВКБ, которые предусматривают осуществление тщательного надзора и контроля за партнерами-исполнителями.

37. Поэтому Комиссия пришла к заключению, что при сохранении значительных недостатков в степени охвата и качестве отчетов о ревизии за 1999 год можно получить лишь частичные подтверждения того, что партнеры-исполнители использовали в 2000 году надлежащие системы бухгалтерского учета и ведения финансового учета.

38. Комиссия рекомендует УВКБ обеспечивать, чтобы отделения на местах проводили проверку получаемых отчетов о ревизии проектов и принимали меры по всем серьезным возникающим проблемам, как это предусмотрено в Руководстве УВКБ.

### **Результаты проверки УСВН расходов партнеров-исполнителей**

39. Комиссия рассмотрела подготовленные в 2000 и 2001 годах доклады Управления служб внутреннего надзора, которые охватывают расходы партнеров-исполнителей на сумму 167 млн. долл. США и касаются мероприятий, осуществленных в 1998 и 1999 годах. В докладах говорится о серьезных недостатках в системах партнеров-исполнителей. В частности, 42 процента партнеров-исполнителей не имели надлежащих систем бухгалтерского учета; 38 процентов партнеров-исполнителей оказались не в состоянии представить Управлению всю подтверждающую расходы документацию; и 38 процентов партнеров-исполнителей не полностью выполнили согласованные процедуры отчетности по расходам, включая представление докладов о ходе выполнения подпроектов.

40. Хотя отделения и партнеры-исполнители, следуя рекомендациям Управления служб внутреннего надзора в 2001 году, возможно, и усовершенствовали свои системы, Комиссия не обнаружила подтверждений того, что в 2000 году положение дел в этой области улучшилось.

41. Комиссия отмечает, что в ответ на озабоченность, выраженную в ходе проведенных Управлением служб внутреннего надзора проверок, УВКБ с января 2001 года ужесточило контроль за 42 основными партнерами-исполнителями. В частности, УВКБ теперь требует, чтобы партнеры давали описание используемых ими систем бухгалтерского учета; сохраняли учетную документацию на местах; сообщали об индивидуальных расходах, связанных с сотрудниками проектов; и предварительно утверждали в УВКБ закупки.

### **3. Финансовое положение**

42. Деятельность УВКБ практически полностью финансируется за счет поступлений в виде добровольных взносов, составивших в 2000 году 709 млн. долл. США, и средств регулярного бюджета в размере 20 млн. долл. США. В своем докладе по финансовым ведомостям за 1999 год<sup>1</sup> Комиссия указала на сокращение объема получаемых УВКБ добровольных взносов и выразила обеспокоенность по поводу того, что уменьшение взносов стран-доноров значительно ухудшает положение с ликвидностью в УВКБ, что может сказаться на оказании помощи и привести к ограничению масштабов ответных мероприятий, осуществляемых в связи с непредвиденными чрезвычайными обстоятельствами. Для оценки общего финансового состояния УВКБ Комиссия изучила его финансовое положение за последние пять лет и объем резервов в сравнении с долгосрочными обязательствами, данные о которых включены в примечание 12 к финансовым ведомостям.

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5E (A/55/5/Add.5), глава I.*

Таблица I.1  
**Финансовое положение, 1996–2000 годы**  
*(В млн. долл. США)*

	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год
	<i>(В млн. долл. США)</i>				
Поступления из всех источников добровольных взносов	993	820	784	927	709
Расходы	1 145	974	842	1 023	784
Превышение расходов над поступлениями (до корректировок)	(152)	(154)	(58)	(96)	(75)
Корректировки за предыдущие годы	75	76	63	45	57
Резервы и остатки средств по состоянию на конец года	269	191	196	145	127

43. В таблице I.1 анализируются основные показатели финансовых ведомостей за пять лет. За этот период поступления снизились с 993 млн. долл. США до 709 млн. долл. США (на 28 процентов), несмотря на их увеличение в 1999 году, когда объем добровольных взносов возрос в ответ на серьезное ухудшение положения беженцев в Восточной Европе, Азии и Западной Африке. То же самое можно сказать и о расходах, которые снизились с 1,145 млрд. долл. США до 784 млн. долл. США (на 31 процент). И хотя превышение расходов над поступлениями за конкретный год компенсировалось путем корректировок с учетом показателей за предыдущие годы, УВКБ для покрытия остальной части дефицита приходилось использовать средства резервов. В результате этого объем резервов за пятилетний период снизился на 142 млн. долл. США — с 269 млн. долл. США до 127 млн. долл. США (на 53 процента). По оценкам Комиссии, учитывая тенденцию к понижению, наблюдаемую с 1996 года, такие темпы истощения резервов приведут к снижению их объема в течение двух лет до 70 млн. долл. США, т.е. суммы, достаточной лишь для сохранения Фонда оборотных и гарантийных средств в размере 50 млн. долл. США и целевых резервов на общую сумму 18 млн. долл. США, предназначенных для покрытия расходов в связи с программой для младших сотрудников категории специалистов, медицинским страхованием и целевыми фондами.

44. Что касается ситуации с ликвидностью в УВКБ, то Комиссия отметила, что Управление добилось улучшения соотношения между активами и пассивами с 1,69:1 по состоянию на конец 1999 года (355,6 млн. долл. США:210,4 млн. долл. США) до 2,43:1 по состоянию на конец 2000 года (216,1 млн. долл. США:89,0 млн. долл. США). Такое соотношение свидетельствует о том, что активы УВКБ в конце 2000 года почти в два с половиной раза превышали его пассивы.

45. Комиссия пришла к выводу о том, что, хотя УВКБ располагало достаточными текущими активами для покрытия своих обязательств, ему необходимо привести свои расходы в большее соответствие с фактическими поступлениями за каждый год. Поэтому Комиссия поддерживает выдвинутые УВКБ в феврале 2001 года инициативы, направленные на ограничение расходов размером ожидаемых поступлений и определение оптимальных размеров организации.

46. Что касается обязательств по выплате пособий в связи с окончанием срока службы, то Комиссия отметила, что сметные расходы на выплату пособий в связи с окончанием срока службы сотрудников увеличились примерно в пять раз — с 22–27 млн. долл. США (см. примечание 9(с) к финансовым ведомостям за 1999 год)<sup>2</sup> до 105 млн. долл. США (примечание 12(с) к нынешним финансовым ведомостям). УВКБ информировало Комиссию о том, что в предыдущие годы размеры этих обязательств определялись на основании общих оценок, однако в конце 2000 года Управление завершило более тщательную оценку таких пособий. Комиссия изучила пересмотренные сметные потребности, связанные с обязательствами по выплате пособий в связи с окончанием срока службы, и считает их обоснованными, хотя и отмечает, что, вопреки содержащемуся в стандартах учета системы Организации Объединенных Наций предложению, не проводилась актуарная оценка размеров выплат закончившим службу сотрудникам в рамках планов медицинского страхования. По предложению Комиссии УВКБ, в соответствии со стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, разъяснило причины значительного увеличения обязательств по выплате пособий в связи с окончанием срока службы в примечаниях к нынешним финансовым ведомостям.

47. До января 2000 года многие сотрудники УВКБ имели срочные контракты и по их истечении формально не имели права на выплаты по окончании срока службы. С января 2000 года УВКБ ввело бессрочные контракты для всех сотрудников, в результате чего они получили право на выплату пособий по окончании срока службы, размеры которых зависят от количества отработанных лет и после 15 лет службы могут достигать годового оклада.

48. В мае 2001 года УВКБ подготовило план действий, который, среди прочего, предусматривал приведение административных расходов в соответствие с объемом предполагаемых поступлений в 2001 году. Этот план предусматривал сокращение 598 штатных должностей. Комиссию беспокоит возможное увеличение расходов на сокращение штатного расписания в результате введения бессрочных контрактов, которые предусматривают обязательную выплату пособий по окончании срока службы.

49. УВКБ информировало Комиссию о том, что, по его мнению, введение бессрочных контрактов не будет иметь серьезных финансовых последствий, если учесть, что УВКБ и ранее выплачивало минимальные пособия по окончании срока службы даже тем лицам, контракты которых истекали в момент увольнения с работы.

50. Как разъясняется в примечании 12 к финансовым ведомостям, УВКБ не располагает резервами для погашения обязательств по выплате пособий в связи с окончанием срока службы сотрудников в размере 105 млн. долл. США или обязательств, связанных с расходами на медицинское страхование после окончания срока службы в размере 260 млн. долл. США. Резервы, которыми располагало УВКБ по состоянию на конец 2000 года (127 млн. долл. США), не покрывали эти обязательства, так как 75 млн. долл. США предназначалось для погашения возможных обязательств: медицинское страхование (9 млн. долл. США), программа для младших сотрудников категории специалистов (6 млн.

---

<sup>2</sup> Там же, глава IV.

долл. США) и оперативные резервы для финансирования деятельности до поступления от доноров наличных средств (60 млн. долл. США).

51. Комиссия понимает, что УВКБ не хотело бы замораживать значительные средства для таких долгосрочных обязательств, которые зависят от будущих событий. У нее вызывает озабоченность то, в какой степени остаются необеспеченными обязательства по выплате пособий в связи с окончанием срока службы сотрудников.

#### **4. Списание средств в результате убытков денежной наличности, дебиторской задолженности и потери имущества**

52. В соответствии с Финансовым положением 10.4 Организации Объединенных Наций администрация в течение отчетного года списала денежную наличность и дебиторскую задолженность на сумму 330 714 долл. США. Списанные средства включали дебиторскую задолженность в размере 229 858 долл. США в виде подлежащего возврату налога на добавленную стоимость за период с 1988 по 1998 год, возместить который, по-видимому, не удастся. Кроме того, администрация списала задолженность по авансам на поездки на сумму 78 675 долл. США, оставшуюся еще с 1991–1994 годов.

**53. Комиссия рекомендует УВКБ осуществлять более строгий контроль за объемом непогашенных авансов на поездки, с тем чтобы уменьшить размеры их списания в будущем.**

54. Ниже приводится подробная информация о потерях имущества и иных материальных убытках и о списании в связи с этим средств в 2000 году, представленная Совету по управлению активами в штаб-квартире:

<i>Виды убытков</i>	<i>Стоимостная оценка (в долл. США)</i>
Несчастные случаи	57 741
Ограбления	27 451
Кражи	157 510
Разбой	70 375
Потери имущества	8 848
Повреждение/уничтожение имущества	3 812
Износ	18 949
<b>Всего</b>	<b>344 686</b>

55. УВКБ предоставило Комиссии разъяснения по всем фактам убытков и списаний, и Комиссия считает, что, как правило, в соответствующих случаях принимались надлежащие меры.



## **5. Добровольные платежи**

56. Администрация информировала Комиссию о том, что в течение 2000 года добровольные платежи составили примерно 11 500 долл. США. Эти платежи были связаны с дорожно-транспортным происшествием, причинением увечий и убытками, понесенными двумя сотрудниками при исполнении своих служебных обязанностей.

## **С. Вопросы управления**

### **1. Проект комплексной информационной системы**

#### **Справочная информация**

57. Техническое обеспечение основной действующей компьютерной системы УВКБ осуществляет Международный вычислительный центр. Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве предоставляет УВКБ услуги по начислению заработной платы сотрудникам и организации поездок. После того как в апреле 2000 года Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве внедрило комплексную систему управленческой информации (ИМИС), оно обслуживает УВКБ без применения ИМИС в ожидании завершения нового проекта комплексных систем (ПКС) в Управлении. УВКБ пользуется Системой управления финансовой информацией (СУФИ), в которой имеется общая бухгалтерская книга и перечень проектов и которая основана на программном обеспечении, впервые установленном в конце 80-х годов и регулярно впоследствии обновлявшемся. В рамках своей политики по передаче функций оперативного и финансового управления на места УВКБ все шире прибегает к децентрализации процесса принятия решений и переносу его из штаб-квартиры в Женеве на места.

58. У УВКБ вызывает беспокойство тот факт, что нынешние компьютерные финансовые системы на местах и в штаб-квартире не полностью стыкуются, с трудом позволяют осуществлять централизованный учет и не отвечают потребностям в области управленческой информации. Для содействия обслуживанию на местах и наблюдения и контроля за операциями руководства на местах и в штаб-квартире УВКБ разработало проект комплексных систем для замены системы управления финансовой информацией. Проект комплексных систем является лишь одним из элементов более крупной инициативы в области управления, известной под названием «оперативная система управления» и предназначенной для создания всеобъемлющей, ориентированной на конечные результаты, комплексной управленческой системы.

59. Проект комплексных систем объединяет три подпроекта, с помощью которых создаются:

- а) система планирования оперативных ресурсов для оказания поддержки в таких отдельных секторах, как финансы, снабжение, людские ресурсы, защита беженцев и управление программами;
- б) система ведения документации в электронной форме;
- с) инфраструктура для поддержки двух предыдущих компонентов.

### **Масштабы проверки**

60. В своем докладе по финансовым ведомостям УВКБ за 1998 год<sup>3</sup> Комиссия ревизоров отметила такие моменты, как нереалистичное планирование и неадекватный прогресс в деле осуществления проекта по созданию оперативной системы управления. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам также высказал замечания по поводу очевидного отсутствия в представляемых отчетах полной транспарентности в вопросах внедрения, стоимости, результативности и выполнения проектов УВКБ в области информационной технологии и просил УВКБ представить всеобъемлющие данные по всем таким проектам, включая данные о соответствующих затратах (A/55/487, пункт 41). Принимая к сведению такую озабоченность, Комиссия в 2000 году провела проверку осуществления проекта комплексных систем. Так как УВКБ еще не установило оперативную систему, Комиссия ограничилась проверкой стоимости, результативности и выполнения на этапах планирования и закупки системы, включая:

- a) выбор новой системы;
- b) закупки, в том числе анализ стоимости программного обеспечения и контрактов на консультативное обслуживание;
- c) руководство проектом, включая выполнение поставленных задач.

### **Выбор новой системы**

61. УВКБ рассмотрело возможность использования в качестве программного обеспечения для своего проекта модулей ИМИС. И хотя УВКБ отказалось от применения модуля ИМИС по обработке бухгалтерской и финансовой информации, поскольку в нем не предусмотрено составление бюджета, и поэтому он не может использоваться для решения бухгалтерских и финансовых задач на местах, в страновых и региональных отделениях, Управление первоначально планировало внедрить модули ИМИС по управлению кадрами, льготам и платежным ведомостям.

62. В 1997 году УВКБ привлекло консультантов, с тем чтобы они дополнительно изучили модуль ИМИС по управлению кадрами. Консультанты установили, что УВКБ нуждается в 60 неотложных усовершенствованиях, и пришли к заключению, что потребуется 6500 часов работы консультантов для кодирования и проверки модернизированной системы. В июне 1998 года на основе результатов анализа, проведенного консультантами, УВКБ пришло к выводу, что ИМИС не отвечает его информационным потребностям, и приняло решение не использовать ни один из его модулей (A/АС.96/900, пункт 76).

### **Оценка затрат/выгод проекта комплексных систем**

63. УВКБ информировало Комиссию о том, что оно разработало предложение по проекту комплексных систем, в котором излагаются его сфера охвата, ожидаемые выгоды, затраты и приводятся подробный график работы. В этом предложении по проекту перечислены 25 положительных аспектов проекта, однако они не были расположены по степени значимости и приводились без стоимостной оценки. В подготовленном в апреле 1999 года плане осуществления проекта перечислено большее число положительных аспектов — 68, включая

<sup>3</sup> Там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 5E (A/54/5/Add.5)*, глава I, пункт 101.

екта перечислено большее число положительных аспектов — 68, включая 33 не поддающиеся количественной оценке возможные выгоды и пути повышения производительности труда, по которым невозможно количественно определить экономию. Такая количественная оценка могла бы дать руководству четкие ориентиры для контроля за получением выгод и установления реальных контрольных показателей осуществления проекта.

**64. Комиссия рекомендует УВКБ определить четко сформулированные и классифицированные по значимости выгоды с их максимально точной количественной оценкой, с тем чтобы установить реальные контрольные показатели, по которым можно было бы судить о достигнутом прогрессе.** УВКБ согласилось давать реальную оценку ожидаемых выгод для каждого дальнейшего этапа осуществления проекта, с указанием, по мере возможности, количественных показателей и значимости.

#### **Закупки в рамках проекта комплексных систем**

65. Совокупная сметная стоимость проекта комплексных систем составляет 34 млн. долл. США, куда входит первоначальный бюджет в размере 14 млн. долл. США, утвержденный в 1998 году и увеличенный на 20 млн. долл. США в период 2000–2002 годов. Комиссия провела проверку расходов по закупкам и их эффективность.

#### *Выбор программного обеспечения*

66. В мае 1999 года Комитет УВКБ по контрактам рекомендовал утвердить закупку программного обеспечения со сметной стоимостью 5,3 млн. долл. США. Закупки начались в июле 1997 года, когда УВКБ предложило 19 потенциальным поставщикам представить предложения по поставке программного обеспечения, и из них откликнулись 7. УВКБ разработало модель оценки этих предложений, с тем чтобы избежать уделения чрезмерного внимания финансовым аспектам в ущерб функциональности. Ни один из отобранных программных продуктов не отвечал в полной мере требованиям УВКБ: победивший в торгах поставщик набрал 71 балл из 100 возможных, а следующий за ним — 63 балла. УВКБ заключило контракт в августе 1999 года. Его окончательная стоимость составляла 4,9 млн. долл. США, и в сентябре 2000 года началась поставка продукции. Хотя оценка показала, что эти два получивших максимальную оценку вида программного обеспечения потребуют внесения средних или значительных изменений в программное обеспечение или методы работы персонала УВКБ, отобранный программный продукт, по мнению УВКБ, потребует меньшей доработки.

67. УВКБ информировало Комиссию о том, что, как подтвердила самая последняя оценка совокупных расходов за весь срок службы программного обеспечения, отобранный поставщик имеет самое низкое для данной отрасли соотношение между расходами на осуществление и стоимостью лицензии. Таким образом, УВКБ утверждало, что, за исключением людских ресурсов, потребуются минимальные усилия для доводки программ, и это, по оценкам, составит менее 10 процентов совокупных расходов на внедрение. Однако УВКБ полагает, что на создание нормально функционирующей системы для управления людскими ресурсами уйдет два–три года, в связи с чем оно намерено продлить действие своих нынешних договоренностей с Отделением Организации Объ-

диненных Наций в Женеве в отношении начисления заработной платы до 2004 года.

*Модификация программного обеспечения*

68. В сентябре 2000 года Департамент информационных технологий УВКБ предложил Комитету по контрактам рекомендовать заключить контракт, с тем чтобы определить, какие модификации необходимо внести для удовлетворения конкретных потребностей УВКБ. Комитет рекомендовал заключить контракт на проведение анализа необходимых доработок с поставщиком программного обеспечения для проекта комплексных систем стоимостью 159 000 долл. США без проведения конкурентных торгов. УВКБ информировало Комиссию о том, что оно выбрало этого поставщика программного обеспечения, исходя из его знания данной продукции и того понимания, что в целях избежания возможного конфликта интересов эта компания не будет участвовать в торгах на предоставление следующего контракта, связанного с внедрением программного обеспечения. УВКБ также информировало Комиссию о том, что ему удалось добиться снижения первоначальной цены с 1,4 млн. долл. США до 159 000 долл. США, поскольку поставщик программного обеспечения предложил выполнить этот контракт по льготным расценкам. И хотя Комиссия высоко оценивает действия УВКБ, позволившие уменьшить стоимость контракта, она обеспокоена высокой первоначальной ценой, запрошенной в рамках этих торгов с участием одного поставщика.

69. УВКБ обнаружило, что это программное обеспечение нуждается в значительной модификации, для того чтобы с его помощью можно было бы рассчитывать льготы сотрудникам Организации Объединенных Наций и готовить платежные ведомости. Так как до этого другие учреждения Организации Объединенных Наций не приобретали соответствующие модули для управления людскими ресурсами и начисления заработной платы, УВКБ было трудно оценить масштабы необходимой доработки или изменения конфигурации данных модулей. Поскольку собственных специалистов для проведения дополнительного анализа необходимых изменений нет, Комитет по контрактам принял решение рекомендовать отказаться от проведения конкурентных торгов при найме консультанта (это обойдется в 213 660 долл. США) для определения дальнейших необходимых изменений в этом программном обеспечении. Впоследствии Комитет по контрактам также поддержал отказаться от проведения конкурентных торгов при приобретении модулей для обучения пользователей стоимостью 339 000 долл. США, что не было предусмотрено в ходе первоначальной оценки программного обеспечения.

70. Комиссия считает, что первоначальная оценка этого программного обеспечения была бы более объективной, если бы анализ недостатков — для определения масштабов необходимых изменений и соответствующих затрат — был проведен до, а не после принятия решения о приобретении системы. И хотя поставщик программного обеспечения предложил разработать отсутствующие функциональные модули и разделить соответствующие расходы с другими организациями, которые могут быть заинтересованы в приобретении такого компонента, нет подтверждений того, что впоследствии расходы удалось сократить. Кроме того, Комиссию беспокоит тот факт, что УВКБ отказалось от проведения торгов при заключении контрактов на общую сумму 711 660 долл. США. **Комиссия рекомендует УВКБ в будущем приобретать программное**

**обеспечение только после всесторонней стоимостной оценки всех необходимых изменений.**

71. УВКБ информировало Комиссию о том, что в том случае, если бы Управление занялось оценкой доработок, которые необходимо произвести в продуктах двух основных участников торгов, это вызвало бы дополнительные задержки в реализации проекта, осуществление которого и без того откладывалось много раз. По мнению УВКБ, проведенное всестороннее изучение отобранного программного обеспечения позволило установить, что этот программный продукт явно превосходит продукцию конкурентов, в связи с чем оценка не повлияла бы на сделанный выбор.

#### *Неиспользуемые модули*

72. После проведения переговоров Секцией снабжения и транспорта поставщик программного обеспечения согласился дать 5-процентную скидку с первоначальной цены 17 модулей программного обеспечения и 17-процентную скидку с цены 6 дополнительных модулей. И хотя стоимость лицензии возросла с 2 млн. долл. США до 2,3 млн. долл. США, эти скидки позволили получить экономию с полной покупной цены 23 модулей в размере 64 284 долл. США. Однако Комиссия установила, что год спустя после приобретения программного обеспечения УВКБ все еще не использовало три модуля стоимостью 195 000 долл. США и не испытывало потребности в шести модулях, приобретенных за 549 000 долл. США. В июне 2000 года УВКБ информировало поставщика программного обеспечения о том, что оно не нуждается в шести приобретенных модулях. Так как этот поставщик взимал плату за обслуживание в размере 14 процентов от стоимости лицензии за второй год, УВКБ также понесло расходы на обслуживание неиспользуемых модулей в размере 37 651 долл. США. Таким образом, расходы УВКБ в связи с модулями, которые оно не использовало или в которых оно не нуждалось, составили в общей сложности около 781 651 долл. США.

73. УВКБ информировало Комиссию о том, что оно не смогло вернуть средства за неиспользуемые модули, однако ему удалось перейти с первоначально закупленных модулей для государственного сектора на модули для коммерческого сектора без каких-либо дополнительных расходов, заключить соглашение о замене с доплатой старых модулей на новые и получить право возобновить использование всех модулей, от которых оно отказалось, если в будущем возникнет такая необходимость. Кроме того, Секция снабжения и транспорта договорилась о том, что расходы на эксплуатацию модулей будут основываться на фактических издержках, а не на тех ставках, которые предусматривались в первоначальном контракте. Поэтому УВКБ предполагает, что за восьмилетний срок действия лицензии оно сможет получить совокупную экономию в размере 505 000 долл. США, а это позволит компенсировать расходы, связанные с неиспользованными модулями.

74. Комиссия признает, что в результате проведения переговоров с поставщиком УВКБ добились общей экономии средств по сравнению с первоначальным предложением и что попытки возместить расходы на приобретение ненужных модулей позволили получить определенную экономию средств и некоторые выгоды. Однако у Комиссии вызывает беспокойство тот факт, что в ходе

первоначальной оценки потребности и возможности их удовлетворения были, по-видимому, завышены.

*Выбор исполнителя для внедрения системы*

75. В августе 2000 года УВКБ предложило восьми поставщикам принять участие в торгах на получение контракта по модификации, изменению конфигурации и внедрению программного обеспечения. УВКБ отметило, что после анализа предварительных технических и ценовых показателей трех полученных предложений выяснилось, что все поставщики по-разному понимают потребности УВКБ. Для решения этой проблемы УВКБ провело встречу с тремя участниками торгов, в ходе которой его представитель ответил на заданные вопросы. УВКБ вновь разработало 100-балльную систему взвешенной оценки, в которой 80 баллов приходилось на техническую сторону, а 20 — на стоимость программного обеспечения, при этом поставщик должен был получить не менее 50 баллов. Выигравший торги поставщик набрал 54,71 балла, а его ближайший соперник — 51,90 балла. И хотя цена победившего предложения составила 17,9 млн. долл. США, что на 8,7 млн. долл. США больше цены следующего предложения (9,2 млн. долл. США), УВКБ информировало Комиссию о том, что оно выбрало этого поставщика с учетом его понимания требований УВКБ, опыта его сотрудников и тесных связей с разработчиками систем управления людскими ресурсами ИМИС в Секретариате Организации Объединенных Наций.

76. У Комиссии вызывает озабоченность тот факт, что УВКБ значительное внимание уделило технической оценке (в ущерб стоимости), в результате чего было отвергнуто предложение с ценой 8,7 млн. долл. США в пользу предложения, предусматривающего выплату 17,9 млн. долл. США, особенно если учесть, что разница в общих оценках составляла менее 3 процентных пунктов.

77. Однако до назначения подрядчика УВКБ предложило ему выполнить предварительный проект «нулевого этапа» стоимостью 639 000 долл. США для выявления возможностей сокращения расходов в ходе осуществления основного контракта. Подрядчик согласился не брать плату в размере 639 000 долл. США, если он будет устанавливать основное программное обеспечение. «Нулевой этап» предусматривал анализ отдельных блоков программного обеспечения со следующими целями:

- а) определить, какие изменения необходимо внести в программное обеспечение, поставленное в июне 2000 года;
- б) подготовить стратегию технического внедрения;
- в) провести тщательный анализ затрат и выгод в связи с деятельностью по доработке программного обеспечения в целях внесения изменений, имеющих важное значение для операций УВКБ.

78. Подрядчик приступил к осуществлению мероприятий «нулевого этапа» в сентябре 2000 года и определил ряд вопросов, касающихся прежде всего управления проектом. Он рекомендовал УВКБ до принятия каких-либо решений тщательно проанализировать цели и структуру проекта. Если бы такой анализ проводил подрядчик, то УВКБ он обошелся бы дороже. На период рассмотрения этого предложения УВКБ приостановило мероприятия «нулевого этапа», которые были возобновлены после того, как оно договорилось с под-

рядчиком о завершении выполнения первоначального контракта «нулевого этапа» в феврале–марте 2001 года. Впоследствии УВКБ и подрядчик договорились о том, что последний проделает дополнительную работу и будет участвовать в покрытии дополнительных расходов, которые достигли в общей сложности 480 000 долл. США. К маю 2001 года «нулевой этап» был завершен, и можно было начинать первый этап осуществления.

79. Комиссия обеспокоена низкими темпами осуществления проекта комплексных систем и прежде всего тем, что спустя три года УВКБ, которое уже понесло расходы в размере 8,9 млн. долл. США из общего бюджета в 34 млн. долл. США, еще не внедрило ни одного из элементов системы проекта комплексных систем.

### **Управление проектом комплексных систем**

80. До апреля 2000 года Отдел операций отвечал за оперативную систему управления, а Отдел управления ресурсами — за проект комплексных систем. Контроль за разработкой проекта осуществляли две отдельные структуры — Руководящий комитет по информационным технологиям и Совет по проекту создания оперативной системы управления. В апреле 2000 года для создания скоординированной структуры управления Верховный комиссар учредил Совет по вопросам управления в составе пяти человек, на который была возложена ответственность за внедрение оперативной системы управления и разработку проекта комплексных систем. В октябре 2000 года УВКБ привлек консультантов для подготовки всеобъемлющего рамочного плана для организации взаимодействия в рамках этого проекта, управления им, его осуществления и контроля за ним. Консультанты сразу же указали на слабые места в осуществлении проекта, включая отсутствие глобального подхода и понимания целей этого проекта, четких стратегических решений по основным вопросам, которые непосредственно затрагивают проектирование и внедрение системы, и взаимодействия между различными группами, работающими над проектом.

81. Комиссия считает, что эффективность управления проектом повысилась бы, если бы осуществлялось последовательное руководство операциями. Занятые в рамках проекта сотрудники подотчетны различным отделам и департаментам УВКБ, а не непосредственно руководителю проекта, и отчасти это обусловлено тем, что некоторые сотрудники отвечают как за этот проект, так и за другие операции. В предложении по проекту УВКБ подчеркнуло необходимость назначения такого руководителя проекта, который бы располагал опытом осуществления проектов аналогичного масштаба и сложности. Однако на момент проведения Комиссией промежуточной ревизии в декабре 2000 года у этого проекта был временный руководитель, которого впоследствии сменил еще один временный руководитель, выполнявший эти функции до марта 2001 года и следивший за выполнением контракта с консультантами. **Комиссия рекомендует УВКБ разработать и сохранять единый порядок управления проектом, в соответствии с которым сотрудники будут отчитываться по всем аспектам разработки проекта комплексных систем.**

82. УВКБ согласилось с мнением Комиссии по поводу того, что проект комплексных систем нуждается в более последовательном руководстве и четкой структуре подотчетности и ответственности. В связи с этим УВКБ распустило Совет по проекту создания оперативной системы управления и высказало на-

мерение назначить единого руководителя проекта, перед которым будут отчитываться все сотрудники этого проекта и который, в свою очередь, будет подотчетен единому спонсору проекта. Как ожидает УВКБ, такая структура управления будет гарантировать оперативное принятие решений и четкую подотчетность.

83. Кроме того, Комиссия рекомендовала УВКБ рассмотреть вопрос о разработке критериев хода реализации проекта, с тем чтобы облегчить контроль за расходами, выполнением контрольных показателей, степенью риска и вкладом сотрудников. УВКБ информировало Комиссию о том, что такие показатели проделанной работы являются частью общего проводимого УВКБ обзора вопросов руководства выполнением проекта комплексных систем. Комиссия приветствовала заверения УВКБ в отношении того, что в целях снижения рисков до начала этапа осуществления проекта будут полностью разработаны показатели для первого этапа.

#### *Расходы по проекту*

84. На момент проведения Комиссией ревизии в мае 2001 года документально подтвержденные расходы по проекту комплексных систем составили 8,9 млн. долл. США (5 млн. долл. США в 1999 году, 3,4 млн. долл. США в 2000 году и 0,5 млн. долл. США в 2001 году). Комиссия проверила расходы и эффективность мероприятий по закупке.

85. Комиссия отметила, что расходы по проекту были занижены из-за того, что некоторые расходы по персоналу не были отнесены на код проекта комплексных систем. Так, из 19 сотрудников, занимавшихся проектом полный рабочий день по состоянию на ноябрь 2000 года, 8 сотрудников проходили по не связанным с проектом комплексных систем кодам разных отделов или секций. По оценкам Комиссии, расходы УВКБ на персонал для осуществления этого проекта в 2000 году занижены почти на 1,3 млн. долл. США.

86. Однако даже после корректировки на эти неучтенные расходы совокупные расходы были меньше предусмотренной в бюджете суммы в 17 млн. долл. США, что было в основном обусловлено задержками в осуществлении окончательного контракта на установку программного обеспечения, максимальная стоимость которого составляла 18 млн. долл. США.

**87. Комиссия рекомендует проводить расходы по персоналу, занятому в проекте комплексных систем, по коду счета проекта комплексных систем, с тем чтобы можно было произвести полную оценку расходов по данному проекту.** УВКБ согласилось с тем, что все связанные с проектом расходы должны учитываться полностью, и оно, в частности, планирует создать системы для отнесения расходов по всем сотрудникам на счет проекта до начала этапа осуществления (этап 1).

#### *Осуществление проекта*

88. На этапе разработки предложения по проекту в 1998 году УВКБ указало планируемые сроки, а именно: выбор программного обеспечения и подрядчика для осуществления проекта необходимо было сделать к июню 1999 года. По мере накопления в УВКБ опыта осуществления этого проекта оно постоянно пересматривало как даты осуществления, так и целевые показатели. Например,



в третьем проекте плана осуществления проекта, подготовленного в апреле 1999 года, основные финансовые и бюджетные модули должны были быть установлены в штаб-квартире до конца декабря 2000 года. В феврале 2000 года УВКБ перенесло сроки внедрения на октябрь 2000 года, но пересмотрело цель по «конфигурации и разработке программного обеспечения для финансов и бюджета». К концу марта 2001 года УВКБ еще не приняло решения о том, какой подрядчик будет внедрять программное обеспечение, и ни один из приобретенных модулей еще не был установлен.

89. Согласно целевым показателям подпроекта создания инфраструктуры, разработанным в феврале 2000 года, к октябрю 2000 года доступ к сети Интранет должны были получить еще 60 отделений на местах, а к концу декабря 2000 года в штаб-квартире необходимо было установить усовершенствованную версию электронной почты. К указанному сроку к сети Интранет были подключены 40 отделений, а обновление электронной почты было отложено на несколько месяцев.

**90. Комиссия рекомендовала руководству проекта — и УВКБ согласилось с этой рекомендацией — установить достижимые целевые показатели на основе реалистичной оценки сложности этого проекта и наличия ресурсов.**

#### *Модульный и поэтапный подход*

91. Комиссия считает, что УВКБ в рамках методологии осуществления проектов целесообразно использовать поэтапный и модульный подход. В качестве первого элемента поэтапного подхода необходимо разработать общий проект, функциональные свойства которого специально ограничены; затем этот компонент следует постепенно развивать в целях повышения его ценности для организации.

92. УВКБ информировало Комиссию о том, что для него все более очевидным становился чрезмерно амбициозный характер первоначального плана обновления систем. Организация признала настоятельную необходимость модернизации ее устаревающих информационных систем и в связи с этим разработала всеобъемлющий подход к этой проблеме, которая стала слишком большой и с трудом поддавалась регулированию. Вследствие этого не удавалось обеспечить равномерное продвижение по всем направлениям. После проведенной Комиссией проверки УВКБ приняло решение уменьшить масштабы этого проекта и определить для него более реалистичные и достижимые цели. Комиссия приветствует планы УВКБ внедрить поэтапный подход к осуществлению проекта в основных административных областях, а также передать полномочия отделениям на местах, учитывая при этом извлеченные уроки. Кроме того, Комиссия рассчитывает на дальнейший прогресс в деле осуществления проекта комплексных систем в связи с совершенствованием системы управления проектом и его структуры во время проведения Комиссией своей ревизии.

## 2. Установление приоритетов в основной предусмотренной мандатом деятельности

93. Основной мандат УВКБ заключается в предоставлении беженцам международной защиты и в поиске долгосрочных решений их проблем. В рамках своей проверки операций пяти отделений на местах Комиссия изучила, насколько активно эти отделения занимаются основной деятельностью по защите, а также сколько беженцев получают помощь благодаря такой деятельности.

### Деятельность в области развития

94. Комиссия пришла к выводу, что в некоторых странах, которые посетили ее члены, УВКБ участвует в развитии инфраструктуры для всего населения и что это является существенной секторальной деятельностью, которая не связана непосредственно с осуществлением основного мандата, заключающегося в защите беженцев. УВКБ предоставляла финансовые средства для решения более широких задач развития и оказания помощи в создании инфраструктуры, например в строительстве дорог и мостов, что, по мнению Комиссии, могли бы более эффективно делать другие учреждения. В одной стране беженцы, возвращающиеся благодаря помощи УВКБ, составляли только 31 процент бенефициаров, которым оказывалась помощь в рамках проектов, проверенных Комиссией. В другой стране УВКБ предоставляло на длительный период жилье находящимся в уязвимом положении бенефициарам из всего перемещенного внутри страны населения. Комиссия обеспокоена тем, что у УВКБ нет полномочий или ресурсов для оказания помощи всему населению, которое в основном состоит не из беженцев. Кроме того, в трех отделениях на местах, где УВКБ работает уже на протяжении более пяти лет, Комиссия не нашла никаких четких контрольных показателей, по которым УВКБ могло бы судить о достигнутом прогрессе и решать, выполнена ли его задача или нет.

95. УВКБ информировало Комиссию о том, что его участие в деятельности в области развития обусловлено его способностью оперативно реагировать на чрезвычайные ситуации, и поэтому некоторые правительства и местное население обращаются к нему за поддержкой. По этим причинам УВКБ считает, что ему будет трудно прекратить свою деятельность.

96. Комиссия приветствовала обзор, который начало УВКБ в 2001 году, с тем чтобы обеспечить уделение первоочередного внимания его основной предусмотренной мандатом задаче в пределах предполагаемых взносов доноров. Этот обзор включал оценку операций в отделениях на местах, расположенных в 120 странах, в целях выявления, где можно добиться экономии путем концентрации усилий на основной деятельности. В тех случаях, когда отделения обычно участвуют в неосновной деятельности, представляющей интерес для отдельных доноров, эта деятельность должна осуществляться за счет дополнительного финансирования без отвлечения средств от основной деятельности.

**97. Комиссия рекомендовала УВКБ в рамках установления приоритетов в своей деятельности рассмотреть целесообразность участия в проектах, которые не предусматривают оказание непосредственной помощи беженцам и/или возвращающимся лицам, и в рабочем порядке установить четкие критерии для определения прогресса и принятия решения о том, выполнена ли его задача или нет.**

### **Численность беженцев**

98. По мнению Комиссии, УВКБ необходимо с определенной степенью точности знать количество бенефициаров, которые, как ожидается, будут получать пользу от осуществления его проектов, с тем чтобы можно было реалистично планировать штатное расписание на местах и объем поддержки со стороны штаб-квартиры. В трех отделениях на местах Комиссия обнаружила, что УВКБ не имеет доступа к последним данным о численности беженцев или лиц, перемещенных внутри страны. Так, например, в одном месте Комиссия отметила, что, по оценкам международного партнера-исполнителя, численность беженцев составляла 10 847 человек, а по оценкам УВКБ — 15 267 человек.

99. Администрация сообщила Комиссии, что в феврале 2001 года УВКБ завершило исследование по одному проекту в целях решения проблемы сбора основной и достоверной информации о численности населения на местах и совершенствования учета на региональном уровне. Это исследование показало, что численность получающих помощь жителей является наиболее важным показателем при осуществлении защиты и оказании помощи нуждающемуся населению. Этот проект поможет УВКБ улучшить руководство своими операциями благодаря более точной и подробной информации о получающих помощь жителях. В случае одобрения этого проекта, получившего название «Профиль», Верховным комиссаром его осуществление планируется начать в июле 2001 года.

**100. Комиссия рекомендует УВКБ создать приемлемую систему для получения точной информации о размерах и особенностях групп беженцев.**

### **3. Ответность о проделанной работе**

101. В январе 2000 года УВКБ ввело стандартный формат для установления поддающихся измерению целей в соглашениях по проектам, заключаемых с партнерами-исполнителями. В соглашениях по подпроектам определяются ключевые характеристики проектов УВКБ, и эти соглашения подписываются УВКБ и партнерами-исполнителями. Хотя, по мнению Комиссии, в целом эти соглашения дают хорошее общее представление о предлагаемой деятельности, Комиссия установила, что намеченные бенефициары и конкретные цели и результаты осуществления проекта не всегда определяются четко и в количественном выражении. Поэтому было не всегда легко оценить, насколько проекты достигли своих целей. По мнению Комиссии, в соглашениях по проектам следует как минимум четко указывать следующее:

- a) число бенефициаров, которые, как ожидается, будут получать пользу от проекта;
- b) критерии для отбора или выявления бенефициаров;
- c) объем и периодичность оказания помощи каждому бенефициару;
- d) местонахождение бенефициаров.

102. В проектах, которые были проверены Комиссией, такие поддающиеся количественному определению цели обычно не устанавливались. Например, задачей одного проекта было содействие процессу вторичного распределения всех товаров Мировой продовольственной программы и УВКБ, а также продуктовых и непродуктовых товаров, утвержденных партнеров-исполнителей и

оперативных партнеров, которые предназначены для беженцев и/или лиц, перемещенных внутри страны. Однако в проектной документации не было конкретно указано, какие товары планировалось распределять или кто может выступать в роли утвержденных партнеров-исполнителей. Кроме того, предлагаемый объем распределения товаров в течение года был сокращен более чем на 50 процентов, однако в проектной документации не было внесено никаких изменений в определение групп бенефициаров.

103. Комиссия отметила, что соглашения по подпроектам не подкреплялись рабочими планами с указанием сроков завершения основной деятельности и задач в рамках проекта. Поэтому Комиссия не смогла установить, осуществляются ли проекты с опережением графика или с отставанием. Комиссия рекомендует включать в соглашения по подпроектам четко определенные и выраженные количественно задачи и результаты с обновлением их по мере необходимости и готовить рабочие планы с указанием контрольных показателей и конкретных сроков, что позволит УВКБ более внимательно следить за осуществлением проектов.

104. В рамках глобального призыва-2000 для стран, в которых провела проверку Комиссия, УВКБ разработало задачи, которые не всегда поддаются количественному выражению. Они обычно представляли собой мероприятия, а не конечные результаты или целевые показатели, которых необходимо достичь (например, «предоставлять защиту» или «содействовать добровольной репатриации»). В трех странах, в которых была проведена проверка, не было разработано поддающихся измерению целевых показателей, а в двух странах было разработано всего лишь несколько таких показателей. Точно так же в докладе о ходе работы за первую половину 2000 года три страны, в которых провела проверку Комиссия, ничего не сообщили о достижении цели, а две страны сообщили о достижении только одной цели.

105. **Поэтому Комиссия рекомендует УВКБ разработать комплексную систему отчетности о проделанной работе, которая будет четко показывать, достигнуты ли цели или нет.** Администрация сообщила Комиссии, что она планирует внедрить комплексную систему отчетности о проделанной работе, с тем чтобы четко показывать, достигнуты ли цели или нет, как только будет усовершенствована отчетность в системе управления в результате осуществления проекта комплексных систем.

#### 4. Управление людскими ресурсами

106. В ходе проведения ревизии в одном местном отделении Комиссия рассмотрела проект по оказанию технической и административной поддержки деятельности УВКБ по предоставлению защиты и оказанию помощи в стране. В рамках этого проекта работали 86 сотрудников, которые были наняты неправительственной организацией, и поэтому у них не было трудовых соглашений с УВКБ. В 2000 году в рамках этого проекта были произведены расходы в размере 734 000 долл. США в связи с оказанием услуг отделению УВКБ. В соглашении по проекту было конкретно указано, что УВКБ производит прямые выплаты тем сотрудникам проекта, которые наняты только после тесных консультаций с УВКБ и после его официального одобрения. Хотя эти сотрудники работают в местном отделении УВКБ бок о бок с сотрудниками УВКБ и выполняют сходные функции, их работа оплачивается по более низким ставкам, и

они не получают соответствующих льгот. Такая система существовала в течение длительного времени, и многие сотрудники проекта работали так на протяжении ряда лет.

107. Комиссия отметила, что соответствующие сотрудники проекта не были включены в утвержденное штатное расписание для должностей УВКБ, хотя их успешно использовали для осуществления основной деятельности УВКБ. Во время проведения Комиссией ревизии в апреле 2001 года ситуация с контрактами сотрудников проекта была довольно неясной. В частности, было неясно, должно ли УВКБ выплачивать пособия в связи с окончанием срока службы, если возникает необходимость в увольнении кого-либо из них. **Комиссия рекомендовала УВКБ установить численность и статус сотрудников проектов, которые полностью финансируются УВКБ и должны дополнять местных сотрудников, и определить все соответствующие обязательства, которые могут возникнуть у организации.**

#### 5. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

108. УВКБ информировало Комиссию о том, что в течение года не было ни одного случая мошенничества или предполагаемого мошенничества.

109. Во время проведения Комиссией ревизии в мае 2001 года УВКБ расследовало заявления о взяточничестве в одной стране. Расследование проводилось в связи с предполагаемой дачей взяток отдельным лицам за получение виз, разрешающих проживать в государствах-членах. Комиссия рассмотрит выводы этого расследования после его завершения.

### D. Выражение признательности

110. Комиссия хотела бы выразить свою признательность Верховному комиссару и его сотрудникам за оказанное ревизорам содействие и помощь.

(Подпись) Гильермо Н. Караге  
Председатель, Ревизионная комиссия Филиппин

(Подпись) Сэр Джон Борн  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

(Подпись) Шакет А. Факи  
Генеральный ревизор  
Южно-Африканской Республики

28 июня 2001 года

## Приложение

### **Проверка осуществления мер, принятых во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 1999 года<sup>a</sup>**

#### **Рекомендация 13(а)**

1. УВКБ следует обеспечивать представление полной и точной информации об имуществе длительного пользования; настоятельно призвать все отделения на местах представлять обновленные базы данных об инвентаризации; подготовить всеобъемлющую базу данных об имуществе длительного пользования по состоянию на общую для всех дату; и регулярно проводить осмотр имеющегося имущества.

#### **Меры, принятые администрацией**

2. В мае 2000 года началось внедрение новой системы учета имущества («ЭссетТрэк»), и это позволило существенно увеличить число отделений на местах, которые представляют информацию о своем имуществе в конце года. Это программное обеспечение в настоящее время используется в 135 точках, и осмотр имущества, находящегося в ведении отделений на местах, является одной из их первоочередных задач. Из 135 точек 119 представили свои базы данных «ЭссетТрэк» на конец года для их сведения воедино. УВКБ сообщило Комиссии, что по техническим или иным причинам 16 точек не смогли представить свои базы данных в конце года. УВКБ направило отделениям на местах несколько напоминаний, в которых подчеркнуло важность надлежащего учета имущества.

3. В ходе внедрения этой системы УВКБ напоминало всем ответственным сторонам о необходимости проводить ежегодный осмотр имущества длительного пользования. Однако в такой большой организации, как УВКБ, которая работает более чем в 180 странах по всему миру, проведение всеобъемлющей инвентаризации на одну общую для всех дату является непростой задачей. Управление будет и впредь добиваться того, чтобы отделения на местах представляли обновленные базы данных по инвентаризации в целях обеспечения представления полной информации об имуществе длительного пользования в отчетности за 2001 год, и будет напоминать им о необходимости проведения ежегодного осмотра имущества.

#### **Замечания Комиссии**

4. Комиссия приветствовала установку нового программного обеспечения, однако выявила сохраняющиеся проблемы в учете имущества длительного пользования, о чем говорится в настоящем докладе.

---

<sup>a</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5E (A/55/5/Add.5), глава I, пункт 13.

### **Рекомендация 13(b)**

5. УВКБ следует выверять непогашенные обязательства, о которых сообщается в конце года отделениями на местах, с тем чтобы в отчетности не завышались показатели расходов.

#### **Меры, принятые администрацией**

6. УВКБ пересмотрело руководящие указания в отношении закрытия счетов за 2000 год, с тем чтобы четко определить ответственность руководителей программ как на местах, так и в штаб-квартире. Для выверки непогашенных обязательств в течение года УВКБ издало инструкции, увязывающие просьбы об увеличении расходов с выверкой непогашенных обязательств за предыдущий год.

7. По мнению УВКБ, сумма, указанная в финансовых ведомостях как непогашенные обязательства, правильно отражает подсчитанные потребности на конец года. Однако есть целый ряд непреодолимых факторов, которые, по мнению УВКБ, приведут к списанию небольшой доли обязательств в течение следующего года. Это списание фиксируется в финансовых ведомостях, и, по мнению УВКБ, возможность списания непогашенных обязательств не следует толковать как «завышение расходов» в отчетности за предыдущий год.

#### **Замечания Комиссии**

8. Замечания Комиссии по данному вопросу изложены в настоящем докладе.

### **Рекомендация 13(c)**

9. УВКБ следует настоятельно призвать партнеров-исполнителей, за которыми в течение длительного времени числятся непогашенные авансы, представить окончательные доклады о ходе выполнения подпроектов, с тем чтобы содействовать закрытию проектов.

#### **Меры, принятые администрацией**

10. УВКБ сообщило Комиссии, что в течение 2000 года оно добилось значительного прогресса в деле представления окончательных докладов о ходе выполнения подпроектов всеми своими партнерами. В течение 2000 года неподтвержденный остаток средств, выплаченных партнерам-исполнителям по проектам, относящимся к 1994–1998 годам, сократился с 56,1 млн. долл. США до 29,9 млн. долл. США. В конце 2000 финансового года остаток авансов, выданных партнерам-исполнителям по проектам 2000 года, составлял 96,2 млн. долл. США, а остаток, по которому еще не были представлены доклады, сократился к концу мая 2001 года до 46,6 млн. долл. США.

#### **Замечания Комиссии**

11. Комиссия информирует о рассмотрении ею вопроса об остатках средств по проектам, по которым еще не представлены доклады, в настоящем докладе.

### **Рекомендация 13(d)**

12. УВКБ следует продолжать прилагать усилия, чтобы побудить партнеров-исполнителей представлять требуемые отчеты о ревизии.

#### **Меры, принятые администрацией**

13. В 2000 году УВКБ приняло новую политику и новый концептуальный подход (А/АС.96/933/Add.1, пункт 5) для обеспечения более строгого соблюдения партнерами-исполнителями требования о представлении отчетов о ревизии. По проектам, осуществлявшимся в течение 1999 года, УВКБ добилось, что в конце мая 2001 года в целом в 79 процентах случаев это требование соблюдалось, в то время как по проектам 1998 года этот показатель составил 76 процентов, а по проектам 1997 года — 78 процентов. Показатель соблюдения данного требования по проектам 1999 года, осуществлявшимся международными неправительственными организациями, составил 92,4 процента, правительственными партнерами — 68,6 процента и местными неправительственными организациями — 60,3 процента.

14. По мнению УВКБ, такое изменение политики, пересмотр руководящих принципов, содержащихся в Руководстве УВКБ, и опыт, приобретенный в течение последних трех лет, позволят существенно повысить уровень соблюдения требований о представлении отчетов о ревизии партнерами-исполнителями в 2000 году. В 2001 году УВКБ планирует внедрить некоторые механизмы проверки качества представляемых докладов и рассмотреть вопрос о дисквалификации тех партнеров, в отношении которых в заключениях о ревизии высказаны оговорки. Однако УВКБ сообщило Комиссии, что во многих случаях у него нет выбора, поскольку число партнеров, работающих в определенных районах, весьма ограничено, и, кроме того, УВКБ сталкивается с ограничениями политического характера.

#### **Замечания Комиссии**

15. Комиссия признает, что в результате пересмотра руководящих принципов УВКБ стало представляться больше отчетов о ревизии. Ее дополнительные замечания о степени охвата и качестве отчетов о ревизии в отношении расходов, понесенных в 1999 году, содержатся в настоящем докладе, и в ходе будущих ревизий она по-прежнему будет уделять внимание степени охвата и качеству отчетов о ревизии.

### **Рекомендация 13(e)**

16. УВКБ следует незамедлительно приступить к внедрению новой системы управления имуществом для обеспечения эффективного управления им и контроля за ним.

#### **Меры, принятые администрацией**

17. В мае 2000 года была успешно внедрена новая система управления имуществом «ЭссетТрэк».



**Замечания Комиссии**

18. Комиссия приветствует установку нового программного обеспечения.

**Рекомендация 13(f)**

19. УВКБ следует потребовать от всех отделений на местах провести четкое разграничение несовместимых функций, таких, как составление отчетности, производство закупок и операции с денежной наличностью, чтобы обеспечить необходимое взаимоограничение полномочий и строго выполнять Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций.

**Меры, принятые администрацией**

20. УВКБ согласилось с мнением Комиссии о том, что данное разграничение является одним из наиболее важных механизмов внутреннего контроля, и в тех случаях, когда это возможно, данный принцип соблюдается. В принятых недавно новых программных руководящих принципах особо подчеркивается важность разграничения обязанностей в рамках делегирования полномочий. Однако во многих отделениях УВКБ разграничение функций не может быть в полной мере осуществлено ввиду размера этих отделений и реальных условий, в которых осуществляется оперативная деятельность.

**Замечания Комиссии**

21. Комиссия будет продолжать производить оценку адекватности контроля за разграничением функций при рассмотрении в будущем вопроса о делегировании функций по осуществлению финансового контроля.

**Рекомендация 13(g)**

22. УВКБ следует совершенствовать выполнение проектов посредством своевременного (не запоздалого и не преждевременного) предоставления средств партнерам-исполнителям, регулярного получения от отделений на местах сообщений о ходе выполнения проектов, с тем чтобы штаб-квартира могла оценивать ход осуществления текущих проектов. Комиссия предлагает также отделениям на местах внимательно контролировать деятельность партнеров-исполнителей для получения информации, необходимой для определения целесообразности привлечения этих партнеров-исполнителей к выполнению в будущем проектов УВКБ.

**Меры, принятые администрацией**

23. УВКБ хотело бы заверить Комиссию в том, что имеются системы контроля за своевременным осуществлением платежей партнерам-исполнителям и что контроль за работой партнеров-исполнителей является составной частью системы управления программами УВКБ. Представители УВКБ или главы страновых отделений отвечают за осуществление контроля над проектами, выполнение которых поручено партнерам-исполнителям, и обеспечивают выполнение партнерами-исполнителями работ в соответствии с подписанными с ними дополнительными соглашениями. После выхода в январе 1999 года обнов-

ленного раздела 6.5 главы 4 Руководства УВКБ, который вносит большую ясность в вопрос о докладах о ходе выполнения подпроектов, в ноябре 2000 года вышел обновленный раздел 4.4, касающийся подпроектов и дополнительных соглашений. В последнем разделе содержится напоминание отделениям на местах относительно осуществления платежей партнерам платежей и говорится следующее: «Отделения на местах обеспечивают, чтобы суммы и сроки платежей были прямо увязаны с фактическими потребностями в средствах и чтобы на счетах партнеров-исполнителей не оставались значительные неиспользованные остатки средств». УВКБ также напомнило отделениям на местах о том, что соблюдение требований в отношении отчетности должно подтверждаться документально и что данные, содержащиеся в докладе о ходе выполнения подпроекта, должны вводиться в модуль информации о партнерах-исполнителях системы учета в отделениях на местах.

24. В целях обеспечения более строгого соблюдения существующих правил Отдел управления ресурсами напомнит всем представителям об их обязанностях в отношении обеспечения качества их программ; подтвердит инструкции и правила по данному вопросу и напомнит представителям об их подотчетности в рамках различных механизмов наблюдения и контроля.

#### **Замечания Комиссии**

25. Комиссия рассмотрела вопрос о наблюдении и контроле за расходами партнеров-исполнителей в течение 2000 года и приводит свои выводы в настоящем докладе. В ходе будущих ревизий Комиссия будет по-прежнему следить за прогрессом, достигнутым в области контроля за расходами партнеров-исполнителей.

#### **Рекомендация, содержащаяся в пункте 27**

26. УВКБ следует предусмотреть резерв на случай непоступления объявленных взносов, чтобы установить чистый показатель реального поступления подлежащих получению добровольных взносов.

#### **Меры, принятые администрацией**

27. УВКБ сообщило Комиссии, что, по его мнению, в нынешней ситуации нет необходимости предусматривать резерв на случай непоступления взносов, поскольку опыт работы УВКБ с донорами не дает серьезных оснований для беспокойства. Оно считает, что на невнесенные взносы приходится небольшая доля от общего объема взносов (менее 1 процента), с единственным исключением в 1995 году, когда сумма невнесенных взносов составила 29,3 млн. долл. США. По мнению УВКБ, показатели 1995 года не являются типичными и не дают реального представления о существующей ситуации. Оно подчеркнуло, что многие случаи отмены взносов связаны с неосуществлявшимися проектами, по которым не производилось никаких расходов и, соответственно, не возникало никаких финансовых рисков для УВКБ. УВКБ намерено следить за развитием событий в будущем и рассмотрит вопрос о создании резерва на случай непоступления подлежащих получению добровольных взносов, когда это потребуют соображения финансовой предусмотрительности. Это отвечает духу стандартов учета системы Организации Объединенных Наций, который предусмат-

ривает создание резерва, если получение средств представляется сомнительным.

#### **Замечания Комиссии**

28. Комиссия будет продолжать следить за вопросом о необходимости создания резерва на случай непоступления добровольных взносов.

#### **Рекомендация, содержащаяся в пункте 62**

29. УВКБ следует настоятельно призвать отделения на местах придерживаться существующих принципов списания активов в целях обеспечения более строгого контроля за активами.

#### **Меры, принятые администрацией**

30. Отделениям на местах регулярно напоминают о существующих принципах списания активов.

#### **Замечания Комиссии**

31. Комиссия принимает к сведению принятые меры и будет следить за развитием событий.

#### **Рекомендация, содержащаяся в пункте 64**

32. УВКБ следует настоятельно призвать отделения на местах строго следить за их расходами и не выходить за рамки выделенных ассигнований.

#### **Меры, принятые администрацией**

33. Хотя «перерасход бюджетных средств» случается, это касается конкретных бюджетных статей, и при этом используются средства, сэкономленные по другими статьям, что допускается действующими в настоящее время процедурами УВКБ и не противоречит политике УВКБ по децентрализации управления финансовой деятельностью. В рамках общей суммы, выделенной по линии административного бюджета, отделениям на местах разрешается переводить средства из одной бюджетной статьи в другую. За рамки выделенных ассигнований не выходили, за исключением одного случая, когда ситуация вышла из-под контроля УВКБ.

#### **Замечания Комиссии**

34. Комиссия принимает к сведению объяснение администрации.

#### **Рекомендация, содержащаяся в пункте 70**

35. УВКБ следует осуществлять контроль за подготовкой кадровых распоряжений, с тем чтобы снизить риск переплат сотрудникам.

**Меры, принятые администрацией**

36. УВКБ указало, что, поскольку оплата услуг сотрудников находится в ведении Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, у УВКБ нет возможности контролировать выплату пособий, указанных в его кадровых распоряжениях. К сожалению, в настоящее время УВКБ не может решить эту проблему, однако это позволит сделать новая комплексная система с функцией начисления заработной платы, которая в настоящее время разрабатывается. В ожидании внедрения новой комплексной системы Управление служб внутреннего надзора провело проверку начисления заработной платы в УВКБ. Эта проверка дала возможность определить риск переплат сотрудникам и проанализировать существующий порядок исправления положения. По мнению УВКБ, такой риск невелик.

**Замечания Комиссии**

37. Комиссия информирует о результатах проведенной Управлением служб внутреннего надзора проверки порядка начисления заработной платы в настоящем докладе. Комиссия считает, что риск включения в финансовые документы неправильных данных, существенно искажающих реальное положение, возрастает, и она будет по-прежнему следить за развитием событий в этой важной области.

**Рекомендация, содержащаяся в пункте 72**

38. Следует настоятельно призвать отделения УВКБ на местах своевременно представлять отчеты о непогашенных обязательствах, которые штаб-квартира должна использовать для внесения соответствующих коррективов в свою отчетность.

**Меры, принятые администрацией**

39. Эта рекомендация была выполнена, и в первом квартале 2001 года отделениям на местах были даны распоряжения представлять отчеты и подтверждать обоснованность непогашенных обязательств.

**Замечания Комиссии**

40. Комиссия принимает к сведению принятые меры и будет продолжать следить за развитием событий.

**Рекомендация, содержащаяся в пункте 74**

41. Отделениям УВКБ на местах следует совершенствовать планирование по программам посредством подготовки соответствующей плановой документации с указанием поставленных задач и контрольных показателей.

**Меры, принятые администрацией**

42. УВКБ усовершенствовало планирование по программам путем выпуска в декабре 2000 года более четких и более подробных инструкций. В них содержатся всеобъемлющие указания для отделений на местах относительно подготовки соответствующей плановой документации, причем особое внимание уделяется важности указания целей, задач и результатов. УВКБ также провело серию учебных семинаров-практикумов для сотрудников отделений на местах по вопросам подготовки описаний проектов, описаний подпроектов и стратегического планирования, которые предшествуют разработке плана страновых операций.

**Замечания Комиссии**

43. Замечания Комиссии в отношении прогресса, достигнутого в разработке показателей деятельности, содержатся в настоящем докладе. В ходе последующих ревизий Комиссия произведет оценку последствий совершенствования руководящих принципов планирования по программам и подготовки сотрудников отделений на местах.

**Рекомендация, содержащаяся в пункте 79**

44. УВКБ следует учитывать все взносы Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций как целевые средства, чтобы обеспечить надлежащий контроль за их использованием и соответствующую отчетность.

**Меры, принятые администрацией**

45. Эта рекомендация была выполнена, и взносы в Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций в 2000 году учитывались УВКБ как целевые средства.

**Замечания Комиссии**

46. Комиссия принимает к сведению принятые меры.

## Глава II

### Заключение ревизоров

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей, пронумерованных I–III, таблиц 1–5, добавления и пояснительных примечаний к отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, за период с 1 января по 31 декабря 2000 года. Ответственность за финансовые ведомости несет Верховный комиссар. Наша обязанность заключается в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям на основе результатов нашей ревизии.

Ревизия включает проведение на выборочной основе проверки, которую Комиссия ревизоров считает необходимой в данных обстоятельствах, документации, подтверждающей суммы и данные, указываемые в финансовых ведомостях. Ревизия также включает рассмотрение использовавшихся принципов бухгалтерского учета и значимых оценок Верховного комиссара, а также анализ общего формата финансовых ведомостей. Мы считаем, что результаты нашей ревизии являются достаточно надежной основой для вынесения заключения ревизоров.

Мы провели нашу ревизию в соответствии с общими стандартами ревизии Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии. В соответствии с этими стандартами мы должны планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение. Однако представленные нам подтверждающие документы в отношении расходов партнеров-исполнителей на сумму 43,5 млн. долл. США не удовлетворили нас по причинам, которые приводятся в подробном докладе Комиссии (пункты 14–41). Поскольку других процедур ревизии, которые мы могли бы использовать для удостоверения того факта, что расходы партнеров-исполнителей были должным образом утверждены и учтены, нет, возникла неясность в отношении расходов на сумму 43,5 млн. долл. США.

За исключением последствий каких-либо возможных корректировок, которые могут оказаться необходимыми, если мы сможем получить достаточные подтверждающие документы в отношении расходов партнеров-исполнителей, мы считаем, что:

а) финансовые ведомости точно отражают финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2000 года и результаты операций и движения денежной наличности в течение закончившегося на указанную дату периода в соответствии с изложенными в примечании 2 к финансовым ведомостям принципами бухгалтерского учета УВКБ, которые применялись так же, как и в предыдущем финансовом периоде;

б) операции, которые мы проверяли в рамках нашей ревизии, во всех существенных аспектах осуществлялись в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций и решениями директивных органов.

В соответствии со статьей XII Финансовых положений мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии финансовых ведомостей фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

(Подпись) Гильермо Н. **Караге**  
Председатель, Ревизионная комиссия Филиппин

(Подпись) Сэр Джон **Борн**  
Контролер и Генеральный ревизор  
Соединенного Королевства Великобритании  
и Северной Ирландии

(Подпись) Шакет А. **Факи**  
Генеральный ревизор  
Южно-Африканской Республики

28 июня 2001 года

## Глава III

### Заявление с изложением обязанностей Верховного комиссара и утверждение финансовых ведомостей

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев несет полную ответственность за содержание и правильность финансовых ведомостей, которые содержатся в отчетности фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и которые представляются Исполнительному комитету Программы Верховного комиссара и Генеральной Ассамблее.

При выполнении своих функций УВКБ соблюдает установленные принципы и стандарты бухгалтерского учета и использует механизмы и методы внутреннего бухгалтерского контроля для обеспечения достоверности финансовой информации и сохранности активов. Механизмы внутреннего контроля и финансовая отчетность подлежат проверке со стороны Управления служб внутреннего надзора и Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций в ходе проводимых ими соответствующих ревизий.

В этом контексте прилагаемые ниже финансовые ведомости, включающие ведомости I–III, таблицы 1–5, добавление и пояснительные примечания, были подготовлены в соответствии с финансовыми правилами УВКБ (A/АС.96/503/Rev.7) и общими стандартами учета Организации Объединенных Наций. По мнению руководства, прилагаемые финансовые ведомости точно отражают финансовое положение Управления по состоянию на 31 декабря 2000 года и результаты его деятельности и движения денежной наличности по отдельным программам, фондам и счетам за закончившийся на указанную дату год.

Настоящая отчетность

утверждается:

(Подпись) Рууд Любберс  
Верховный комиссар  
Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев

удостоверяется:

(Подпись) Жан-Мари Фахури  
Контролер и Директор

Женева  
1 июня 2001 года



## Глава IV

### **Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2000 года**

#### **Сокращения**

ИК	Исполнительный комитет
ОИ	общественная информация
ОУР	Отдел управления ресурсами
ФМПООН	Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций
ФООН	Фонд Организации Объединенных Наций
ЦФ	целевой фонд
СНГ	Содружество Независимых Государств

Ведомость 1

**Ведомость поступлений и расходов и изменений в резервах и остатках средств  
за год, закончившийся 31 декабря 2000 года**  
(В тыс. долл. США)

Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборот- ных и гаран- тийных средств Примечание 3	Фонд годовой программы		Фонд дополнитель- ной программы		Младшие сотруд- ники категории специалистов Примечание 2(d)	План медицинского страхования Примечание 2(d)	2000 год	1999 год
		Общий	Целевой	Общий	Целевой				
Поступления:									
Добровольные взносы	Примечание 2(f)		637 709	2 462	57 864	7 272		705 307	911 624
Прочие/разные поступления									
Процентные поступления	Примечание 2(g)	5 159					436	5 595	8 022
Корректировки на изменение ва- лютных курсов	Примечание 2(h)		(8 017)					(8 017)	556
Прочее/разное	Примечание 2(i)	161	4 969				1 010	6 140	7 552
Общая сумма поступлений		5 320	634 661	2 462	57 864	0	7 272	1 446 709 025	927 754
Расходы:									
Расходы	Примечания 2(j), 3	938	706 297	1 258	67 206	7 070	1 116	783 885	1 023 741
Общая сумма расходов		938	706 297	1 258	67 206	0	7 070	1 116 783 885	1 023 741
Превышение поступлений над рас- ходами (отрицательное сальдо)		4 382	(71 636)	1 204	(9 342)	0	202	330 (74 860)	(95 987)
Корректировки с учетом взносов за пре- дыдущие годы			(4 916)		(2)	(177)		(5 095)	(11 131)
Корректировки с учетом расходов за предыдущие годы			12 213	38				12 251	13 366
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо)		4 382	(64 339)	1 242	(9 344)	0	25	330 (67 704)	(93 752)
Списание обязательств, относящихся к предыдущим годам	Таблица 5		45 441	100	3 757	300		49 568	43 126
Переводы в другие фонды/из других фондов		3 197	(4 097)		900				0
Резервы и остатки средств на начало года		42 421	75 261	35	11 941	6 522	9 013	145 193	195 819
Резервы и остатки средств на конец года		50 000	52 236*	1 377	7 254	0	6 847	9 343 127 057	145 193

\* Включает оперативный резерв в размере 10 млн. долл. США, о котором подробно говорится в приложении к ведомости 1.

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2000 года**

(В тыс. долл. США)

Бюджет годовой программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущему году	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<b>Африка</b>								
<b>Западная и Центральная Африка</b>								
Бенин	295	0	1 015	0	1	719	0	0
Буркина-Фасо	30	0	260	0	0	230	0	0
Центральноафриканская Республика	1 020	0	2 877	0	0	1 929	1	73
Чад	130	0	1 778	0	0	1 648	0	0
Камерун	90	0	898	0	0	808	0	0
Кот-д'Ивуар	3 141	0	10 131	15	5	7 170	33	233
Габон	820	0	2 294	0	0	1 474	0	0
Гамбия	235	0	781	0	0	546	0	0
Гана	180	0	896	0	0	666	50	0
Гвинея-Бисау	50	0	402	0	0	53	299	0
Гвинея	14 363	0	24 558	12	104	12 010	733	2 664
Либерия	6 403	0	15 441	(6)	215	7 459	1 376	6
Мали	40	0	303	0	13	14	812	576
Нигер	211	0	259	14	0	0	88	54
Нигерия	360	0	1 032	0	0	493	179	0
Сенегал	420	0	1 272	0	14	791	47	0
Сьерра-Леоне	879	0	771	0	120	236	14	478
Того	60	0	300	(3)	0	243	0	0
Западная Африка	0	0	656	3	16	622	15	0
Западная и Центральная Африка в целом	9 478	0	878	0	0	(8 600)	0	0
<b>Западная и Центральная Африка в целом</b>	<b>38 205</b>	<b>0</b>	<b>66 802</b>	<b>35</b>	<b>488</b>	<b>28 511</b>	<b>3 647</b>	<b>4 084</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>								
Джибути	865	0	2 959	4	54	2 016	43	23
Восточная Африка и страны Африканского Рога	8 956	0	761	0	0	(9 068)	873	0
Эритрея	1 642	0	3 982	0	50	2 076	414	200
Эфиопия	8 309	0	21 464	(166)	79	12 955	678	391

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
Кения	8 878	0	22 348	(39)	339	13 122	752	704
Сомали	2 631	0	8 002	31	183	3 422	1 805	70
Судан	5 604	0	10 731	(34)	117	4 946	98	0
Уганда	12 349	0	15 016	9	202	3 239	190	973
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога в целом</b>	<b>49 234</b>	<b>0</b>	<b>85 263</b>	<b>(195)</b>	<b>1 024</b>	<b>32 708</b>	<b>4 853</b>	<b>2 361</b>
<b>Район Великих озер</b>								
Бурунди	2 443	0	4 333	232	435	1 180	79	36
Страны Центральной Африки	945	0	7 329	(56)	2 076	4 304	60	0
Конго	3 262	0	5 175	259	39	1 267	360	12
Демократическая Республика Конго	7 111	0	20 454	55	467	11 664	1 157	0
Район Великих озер	17 399	0	1 713	(1 722)	0	(16 104)	2 140	0
Руанда	2 083	0	10 075	813	2 382	4 594	215	12
Объединенная Республика Танзания	26 102	0	29 457	297	962	2 972	298	1 174
<b>Район Великих озер в целом</b>	<b>59 345</b>	<b>0</b>	<b>78 536</b>	<b>(122)</b>	<b>6 361</b>	<b>9 877</b>	<b>4 309</b>	<b>1 234</b>
<b>Южная часть Африки</b>								
Ангола	1 010	0	4 056	(22)	400	1 782	886	0
Ботсвана	310	0	1 136	0	0	826	0	0
Малави	250	0	1 042	0	24	720	48	0
Мозамбик	100	0	1 076	0	0	976	0	0
Намибия	1 959	0	3 371	0	0	1 412	0	0
Южная Африка	823	0	4 899	0	0	3 391	685	0
Южная часть Африки	705	0	892	0	7	180	0	0
Свазиленд	70	0	378	0	0	308	0	0
Замбия	7 622	0	11 377	0	57	3 634	112	48
Зимбабве	100	0	932	0	0	832	0	0
<b>Южная часть Африки в целом</b>	<b>12 949</b>	<b>0</b>	<b>29 159</b>	<b>(22)</b>	<b>488</b>	<b>14 061</b>	<b>1 731</b>	<b>48</b>
<b>Прочие районы Африки</b>								
Африка в целом	52 725	0	0	0	0	(52 725)	0	0
Региональное бюро по Африке	15	0	1 616	0	28	1 573	0	0
<b>Итого, прочие районы Африки</b>	<b>52 740</b>	<b>0</b>	<b>1 616</b>	<b>0</b>	<b>28</b>	<b>(51 152)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>212 473</b>	<b>0</b>	<b>261 376</b>	<b>(304)</b>	<b>8 389</b>	<b>34 005</b>	<b>14 540</b>	<b>7 727</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Европа</b>								
<b>Восточная Европа</b>								
Армения	1 825	0	3 052	25	185	967	55	5
Азербайджан	2 465	0	5 410	424	178	2 068	275	0
Беларусь	70	0	772	2	8	692	0	0
Содружество Независимых Государств	0	0	125	6	2	117	0	0
Восточная Европа	8 276	0	0	4	45	(8 437)	112	0
Грузия	860	0	5 545	162	108	4 178	237	0
Республика Молдова	101	0	962	1	2	810	48	0
Российская Федерация	178	0	10 446	92	147	10 018	24	13
Украина	922	0	3 042	(255)	121	1 767	576	89
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>14 697</b>	<b>0</b>	<b>29 354</b>	<b>461</b>	<b>796</b>	<b>12 180</b>	<b>1 327</b>	<b>107</b>
<b>Западная Европа</b>								
Бельгия	94	0	1 788	0	0	1 694	0	0
Кипр	0	0	406	0	0	406	0	0
Франция	961	0	2 233	0	9	826	437	0
Соединенное Королевство	0	0	1 459	3	0	1 404	52	0
Германия	0	0	1 745	0	0	1 745	0	0
Греция	0	0	1 267	0	1	1 266	0	0
Ирландия	0	0	208	0	0	193	15	0
Италия	22	0	2 208	0	23	2 163	0	0
Мальта	0	0	196	0	0	196	0	0
Нидерланды	0	0	186	0	0	186	0	0
Португалия	0	0	112	0	0	112	0	0
Испания	128	0	1 308	0	3	1 176	4	3
Швеция	0	0	1 091	0	0	1 091	0	0
Швейцария	100	0	659	0	0	503	56	0
Турция	700	0	5 177	0	2	4 475	50	50
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>2 005</b>	<b>0</b>	<b>20 043</b>	<b>3</b>	<b>38</b>	<b>17 436</b>	<b>614</b>	<b>53</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>								
Австрия	0	0	1 421	2	0	1 419	0	0
Государства Балтии	398	0	273	0	0	0	0	125
Болгария	19	0	945	0	0	926	0	0
Центральная Европа и государства Балтии	1 000	0	0	0	0	(1 000)	0	0
Чешская Республика	0	0	671	0	0	671	0	0
Венгрия	0	0	1 142	0	0	1 142	0	0
Латвия	0	0	284	0	0	284	0	0
Польша	0	0	748	0	0	748	0	0
Румыния	0	0	1 222	0	53	1 169	0	0
Словакия	0	0	576	0	0	576	0	0
Словения	0	0	997	0	0	997	0	0
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>1 417</b>	<b>0</b>	<b>8 279</b>	<b>2</b>	<b>53</b>	<b>6 932</b>	<b>0</b>	<b>125</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>								
Албания	1 658	0	6 571	314	1 562	2 483	561	7
Босния и Герцеговина	15 626	8	31 717	(1 582)	1 395	13 735	2 535	0
Хорватия	12 489	3	13 579	152	112	631	205	13
Бывшая югославская Республика Македония	1 493	0	10 503	359	6 731	1 879	42	1
Юго-Восточная Европа	17 265	0	2 277	(346)	3 389	(31 737)	13 706	0
Югославия	57 427	0	89 027	3 903	6 674	22 094	3 767	4 838
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>105 958</b>	<b>11</b>	<b>153 674</b>	<b>2 800</b>	<b>19 863</b>	<b>9 085</b>	<b>20 816</b>	<b>4 859</b>
<b>Прочие районы Европы</b>								
Региональное бюро по Европе	0	0	2 887	0	287	2 600	0	0
Европа в целом	24 450	0	0	0	0	(24 450)	0	0
Прочие страны в Европе	971	0	1 247	0	78	269	0	71
<b>Итого, прочие районы Европы</b>	<b>25 421</b>	<b>0</b>	<b>4 134</b>	<b>0</b>	<b>365</b>	<b>(21 581)</b>	<b>0</b>	<b>71</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>149 498</b>	<b>11</b>	<b>215 484</b>	<b>3 266</b>	<b>21 115</b>	<b>24 052</b>	<b>22 757</b>	<b>5 215</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>								
<b>Северная Африка</b>								
Алжир	218	0	4 043	0	0	2 915	910	0
Ливийская Арабская Джамахирия	0	0	1 105	0	278	827	0	0
Мавритания	10	0	222	(1)	0	182	366	335
Марокко	0	0	370	0	0	363	7	0
Северная Африка в целом	2 649	0	0	1	0	(2 608)	0	42
Тунис	0	0	202	0	0	202	0	0
Территория Западной Сахары	60	0	330	0	450	(1 784)	1 604	0
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>2 937</b>	<b>0</b>	<b>6 272</b>	<b>0</b>	<b>728</b>	<b>97</b>	<b>2 887</b>	<b>377</b>
<b>Ближний Восток</b>								
Египет	0	0	3 318	0	0	3 318	0	0
Ирак	1 201	0	3 375	0	68	339	1 767	0
Израиль	0	0	9	0	0	9	0	0
Иордания	0	0	1 472	0	0	1 472	0	0
Кувейт	0	0	766	0	0	766	0	0
Ливан	0	0	2 238	0	0	2 238	0	0
Ближний Восток в целом	7 756	0	282	0	0	(7 474)	0	0
Саудовская Аравия	106	0	1 273	0	0	1 167	0	0
Сирийская Арабская Республика	0	0	2 031	0	0	2 031	0	0
Объединенные Арабские Эмираты	0	0	227	0	18	195	14	0
Йемен	690	0	3 867	7	0	2 996	174	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>9 753</b>	<b>0</b>	<b>18 858</b>	<b>7</b>	<b>86</b>	<b>7 057</b>	<b>1 955</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>								
Афганистан	5 492	0	7 600	90	521	(700)	2 541	344
Иран (Исламская Республика)	10 178	0	14 586	52	566	3 117	673	0
Пакистан	6 963	0	16 367	0	68	9 020	486	170
Юго-Западная Азия в целом	6 235	0	0	0	0	(6 235)	0	0
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>28 868</b>	<b>0</b>	<b>38 553</b>	<b>142</b>	<b>1 155</b>	<b>5 202</b>	<b>3 700</b>	<b>514</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Центральная Азия</b>								
Центральная Азия	2 701	0	0	0	0	(2 701)	0	0
Казахстан	70	0	871	0	8	780	36	23
Кыргызстан	120	0	1 436	14	9	1 283	10	0
Таджикистан	709	0	2 631	5	112	1 728	204	127
Туркменистан	107	0	928	0	0	817	34	30
Узбекистан	150	0	1 240	0	1	1 089	17	17
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>3 857</b>	<b>0</b>	<b>7 106</b>	<b>19</b>	<b>130</b>	<b>2 996</b>	<b>301</b>	<b>197</b>
<b>Прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>								
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток в целом	0	0	0	0	150	(262)	112	0
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	0	0	2 629	0	15	2 614	0	0
<b>Итого, прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 629</b>	<b>0</b>	<b>165</b>	<b>2 352</b>	<b>112</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>45 415</b>	<b>0</b>	<b>73 418</b>	<b>168</b>	<b>2 264</b>	<b>17 704</b>	<b>8 955</b>	<b>1 088</b>



<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Северная и Южная Америка</b>								
<b>Северная и Южная Америка и Карибский бассейн</b>								
Карибский бассейн	100	0	50	0	0	0	0	50
Канада	0	0	969	0	0	969	0	0
Куба	0	0	501	0	0	501	0	0
Соединенные Штаты Америки	0	0	4 963	0	0	4 963	0	0
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>6 483</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>6 433</b>	<b>0</b>	<b>50</b>
<b>Центральная Америка</b>								
Центральная Америка в целом	1 583	0	0	0	0	(1 583)	0	0
Коста-Рика	0	0	666	0	0	666	0	0
Гватемала	34	0	349	4	21	243	47	0
Мексика	550	0	5 863	0	0	5 313	0	0
Латинская Америка, северная часть	0	0	812	6	12	782	12	0
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>2 167</b>	<b>0</b>	<b>7 690</b>	<b>10</b>	<b>33</b>	<b>5 421</b>	<b>59</b>	<b>0</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>								
Колумбия	1 789	0	2 316	14	0	289	224	0
Эквадор	190	0	181	0	0	(9)	0	0
Венесуэла	0	0	1 339	0	0	1 339	0	0
Латинская Америка, северо-западная часть	412	0	1 831	0	0	1 419	0	0
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>2 391</b>	<b>0</b>	<b>5 667</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>3 038</b>	<b>224</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Южной Америки</b>								
Южная Америка	1 863	0	0	0	0	(1 863)	0	0
Аргентина	0	0	1 339	0	13	1 326	0	0
Латинская Америка, южная часть	0	0	1 958	8	8	1 919	23	0
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>1 863</b>	<b>0</b>	<b>3 297</b>	<b>8</b>	<b>21</b>	<b>1 382</b>	<b>23</b>	<b>0</b>
<b>Прочие районы Северной и Южной Америки</b>								
Северная и Южная Америка в целом	2 300	0	0	0	0	(2 300)	0	0
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	0	0	1 460	0	0	1 460	0	0
<b>Итого, прочие районы Северной и Южной Америки</b>	<b>2 300</b>	<b>0</b>	<b>1 460</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(840)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>8 821</b>	<b>0</b>	<b>24 597</b>	<b>32</b>	<b>54</b>	<b>15 434</b>	<b>306</b>	<b>50</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Азия и Тихий океан</b>								
<b>Южная Азия</b>								
Бангладеш	3 103	0	2 483	84	30	0	1 001	1 735
Индия	980	0	2 839	0	0	1 859	0	0
Шри-Ланка	6 710	0	5 964	172	164	0	44	1 126
Мьянма	7 428	0	8 296	720	193	0	2 565	2 610
Непал	3 602	0	5 432	1	7	1 774	186	138
Южная Азия в целом	2 775	0	0	0	0	(1 735)	0	1 040
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>24 598</b>	<b>0</b>	<b>25 014</b>	<b>977</b>	<b>394</b>	<b>1 898</b>	<b>3 796</b>	<b>6 649</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>								
Австралия	14	0	1 099	5	0	1 080	0	0
Китай	884	0	2 175	0	12	1 046	233	0
Восточная Азия и Тихий океан	3 381	0	0	0	0	(4 399)	1 018	0
Индонезия	1 282	0	1 497	145	0	582	0	512
Япония	1 906	0	3 067	(2)	37	2 897	88	1 859
Камбоджа	2 338	0	3 409	121	10	577	364	1
Лаосская Народно-Демократическая Республика	484	0	1 196	(7)	20	699	0	0
Малайзия	263	0	526	0	0	263	0	0
Филиппины	80	0	358	0	0	278	0	0
Папуа-Новая Гвинея	10	0	207	0	0	197	0	0
Сингапур	10	0	50	0	0	40	0	0
Вьетнам	30	0	143	0	29	84	0	0
Таиланд	3 421	0	5 143	47	46	1 180	449	0
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>14 103</b>	<b>0</b>	<b>18 870</b>	<b>309</b>	<b>154</b>	<b>4 524</b>	<b>2 152</b>	<b>2 372</b>
<b>Прочие районы Азии</b>								
Азия в целом	11	0	0	0	0	(11)	0	0
Региональное бюро по Азии и Океании	0	0	1 835	0	0	1 835	0	0
Прочие страны в Азии	89	0	197	7	1	21	129	50
<b>Итого, прочие районы Азии</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>2 032</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>1 845</b>	<b>129</b>	<b>50</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>38 801</b>	<b>0</b>	<b>45 916</b>	<b>1 293</b>	<b>549</b>	<b>8 267</b>	<b>6 077</b>	<b>9 071</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
Поддержка на местах	400	0	3 364	0	0	2 964	0	0
Профессиональная подготовка	0	0	1 777	0	0	1 777	0	0
Глобальные операции	25 017	0	28 009	171	901	(1 544)	10 733	7 269
Оплата жилья сотрудников	0	428	658	0	26	0	1 440	1 236
ОИ — деятельность, приносящая доход	0	175	110	0	34	0	953	1 052
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>25 417</b>	<b>603</b>	<b>33 918</b>	<b>171</b>	<b>961</b>	<b>3 197</b>	<b>13 126</b>	<b>9 557</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Отдел связи и информации	33	0	6 974	0	0	6 933	8	0
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций — ОУР	0	0	9 623	0	0	9 623	0	0
Управление людскими ресурсами — ОУР	0	0	5 534	0	0	5 471	63	0
Департамент международной защиты	0	0	4 868	0	0	4 835	33	0
Отдел управления ресурсами	0	0	4 449	0	0	4 449	0	0
Отдел поддержки операций	290	0	6 910	0	0	6 620	0	0
Исполнительное руководство и управление	0	0	1 858	0	0	1 858	0	0
Секция оценки и выработки политики	0	0	442	0	0	442	0	0
Штаб-квартира в целом — ОУР	0	0	10 421	0	0	10 421	0	0
Штаб-квартира	26 089	0	509	0	0	(25 517)	0	63
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>26 412</b>	<b>0</b>	<b>51 588</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25 135</b>	<b>104</b>	<b>63</b>
<b>Нецелевые ресурсы</b>								
Нецелевые ресурсы	0	(4 042)	0	229	0	0	0	(3 813)
Неограниченные ресурсы	127 358	380	0	2 442	12 079	(130 377)	1 396	13 278
<b>Итого, нецелевые ресурсы</b>	<b>127 358</b>	<b>(3 662)</b>	<b>0</b>	<b>2 671</b>	<b>12 079</b>	<b>(130 377)</b>	<b>1 396</b>	<b>9 465</b>
<b>Оперативный резерв</b>								
Оперативный резерв	3 514	0	0	0	0	(1 514)	8 000	10 000
<b>Итого, оперативный резерв</b>	<b>3 514</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(1 514)</b>	<b>8 000</b>	<b>10 000</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>182 701</b>	<b>(3 059)</b>	<b>85 506</b>	<b>2 842</b>	<b>13 040</b>	<b>(103 559)</b>	<b>22 626</b>	<b>29 085</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы</b>	<b>637 709</b>	<b>(3 048)</b>	<b>706 297</b>	<b>7 297</b>	<b>45 411</b>	<b>(4 097)</b>	<b>75 261</b>	<b>52 236</b>

## Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2000 года***(В тыс. долл. США)*

<i>Бюджет годовой программы — целевые фонды</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Африка</b>								
<b>Западная и Центральная Африка</b>								
Гвинея	0	0	107	0	44	63	0	0
Либерия	0	0	143	0	33	110	0	0
Сьерра-Леоне	0	0	62	0	0	62	0	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>312</b>	<b>0</b>	<b>77</b>	<b>235</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>								
Эфиопия	0	0	29	0	0	29	0	0
Кения	0	0	60	0	10	50	0	0
Уганда	0	0	55	0	0	76	0	21
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>144</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	<b>155</b>	<b>0</b>	<b>21</b>
<b>Район Великих озер</b>								
Объединенная Республика Танзания	0	0	250	38	8	205	0	1
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>250</b>	<b>38</b>	<b>8</b>	<b>205</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Южная часть Африки</b>								
Южная Африка	151	0	150	0	0	0	0	1
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>151</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>151</b>	<b>0</b>	<b>856</b>	<b>38</b>	<b>95</b>	<b>595</b>	<b>0</b>	<b>23</b>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
Глобальные операции	2 176	0	331	0	3	(593)	35	1 290
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>2 176</b>	<b>0</b>	<b>331</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>(593)</b>	<b>35</b>	<b>1 290</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Штаб-квартира	135	0	71	0	2	(2)	0	64
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>135</b>	<b>0</b>	<b>71</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>(2)</b>	<b>0</b>	<b>64</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>2 311</b>	<b>0</b>	<b>402</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>(595)</b>	<b>35</b>	<b>1 354</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы — целевые фонды</b>	<b>2 462</b>	<b>0</b>	<b>1 258</b>	<b>38</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>35</b>	<b>1 377</b>

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2000 года**

(В тыс. долл. США)

Бюджет дополнительной программы	Взносы за текущий год	Разные поступления	Расходы за текущий год	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Списание обязательств, относящихся к предыдущему году	Переводы в другие фонды/из других фондов	Остаток на начало года	Остаток на конец года
<b>Африка</b>								
<b>Западная и Центральная Африка</b>								
Гвинея	0	0	2 307	0	0	2 307	0	0
Либерия	0	0	900	0	0	900	0	0
Сьерра-Леоне	3 967	0	6 665	0	12	(352)	3 038	0
Западная и Центральная Африка в целом	4 187	0	0	0	0	(2 855)	0	1 332
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>8 154</b>	<b>0</b>	<b>9 872</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>3 038</b>	<b>1 332</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>								
Джибути	0	0	399	0	0	399	0	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	10 735	0	10	0	0	(6 906)	0	3 819
Эритрея	2 958	0	7 400	0	0	4 456	0	14
Судан	1 146	0	3 150	0	0	2 004	0	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>14 839</b>	<b>0</b>	<b>10 959</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(47)</b>	<b>0</b>	<b>3 833</b>
<b>Южная часть Африки</b>								
Ангола	4 148	0	3 513	0	0	437	0	1 072
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>4 148</b>	<b>0</b>	<b>3 513</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>437</b>	<b>0</b>	<b>1 072</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>27 141</b>	<b>0</b>	<b>24 344</b>	<b>0</b>	<b>12</b>	<b>390</b>	<b>3 038</b>	<b>6 237</b>
<b>Европа</b>								
<b>Восточная Европа</b>								
Восточная Европа	2 484	0	0	0	0	(2 484)	0	0
Грузия	792	0	2 035	0	0	1 243	0	0
Российская Федерация	9 910	0	11 222	0	0	1 558	0	246
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>13 186</b>	<b>0</b>	<b>13 257</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>317</b>	<b>0</b>	<b>246</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>13 186</b>	<b>0</b>	<b>13 257</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>317</b>	<b>0</b>	<b>246</b>

<i>Бюджет дополнительной программы</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>								
<b>Ближний Восток</b>								
Йемен	0	0	47	0	0	47	0	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>								
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>								
Австралия	0	0	425	0	27	398	0	0
Индонезия	17 537	0	28 892	(2)	3 351	(126)	8 903	771
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>17 537</b>	<b>0</b>	<b>29 317</b>	<b>(2)</b>	<b>3 378</b>	<b>272</b>	<b>8 903</b>	<b>771</b>
<b>Прочие районы Азии</b>								
Региональное бюро по Азии и Океании	0	0	241	0	367	(126)	0	0
<b>Итого, прочие районы Азии</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>241</b>	<b>0</b>	<b>367</b>	<b>(126)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>17 537</b>	<b>0</b>	<b>29 558</b>	<b>(2)</b>	<b>3 745</b>	<b>146</b>	<b>8 903</b>	<b>771</b>
<b>Итого, бюджет дополнительной программы</b>	<b>57 864</b>	<b>0</b>	<b>67 206</b>	<b>(2)</b>	<b>3 757</b>	<b>900</b>	<b>11 941</b>	<b>7 254</b>

Приложение к ведомости 1

**Ведомость поступлений и расходов с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам за год, закончившийся 31 декабря 2000 года**

(В тыс. долл. США)

<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>	<i>Взносы за текущий год</i>	<i>Разные поступления</i>	<i>Расходы за текущий год</i>	<i>Корректировки, относящиеся к предыдущему году</i>	<i>Списание обязательств, относящихся к предыдущему году</i>	<i>Переводы в другие фонды/из других фондов</i>	<i>Остаток на начало года</i>	<i>Остаток на конец года</i>
<b>Другие программы</b>								
<b>Глобальные операции</b>								
Глобальные операции	5 813	0	6 093	(177)	245	(164)	4 844	4 468
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>5 813</b>	<b>0</b>	<b>6 093</b>	<b>(177)</b>	<b>245</b>	<b>(164)</b>	<b>4 844</b>	<b>4 468</b>
<b>Штаб-квартира</b>								
Штаб-квартира	1 459	0	977	0	55	164	1 678	2 379
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>1 459</b>	<b>0</b>	<b>977</b>	<b>0</b>	<b>55</b>	<b>164</b>	<b>1 678</b>	<b>2 379</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>7 272</b>	<b>0</b>	<b>7 070</b>	<b>(177)</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>6 522</b>	<b>6 847</b>
<b>Итого, младшие сотрудники категории специалистов</b>	<b>7 272</b>	<b>0</b>	<b>7 070</b>	<b>(177)</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>6 522</b>	<b>6 847</b>

## Ведомость II

## Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2000 года

(В тыс. долл. США)

	Ссылка на таблицу или примечание	Фонд оборотных и гарантийных средств	Фонд годовой про- граммы		Фонд дополнитель- ных программ		Младшие сотру- дники категории специалистов Примечание 2(d)	План медицинского страхования Примечание 2(d)	2000 год	1999 год
			Общий	Целевой	Общий	Целевой				
Активы:										
Наличность и срочные вклады	Примечание 6	50 000	43 125	1 642	13 732		5 859	9 343	123 701	188 855
Дебиторская задолженность										
Добровольные взносы к получению	Таблица 2, примечание 7		71 388		8 499		1 213		81 100	150 998
Задолженность учреж- дений Организации Объединенных Наций	Примечание 8		3 327						3 327	5 199
Задолженность учреж- дений-исполнителей			191						191	1 080
Прочая дебиторская за- долженность	Примечание 9		6 618						6 618	7 929
Прочие активы			1 166						1 166	1 576
Общая сумма активов		50 000	125 815	1 642	22 231	0	7 072	9 343	216 103	355 637
Пассивы:										
Взносы, полученные аван- сом			11 138						11 138	42 170
Непогашенные обязательст- ва	Таблицы 3, 4, 5		50 965	265	14 977		225		66 432	165 340
Кредиторская задолжен- ность	Примечание 11		11 476						11 476	2 934
Общая сумма пассивов		0	73 579	265	14 977	0	225	0	89 046	210 444
Резервы и остатки средств		50 000	52 236	1 377	7 254		6 847	9 343	127 057	145 193
Общая сумма пассив- ов, резервов и остат- ков средств		50 000	125 815	1 642	22 231	0	7 072	9 343	216 103	355 637



Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2000 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Бенин	59	9	68	85	(17)		68
Буркина-Фасо	75		75	74	1		75
Кот-д'Ивуар	(521)	1 599	1 078	785	60	233	1 078
Камерун	216	25	241	238	3		241
Центральноафриканская Республика	489	41	530	455	2	73	530
Чад	256	11	267	260	7		267
Габон	407	12	419	390	29		419
Гамбия	180	5	185	188	(3)		185
Гана	(21)	70	49	43	6		49
Гвинея	4 600	2 669	7 269	4 561	44	2 664	7 269
Гвинея-Бисау	19	0	19	17	2		19
Либерия	(698)	1 213	515	471	38	6	515
Мали	300	291	591	14	1	576	591
Нигер	96	0	96	42		54	96
Нигерия	(76)	183	107	72	35		107
Сенегал	189	9	198	186	12		198
Сьерра-Леоне	460	38	498	6	14	478	498
Того	90	2	92	76	16		92
Западная Африка	101		101	101			101
Западная и Центральная Африка в целом	9		9	9			9
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>6 230</b>	<b>6 177</b>	<b>12 407</b>	<b>8 073</b>	<b>250</b>	<b>4 084</b>	<b>12 407</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Джибути	195	169	364	329	12	23	364
Восточная Африка и страны Африканского Рога	12		12	12			12
Эритрея	628	36	664	441	23	200	664
Эфиопия	577	880	1 457	1 033	33	391	1 457

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
Кения	1 219	1 074	2 293	1 515	74	704	2 293
Сомали	717	60	777	708	(1)	70	777
Судан	1 035	124	1 159	1 129	30		1 159
Уганда	(1 950)	3 748	1 798	779	46	973	1 798
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>2 433</b>	<b>6 091</b>	<b>8 524</b>	<b>5 946</b>	<b>217</b>	<b>2 361</b>	<b>8 524</b>
<b>Район Великих озер</b>							
Бурунди	(136)	531	395	333	26	36	395
Конго	(99)	1 126	1 027	1 085	(70)	12	1 027
Страны Центральной Африки	(524)	1 323	799	799			799
Демократическая Республика Конго	6	1 024	1 030	614	416		1 030
Район Великих озер	(456)	536	80	80			80
Руанда	(3 101)	4 109	1 008	956	40	12	1 008
Объединенная Республика Танзания	(7 122)	10 174	3 052	2 047	(169)	1 174	3 052
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>(11 432)</b>	<b>18 823</b>	<b>7 391</b>	<b>5 914</b>	<b>243</b>	<b>1 234</b>	<b>7 391</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	88	229	317	271	46		317
Ботсвана	107	13	120	66	54		120
Лесото	(4)		(4)		(4)		(4)
Малави	83	8	91	95	(4)		91
Мозамбик	17	65	82	85	(3)		82
Намибия	46	409	455	446	9		455
Южная Африка	117	108	225	221	4		225
Южная часть Африки	23		23	23			23
Свазиленд	21	0	21	20	1		21
Замбия	(1 099)	2 313	1 214	1 077	89	48	1 214
Зимбабве	8	16	24	22	2		24
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>(593)</b>	<b>3 161</b>	<b>2 568</b>	<b>2 326</b>	<b>194</b>	<b>48</b>	<b>2 568</b>
<b>Прочие районы Африки</b>							
Региональное бюро по Африке	102		102	102			102
<b>Итого, прочие районы Африки</b>	<b>102</b>	<b>0</b>	<b>102</b>	<b>102</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>102</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>(3 260)</b>	<b>34 252</b>	<b>30 992</b>	<b>22 361</b>	<b>904</b>	<b>7 727</b>	<b>30 992</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
<b>Европа</b>							
<b>Восточная Европа</b>							
Армения	(185)	215	30	28	(3)	5	30
Азербайджан	(844)	943	99	94	5		99
Беларусь	(37)	42	5	4	1		5
Содружество Независимых Государств	347	371	718	2	716		718
Грузия	(61)	146	85	83	2		85
Молдова	(9)	6	(3)		(3)		(3)
Республика Молдова	94	4	98	97	1		98
Российская Федерация	333	(134)	199	186		13	199
Украина	(2)	149	147	56	2	89	147
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>(364)</b>	<b>1 742</b>	<b>1 378</b>	<b>550</b>	<b>721</b>	<b>107</b>	<b>1 378</b>
<b>Западная Европа</b>							
Бельгия	86	4	90	25	65		90
Кипр	1	1	2	1	1		2
Франция	6	163	169	159	10		169
Германия	23	15	38	14	24		38
Греция	21	10	31	31	0		31
Ирландия	(4)	13	9	9	0		9
Италия	456	2	458	446	12		458
Мальта	65		65	65			65
Нидерланды	5	11	16	21	(5)		16
Португалия	5		5	1	4		5
Испания	15	1	16	13	0	3	16
Швеция	(56)	57	1	4	(3)		1
Швейцария	(382)		(382)	27	(409)		(382)
Турция	74	74	148	78	20	50	148
Соединенное Королевство	(20)	97	77	80	(3)		77
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>295</b>	<b>448</b>	<b>743</b>	<b>974</b>	<b>(284)</b>	<b>53</b>	<b>743</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пассивов, резервов и остатков средств</i>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>							
Австрия	16	12	28	30	(2)		28
Государства Балтии	151		151	26		125	151
Болгария	109	57	166	39	127		166
Чешская Республика	5	3	8	0	8		8
Венгрия	(58)	122	64	57	7		64
Латвия	(1)	0	(1)		(1)		(1)
Польша	(8)	11	3	14	(11)		3
Румыния	(48)	67	19	17	2		19
Словакия	4	2	6	4	2		6
Словения	(5)	9	4	4	0		4
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>165</b>	<b>283</b>	<b>448</b>	<b>191</b>	<b>132</b>	<b>125</b>	<b>448</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>							
Албания	296	67	363	355	1	7	363
Босния и Герцеговина	(8 260)	9 573	1 313	1 305	8		1 313
Хорватия	91	194	285	253	19	13	285
Юго-Восточная Европа	28		28	28			28
Бывшая югославская Республика Македония	288	194	482	465	16	1	482
Югославия	5 700	5 718	11 418	6 480	100	4 838	11 418
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>(1 857)</b>	<b>15 746</b>	<b>13 889</b>	<b>8 886</b>	<b>144</b>	<b>4 859</b>	<b>13 889</b>
<b>Прочие районы Европы</b>							
Прочие страны в Европе	177	46	223	152		71	223
Региональное бюро по Европе	110		110	110			110
<b>Итого, прочие районы Европы</b>	<b>287</b>	<b>46</b>	<b>333</b>	<b>262</b>	<b>0</b>	<b>71</b>	<b>333</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>(1 474)</b>	<b>18 265</b>	<b>16 791</b>	<b>10 863</b>	<b>713</b>	<b>5 215</b>	<b>16 791</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Северная Африка</b>							
Алжир	832	48	880	867	13		880
Ливийская Арабская Джамахирия	8	10	18	18	0		18
Мавритания	110	229	339	3	1	335	339
Марокко	11	2	13	13	0		13
Северная Африка в целом	42		42	0		42	42
Тунис	15	12	27	21	6		27
Территория Западной Сахары	15		15	15	0		15
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>1 033</b>	<b>301</b>	<b>1 334</b>	<b>937</b>	<b>20</b>	<b>377</b>	<b>1 334</b>
<b>Ближний Восток</b>							
Египет	31	1	32	44	(12)		32
Ирак	139	60	199	166	33		199
Иордания	(6)	33	27	27	0		27
Кувейт	(22)	23	1	6	(5)		1
Ливан	27	2	29	42	(13)		29
Ближний Восток в целом	2		2	2			2
Саудовская Аравия	(64)	74	10	11	(1)		10
Сирийская Арабская Республика	(2)	12	10	9	1		10
Объединенные Арабские Эмираты	4		4	4			4
Йемен	142	47	189	178	11		189
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>251</b>	<b>252</b>	<b>503</b>	<b>489</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>503</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>							
Афганистан	732	500	1 232	920	(32)	344	1 232
Иран (Исламская Республика)	(248)	855	607	578	29		607
Пакистан	(1 088)	2 269	1 181	956	55	170	1 181
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>(604)</b>	<b>3 624</b>	<b>3 020</b>	<b>2 454</b>	<b>52</b>	<b>514</b>	<b>3 020</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
<b>Центральная Азия</b>							
Республики Центральной Азии	589	(604)	(15)		(15)		(15)
Казахстан	6	28	34	11		23	34
Кыргызстан	37	0	37	26	11		37
Таджикистан	272	146	418	291		127	418
Туркменистан	63	30	93	58	5	30	93
Узбекистан	24	19	43	23	3	17	43
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>991</b>	<b>(381)</b>	<b>610</b>	<b>409</b>	<b>4</b>	<b>197</b>	<b>610</b>
<b>Прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>							
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	49		49	49			49
<b>Итого, прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>	<b>49</b>	<b>0</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>49</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>1 720</b>	<b>3 796</b>	<b>5 516</b>	<b>4 338</b>	<b>90</b>	<b>1 088</b>	<b>5 516</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
<b>Северная и Южная Америка</b>							
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>							
Канада	58	9	67	11	56		67
Куба	49	15	64	64			64
Доминиканская Республика	1		1		1		1
Карибский бассейн	8	50	58	8		50	58
Соединенные Штаты Америки	107	49	156	148	8		156
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>223</b>	<b>123</b>	<b>346</b>	<b>231</b>	<b>65</b>	<b>50</b>	<b>346</b>
<b>Центральная Америка</b>							
Белиз	124		124	124			124
Коста-Рика	(4)	4	0	8	(8)		0
Сальвадор	3		3		3		3
Гватемала	48	8	56	32	24		56
Гондурас	1		1		1		1
Латинская Америка, северная часть	84		84	84			84
Мексика	(631)	671	40	17	23		40
Никарагуа	(15)		(15)		(15)		(15)
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>(390)</b>	<b>683</b>	<b>293</b>	<b>265</b>	<b>28</b>	<b>0</b>	<b>293</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>							
Колумбия	(190)	345	155	165	(10)		155
Эквадор	(91)	96	5	4	1		5
Латинская Америка, северо-западная часть	276		276	276			276
Венесуэла	30	1	31	34	(3)		31
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>25</b>	<b>442</b>	<b>467</b>	<b>479</b>	<b>(12)</b>	<b>0</b>	<b>467</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
<b>Южная часть Южной Америки</b>							
Аргентина	13	7	20	26	(6)		20
Бразилия	(2)		(2)		(2)		(2)
Чили	12	7	19		19		19
Латинская Америка, южная часть	214		214	214			214
Перу	0	0	0				0
Южная Америка	(52)	52	0				0
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>185</b>	<b>66</b>	<b>251</b>	<b>240</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>251</b>
<b>Прочие районы Северной и Южной Америки</b>							
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	40		40	40			40
<b>Итого, прочие районы Северной и Южной Америки</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>40</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>83</b>	<b>1 314</b>	<b>1 397</b>	<b>1 255</b>	<b>92</b>	<b>50</b>	<b>1 397</b>



	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы</i>							
<b>Азия и Тихий океан</b>							
<b>Южная Азия</b>							
Бангладеш	58	1 799	1 857	98	24	1 735	1 857
Индия	219	36	255	219	36		255
Мьянма	(2 018)	4 865	2 847	265	(28)	2 610	2 847
Непал	(407)	692	285	114	33	138	285
Южная Азия в целом	1 040		1 040			1 040	1 040
Шри-Ланка	966	835	1 801	666	9	1 126	1 801
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>(142)</b>	<b>8 227</b>	<b>8 085</b>	<b>1 362</b>	<b>74</b>	<b>6 649</b>	<b>8 085</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>							
Австралия	(36)	52	16	20	(4)		16
Камбоджа	(71)	94	23	22		1	23
Китай	2 555	14	2 569	188	2 381		2 569
Специальный административный район Гонконг	(23)	16	(7)		(7)		(7)
Индонезия	(556)	1 131	575	155	(92)	512	575
Япония	1 058	908	1 966	78	29	1 859	1 966
Камбоджа	(23)	46	23		23		23
Лаосская Народно-Демократическая Республика	128	10	138	96	42		138
Малайзия	30	13	43	15	28		43
Папуа-Новая Гвинея	33		33	36	(3)		33
Филиппины	(27)	57	30	30	0		30
Республика Корея	31		31		31		31
Сингапур	16	(2)	14	5	9		14
Таиланд	268	10	278	221	57	0	278
Вьетнам	18	3	21	2	19		21
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>3 401</b>	<b>3 352</b>	<b>5 753</b>	<b>868</b>	<b>2 513</b>	<b>2 372</b>	<b>5 753</b>
<b>Прочие районы Азии</b>							
Прочие страны в Азии	66		66	16		50	66
Региональное бюро по Азии и Океании	37		37	37			37
<b>Итого, прочие районы Азии</b>	<b>103</b>	<b>0</b>	<b>103</b>	<b>53</b>	<b>0</b>	<b>50</b>	<b>103</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>3 362</b>	<b>10 579</b>	<b>13 941</b>	<b>2 283</b>	<b>2 587</b>	<b>9 071</b>	<b>13 941</b>

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Активы</i>			<i>Пассивы</i>			
	<i>Наличность и срочные вклады</i>	<i>Дебиторская задолженность</i>	<i>Общая сумма активов</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Кредиторская задолженность</i>	<i>Резервы и остатки средств</i>	<i>Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств</i>
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Поддержка на местах	751	200	951	951			951
Глобальные операции	(5 487)	17 996	12 509	5 240		7 269	12 509
ОИ — деятельность, приносящая доход	1 129		1 129	77		1 052	1 129
Оплата жилья сотрудников	1 324		1 324	88		1 236	1 324
Профессиональная подготовка	374		374	374			374
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>(1 909)</b>	<b>18 196</b>	<b>16 287</b>	<b>6 730</b>	<b>0</b>	<b>9 557</b>	<b>16 287</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Департамент международной защиты	147		147	147			147
Отдел связи и информации	549		549	549			549
Отдел управления ресурсами	83		83	83			83
Отдел поддержки операций	421		421	421			421
Секция оценки и выработки политики	11		11	11			11
Исполнительное руководство и управление	123		123	123			123
Штаб-квартира	14 294	4 127	18 421	130	18 228	63	18 421
Штаб-квартира в целом — ОУР	1 263		1 263	1 263			1 263
Управление людскими ресурсами — ОУР	139		139	139			139
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций — ОУР	269		269	269			269
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>17 299</b>	<b>4 127</b>	<b>21 426</b>	<b>3 135</b>	<b>18 228</b>	<b>63</b>	<b>21 426</b>
<b>Нецелевые</b>							
Нецелевые	5 192	(9 005)	(3 813)			(3 813)	(3 813)
Неограниченные	12 112	1 166	13 278			13 278	13 278
<b>Итого, нецелевые</b>	<b>17 304</b>	<b>(7 839)</b>	<b>9 465</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9 465</b>	<b>9 465</b>
<b>Оперативный резерв</b>							
Оперативный резерв	10 000		10 000			10 000	10 000
<b>Итого, оперативный резерв</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>42 694</b>	<b>14 484</b>	<b>57 178</b>	<b>9 865</b>	<b>18 228</b>	<b>29 085</b>	<b>57 178</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы</b>	<b>43 125</b>	<b>82 690</b>	<b>125 815</b>	<b>50 965</b>	<b>22 614</b>	<b>52 236</b>	<b>125 815</b>

Приложение к ведомости II

**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/  
регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2000 года**  
(В тыс. долл. США)

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет годовой программы — целевые фонды</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Гвинея	10		10	10			10
Либерия	39		39	39			39
Сьерра-Леоне	45		45	45			45
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>94</b>	<b>0</b>	<b>94</b>	<b>94</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>94</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Эфиопия	5		5	5			5
Кения	14		14	14			14
Уганда	21		21	0		21	21
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>40</b>	<b>0</b>	<b>40</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>21</b>	<b>40</b>
<b>Район Великих озер</b>							
Объединенная Республика Танзания	19		19	18		1	19
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>19</b>	<b>18</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>19</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Южная Африка	16		16	15		1	16
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>16</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>16</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>169</b>	<b>0</b>	<b>169</b>	<b>146</b>	<b>0</b>	<b>23</b>	<b>169</b>
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Глобальные операции	1 400		1 400	110		1 290	1 400
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>1 400</b>	<b>0</b>	<b>1 400</b>	<b>110</b>	<b>0</b>	<b>1 290</b>	<b>1 400</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Штаб-квартира	73		73	9		64	73
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>73</b>	<b>0</b>	<b>73</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>64</b>	<b>73</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>1 473</b>	<b>0</b>	<b>1 473</b>	<b>119</b>	<b>0</b>	<b>1 354</b>	<b>1 473</b>
<b>Всего, бюджет годовой программы — целевые фонды</b>	<b>1 642</b>	<b>0</b>	<b>1 642</b>	<b>265</b>	<b>0</b>	<b>1 377</b>	<b>1 642</b>

Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/  
 регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2000 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет дополнительных программ</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Гвинея	677		677	677			677
Либерия	169		169	169			169
Сьерра-Леоне	1 778		1 778	1 778			1 778
Западная и Центральная Африка в целом	832	500	1 332			1 332	1 332
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>3 456</b>	<b>500</b>	<b>3 956</b>	<b>2 624</b>	<b>0</b>	<b>1 332</b>	<b>3 956</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Джибути	95		95	95			95
Восточная Африка и страны Африканского Рога	465	3 360	3 825	6		3 819	3 825
Эритрея	405	1 318	1 723	1 709		14	1 723
Судан	1 102		1 102	1 102			1 102
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>2 067</b>	<b>4 678</b>	<b>6 745</b>	<b>2 912</b>	<b>0</b>	<b>3 833</b>	<b>6 745</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	1 096	550	1 646	574		1 072	1 646
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>1 096</b>	<b>550</b>	<b>1 646</b>	<b>574</b>	<b>0</b>	<b>1 072</b>	<b>1 646</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>6 619</b>	<b>5 728</b>	<b>12 347</b>	<b>6 110</b>	<b>0</b>	<b>6 237</b>	<b>12 347</b>
<b>Европа</b>							
<b>Восточная Европа</b>							
Грузия	(130)	265	135	135			135
Российская Федерация	2 458	1 944	4 402	4 156		246	4 402
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>2 328</b>	<b>2 209</b>	<b>4 537</b>	<b>4 291</b>	<b>0</b>	<b>246</b>	<b>4 537</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>2 328</b>	<b>2 209</b>	<b>4 537</b>	<b>4 291</b>	<b>0</b>	<b>246</b>	<b>4 537</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Бюджет дополнительных программ</i>							
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Ближний Восток</b>							
Йемен	9		9	9			9
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>							
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>							
Австралия	14		14	14			14
Индонезия	4 761	562	5 323	4 552		771	5 323
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>4 775</b>	<b>562</b>	<b>5 337</b>	<b>4 566</b>	<b>0</b>	<b>771</b>	<b>5 337</b>
<b>Прочие районы Азии</b>							
Региональное бюро по Азии и Океании	1		1	1			1
<b>Итого, прочие районы Азии</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>4 776</b>	<b>562</b>	<b>5 338</b>	<b>4 567</b>	<b>0</b>	<b>771</b>	<b>5 338</b>
<b>Итого, бюджет вспомогательной программы</b>	<b>13 732</b>	<b>8 499</b>	<b>22 231</b>	<b>14 977</b>	<b>0</b>	<b>7 254</b>	<b>22 231</b>

Приложение к ведомости II  
**Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств с разбивкой по фондам/регионам ИК/  
 регионам глобальных призывов/странам по состоянию на 31 декабря 2000 года**  
*(В тыс. долл. США)*

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
<b>Африка</b>							
<b>Западная и Центральная Африка</b>							
Кот-д'Ивуар	(88)		(88)			(88)	(88)
Камерун	(79)		(79)			(79)	(79)
Гвинея	(190)		(190)	10		(200)	(190)
Либерия	(164)		(164)			(164)	(164)
Нигерия	(69)		(69)	1		(70)	(69)
Сенегал	(53)		(53)			(53)	(53)
Сьерра-Леоне	(119)		(119)			(119)	(119)
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>(762)</b>	<b>0</b>	<b>(762)</b>	<b>11</b>	<b>0</b>	<b>(773)</b>	<b>(762)</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Эфиопия	(322)		(322)	1		(323)	(322)
Кения	(162)		(162)	8		(170)	(162)
Судан	(76)		(76)	3		(79)	(76)
Уганда	(159)		(159)	8		(167)	(159)
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>(719)</b>	<b>0</b>	<b>(719)</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>(739)</b>	<b>(719)</b>
<b>Район Великих озер</b>							
Демократическая Республика Конго	(73)		(73)	6		(79)	(73)
Руанда	(128)		(128)	13		(141)	(128)
Объединенная Республика Танзания	(116)		(116)	1		(117)	(116)
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>(317)</b>	<b>0</b>	<b>(317)</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>(337)</b>	<b>(317)</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	(64)		(64)			(64)	(64)
Южная Африка	(82)		(82)	3		(85)	(82)
Южная часть Африки	(49)		(49)	6		(55)	(49)
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>(195)</b>	<b>0</b>	<b>(195)</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>(204)</b>	<b>(195)</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>(1 993)</b>	<b>0</b>	<b>(1 993)</b>	<b>60</b>	<b>0</b>	<b>(2 053)</b>	<b>(1 993)</b>

	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>						
<b>Европа</b>						
<b>Восточная Европа</b>						
Армения	(15)		(15)	7		(22)
Азербайджан	(155)		(155)	4		(159)
Беларусь	(55)		(55)	3		(58)
Грузия	(103)		(103)	5		(108)
Республика Молдова	(18)		(18)	2		(20)
Российская Федерация	(105)		(105)			(105)
Украина	(47)		(47)			(47)
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>(498)</b>	<b>0</b>	<b>(498)</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>(519)</b>
<b>Западная Европа</b>						
Германия	(58)		(58)			(58)
Швеция	(43)		(43)	1		(44)
Турция	(267)		(267)	9		(276)
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>(368)</b>	<b>0</b>	<b>(368)</b>	<b>10</b>	<b>0</b>	<b>(378)</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>						
Латвия	(51)		(51)			(51)
Словения	(34)		(34)			(34)
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>(85)</b>	<b>0</b>	<b>(85)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(85)</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>						
Босния и Герцеговина	(496)		(496)	3		(499)
Хорватия	(279)		(279)	1		(280)
Бывшая югославская Республика Македония	(49)		(49)	0		(49)
Югославия	(11)		(11)	8		(19)
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>(835)</b>	<b>0</b>	<b>(835)</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>(847)</b>
<b>Прочие районы Европы</b>						
Региональное бюро по Европе	(62)		(62)	4		(66)
<b>Итого, прочие районы Европы</b>	<b>(62)</b>	<b>0</b>	<b>(62)</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>(66)</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>(1 848)</b>	<b>0</b>	<b>(1 848)</b>	<b>47</b>	<b>0</b>	<b>(1 895)</b>

	Активы			Пассивы		
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>						
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>						
<b>Северная Африка</b>						
Тунис	(40)		(40)	0		(40)
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>(40)</b>	<b>0</b>	<b>(40)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(40)</b>
<b>Ближний Восток</b>						
Египет	(70)		(70)	2		(72)
Ирак	(82)		(82)	8		(90)
Иордания	(57)		(57)			(57)
Ливан	(15)		(15)			(15)
Сирийская Арабская Республика	(44)		(44)			(44)
Йемен	(66)		(66)	15		(81)
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>(334)</b>	<b>0</b>	<b>(334)</b>	<b>25</b>	<b>0</b>	<b>(359)</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>						
Афганистан	(29)		(29)			(29)
Иран (Исламская Республика)	(32)		(32)	1		(33)
Пакистан	(111)		(111)	6		(117)
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>(172)</b>	<b>0</b>	<b>(172)</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>(179)</b>
<b>Центральная Азия</b>						
Казахстан	(15)		(15)			(15)
Кыргызстан	(44)		(44)			(44)
Таджикистан	(15)		(15)			(15)
Туркменистан	(60)		(60)			(60)
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>(134)</b>	<b>0</b>	<b>(134)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(134)</b>
<b>Прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>						
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго- Западной Азии, Северной Африки и Ближнему Востоку	(63)		(63)			(63)
<b>Итого, прочие районы Центральной Азии, Юго- Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>	<b>(63)</b>	<b>0</b>	<b>(63)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(63)</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>(743)</b>	<b>0</b>	<b>(743)</b>	<b>32</b>	<b>0</b>	<b>(775)</b>



	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
<b>Северная и Южная Америка</b>							
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>							
Доминиканская Республика	(1)		(1)			(1)	(1)
Соединенные Штаты Америки	(73)		(73)	4		(77)	(73)
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>(74)</b>	<b>0</b>	<b>(74)</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>(78)</b>	<b>(74)</b>
<b>Центральная Америка</b>							
Коста-Рика	(34)		(34)	0		(34)	(34)
Мексика	(137)		(137)	3		(140)	(137)
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>(171)</b>	<b>0</b>	<b>(171)</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>(174)</b>	<b>(171)</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>							
Венесуэла	(128)		(128)	2		(130)	(128)
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>(128)</b>	<b>0</b>	<b>(128)</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>(130)</b>	<b>(128)</b>
<b>Южная часть Южной Америки</b>							
Аргентина	(47)		(47)			(47)	(47)
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>(47)</b>	<b>0</b>	<b>(47)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(47)</b>	<b>(47)</b>
<b>Прочие районы Северной и Южной Америки</b>							
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	(62)		(62)			(62)	(62)
<b>Итого, прочие районы Северной и Южной Америки</b>	<b>(62)</b>	<b>0</b>	<b>(62)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>(62)</b>	<b>(62)</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>(482)</b>	<b>0</b>	<b>(482)</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>(491)</b>	<b>(482)</b>

	Активы			Пассивы			
	Наличность и срочные вклады	Дебиторская задолженность	Общая сумма активов	Непогашенные обязательства	Кредиторская задолженность	Резервы и остатки средств	Общая сумма пас- сивов, резервов и остатков средств
<i>Младшие сотрудники категории специалистов</i>							
<b>Азия и Тихий океан</b>							
<b>Южная Азия</b>							
Бангладеш	(63)		(63)	4		(67)	(63)
Индия	(53)		(53)			(53)	(53)
Мьянма	(79)		(79)	7		(86)	(79)
Непал	(75)		(75)	5		(80)	(75)
Шри-Ланка	(82)		(82)	11		(93)	(82)
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>(352)</b>	<b>0</b>	<b>(352)</b>	<b>27</b>	<b>0</b>	<b>(379)</b>	<b>(352)</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>							
Австралия	(47)		(47)			(47)	(47)
Камбоджа	(62)		(62)			(62)	(62)
Китай	(22)		(22)			(22)	(22)
Индонезия	(22)		(22)	4		(26)	(22)
Лаосская Народно-Демократическая Республика	(82)		(82)			(82)	(82)
Малайзия	(77)		(77)			(77)	(77)
Таиланд	(181)		(181)	4		(185)	(181)
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>(493)</b>	<b>0</b>	<b>(493)</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>(501)</b>	<b>(493)</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>(845)</b>	<b>0</b>	<b>(845)</b>	<b>35</b>	<b>0</b>	<b>(880)</b>	<b>(845)</b>
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Глобальные операции	9 348	1 213	10 561			10 561	10 561
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>9 348</b>	<b>1 213</b>	<b>10 561</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 561</b>	<b>10 561</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Департамент международной защиты	(135)		(135)	12		(147)	(135)
Отдел связи и информации	(350)		(350)	15		(365)	(350)
Отдел поддержки операций	(414)		(414)	10		(424)	(414)
Штаб-квартира	3 357		3 357			3 357	3 357
Управление людскими ресурсами — ОУР	(36)		(36)	5		(41)	(36)
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>2 422</b>	<b>0</b>	<b>2 422</b>	<b>42</b>	<b>0</b>	<b>2 380</b>	<b>2 422</b>
<b>Итого, другие операции</b>	<b>11 770</b>	<b>1 213</b>	<b>12 983</b>	<b>42</b>	<b>0</b>	<b>12 941</b>	<b>12 983</b>
<b>Всего, младшие сотрудники категории специалистов</b>	<b>5 859</b>	<b>1 213</b>	<b>7 072</b>	<b>225</b>	<b>0</b>	<b>6 847</b>	<b>7 072</b>

## Ведомость III

## Ведомость движения денежной наличности за год, закончившийся 31 декабря 2000 года

(В тыс. долл. США)

	Фонд оборотных и гарантийных средств	Фонд годовой программы		Фонд дополнительной программы		Младшие сотруд- ники категории специалистов	План медицин- ского страхо- вания	Итого	
		Общий	Целевой	Общий	Целевой			2000 год	1999 год
<b>Движение денежной налично- сти в связи с оперативной дея- тельностью</b>									
Чистое превышение поступлений над расходами (отрицательное сальдо) (ведомость I)	4 382	(64 339)	1 242	(9 344)		25	330	(67 704)	(93 752)
(Увеличение) уменьшение объе- ма взноса к получению		56 937		13 801		(840)		69 898	(21 150)
(Увеличение) уменьшение другой дебиторской задолженности		4 534				(462)		4 072	(1 056)
(Увеличение) уменьшение объе- ма прочих активов		410						410	39
Увеличение (уменьшение) объе- ма взносов, полученных авансом		(31 032)						(31 032)	38 096
Увеличение (уменьшение) объе- ма непогашенных обязательств		(98 541)	219	(861)		275		(98 908)	41 977
Увеличение (уменьшение) объе- ма кредиторской задолженности		8 542				0		8 542	1 051
Минус: процентные поступления	(5 159)						(436)	(5 595)	(8 022)
Корректировки на изменение ва- лютных курсов		8 017						8 017	(556)
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с опе- ративной деятельностью</b>	<b>(777)</b>	<b>(115 472)</b>	<b>1 461</b>	<b>3 596</b>	<b>0</b>	<b>(1 002)</b>	<b>(106)</b>	<b>(112 300)</b>	<b>(42 509)</b>

	Фонд оборотных и гарантийных средств	Фонд годовой программы		Фонд дополнительной программы		Младшие сотруд- ники категории специалистов	План медицин- ского страхо- вания	Итого	
		Общий	Целевой	Общий	Целевой			2000 год	1999 год
<b>Движение денежной налично- сти в связи с инвестиционной деятельностью и финансированием</b>									
Процентные поступления	5 159						436	5 595	8 022
Корректировки на изменение ва- лютных курсов		(8 017)						(8 017)	556
<b>Сальдо движения денежной наличности в связи с инве- стиционной деятельностью и финансированием</b>	<b>5 159</b>	<b>(8 017)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>436</b>	<b>(2 422)</b>	<b>8 578</b>
<b>Движение денежной налично- сти по другим позициям</b>									
Списание обязательств, относя- щихся к предыдущим годам		45 411	100	3 757		300		49 568	43 126
Переводы в другие фонды/из других фондов	3 197	(4 097)		900					
<b>Сальдо движения денежной наличности по другим по- зициям</b>	<b>3 197</b>	<b>41 314</b>	<b>100</b>	<b>4 657</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>0</b>	<b>49 568</b>	<b>43 126</b>
Чистое увеличение (уменьшение) объема денежной наличности и срочных вкладов	7 579	(82 175)	1 561	8 253	0	(702)	330	(65 154)	9 195
<b>Объем денежной налично- сти и срочных вкладов на начало года</b>	<b>42 421</b>	<b>125 300</b>	<b>81</b>	<b>5 479</b>		<b>6 561</b>	<b>9 013</b>	<b>188 855</b>	<b>179 660</b>
<b>Объем денежной налично- сти и срочных вкладов на конец года</b>	<b>50 000</b>	<b>43 125</b>	<b>1 642</b>	<b>13 732</b>	<b>0</b>	<b>5 859</b>	<b>9 343</b>	<b>123 701</b>	<b>188 855</b>

Таблица 1  
**Взносы — все фонды по состоянию на 31 декабря 2000 года**  
*(В долл. США)*

**Взносы с разбивкой по категории доноров**

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплаченные взносы		
Правительственные доноры				
Алжир		50 000		50 000
Аргентина		20 000		20 000
Австралия	389 950	10 008 874		10 398 824
Австрия	375 921	299 694		675 615
Бельгия	1 072 110	2 237 678		3 309 788
Бенин	2 500			2 500
Бермудские Острова		5 000		5 000
Багамские Острова		3 600		3 600
Канада		14 536 324		14 537 324
Китай		250 000		250 000
Чили	50 000	50 000		100 000
Колумбия		19 000		19 000
Коста-Рика		15 328		15 328
Кипр		4 000		4 000
Чешская Республика		41 927		41 927
Дания		34 460 959		34 460 959
Финляндия	72 739	9 903 453		9 976 192
Франция		6 980 361		6 980 361
Соединенное Королевство	4 930 586	25 110 039		30 040 625
Германия	357 802	13 372 351		13 730 153
Гана	5 000			5 000
Греция		300 000		300 000
Святейший Престол		10 000		10 000
Венгрия	30 000			30 000
Индия		9 153		9 153
Ирландия		1 952 000		1 952 000
Израиль		50 000		50 000
Италия	2 233 618	7 046 773		9 280 391
Япония		90 957 241		90 057 241
Республика Корея		1 000 000		1 000 000
Кувейт		251 869		251 869
Лихтенштейн		58 897		58 897
Люксембург		498 278		498 278

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой<sup>1</sup></i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплачен- ные объявлен- ные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
Монако		18 197		18 197
Мексика		102 500		102 500
Малайзия		120 000		120 000
Нидерланды	300 506	45 641 105		45 941 611
Норвегия		35 863 804		35 863 804
Новая Зеландия		857 212		857 212
Оман		4 000		4 000
Польша		40 000		40 000
Южная Африка		502 873		502 873
Руанда		11 849		11 849
Саудовская Аравия		206 402		206 402
Сан-Марино		11 151		11 151
Испания	223 540	1 943 034		2 166 574
Швеция		34 443 412		34 443 412
Швейцария	1 346 213	11 681 561		13 027 774
Таиланд		15 000		15 000
Турция		150 000		150 000
Объединенные Арабские Эмираты		108 000		108 000
Соединенные Штаты	17 460 000	208 876 712		226 336 712
Венесуэла		4 800		4 800
Йемен	2 160			2 160
<b>Итого правительственные доноры</b>	<b>28 852 645</b>	<b>559 205 411</b>		<b>588 058 056</b>

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплаченные взносы		
Неправительственные/частные доноры				
«Аксьон рефьюжье», Франция		36 866		36 866
АНИА УИСЛ-ФИБА, Италия		208 039		208 039
«Аргентина кон Акнур»		15 030		15 030
Брукингский институт, Вашингтон		10 000		10 000
«Бенеттон», Италия		22 336		22 336
Комитет солидарности с малоимущими в Азии		33 818		33 818
«Дойче Штифтунг»		543 812		543 812
«Дайтокудзи», Япония		11 181		11 181
«Эспанья кон Акнур», Испания	319 788	369 936		689 724
Эни (Аджип Азербайджан), Италия		1 760 000		1 760 000
Принц аль-Валид бин Талаль эс-Сауд		10 667		10 667
Международный олимпийский комитет, Швейцария		20 000		20 000
«Дзинруи Аизен-каи Сохонбу», Япония		18 692		18 692
Женская теннисная федерация Японии		10 000		10 000
«Дзиодосу», Япония		28 037		28 037
«Р.С.Дж. клуб федерейшн», Япония		13 099		13 099
Ассоциация гольфа «Канто», Япония		28 113		28 113
17-е отделение «Комейто», Токио, Япония		21 664		21 664
Фонд «Лоско», Нидерланды		2 656		2 656
«Линц корпорейшн», Япония		57 013		57 013
«Ломбар Одье и К», Швейцария		12 048		12 048
Г-н Ли, Каваи, Гонконг		37 952		37 952
Разные доноры		3 239 515		3 239 515
«Маинити Симбун», Япония		20 183		20 183
Норвежский совет по делам беженцев		10 000		10 000
Фонд «Ниппон», Япония		1 000 000		1 000 000
Центр по охране окружающей среды отдаленных районов им. Нансена		3 454		3 454
«Партенон траст», Соединенное Королевство		1 190 476		1 190 476
«Радда Барнен», Швеция		46 191		46 191
Фонд братьев Рокфеллер, Соединенные Штаты Америки		25 000		25 000
«Сока Гаккай», Япония		600 000		600 000
Международная ассоциация сороптимисток американского континента, Япония		114 901		114 901

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплаченные взносы		
«Штихтинг Флюхтелинг», Нидерланды		393 535		393 535
«Секаиленпо Сенген Дзититаи», Япония		87 156		87 156
Совет социальных исследований, Соединенные Штаты Америки		15 000		15 000
Г-жа Йоши Сато, Япония		228 990		228 990
«Древо жизни», Япония		42 327		42 327
«Титон кампани оф Джапэн, лтд.»		46 729		46 729
Г-н Тиченор Магенри, Соединенные Штаты Америки		25 000		25 000
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций, Соединенное Королевство		7 321		7 321
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенные Штаты Америки		15 000		15 000
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций, Япония		10 122		10 122
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенное Королевство		429 497		429 497
Всемирная организация «Религия и мир», Япония		47 619		47 619
Женское общество по вопросам культуры и по социальным вопросам, Кувейт		40 000		40 000
Фонд «Зайд», Объединенные Арабские Эмираты		500 000		500 000
<b>Итого, неправительствен- ные/частные доноры</b>	<b>319 788</b>	<b>11 408 975</b>		<b>11 728 763</b>
<b>Межправительственные доноры</b>				
Европейская комиссия	16 173 539	19 759 656		35 933 195
Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения		40 223		40 223
ПРООН		9 956		9 956
Международный трибунал Организа- ции Объединенных Наций по бывшей Югославии		32 508		32 508
Целевой фонд Организации Объеди- ненных Наций «Безопасность челове- ка» (правительство Японии)	904 170	1 002 170		1 906 340
<b>Итого, межправительственные доноры</b>	<b>17 077 709</b>	<b>20 844 513</b>		<b>37 922 222</b>
<b>Итого, бюджет годовой программы</b>	<b>46 250 142</b>	<b>591 458 899</b>		<b>637 709 041</b>

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.



**Взносы с разбивкой по категории доноров**

Бюджет годовой программы — целевые фонды	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Неправительственные/частные доноры				
ФООН/ФМПООН — Тед Тернер		2 462 379		2 462 379
Итого, неправительствен- ные/частные доноры		2 462 379		2 462 379
Итого, бюджет годовой программы — целевые фонды		2 462 379		2 462 379

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.

**Взносы с разбивкой по категории доноров**

Бюджет дополнительных программ	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Правительственные доноры				
Австралия		819 449		819 449
Бельгия		363 543		363 543
Канада		2 140 361		2 140 361
Дания		1 982 908		1 982 908
Финляндия		902 330		902 330
Франция		507 679		507 679
Соединенное Королевство		463 537		463 537
Германия		1 221 231		1 221 231
Ирландия		564 864		564 864
Италия		1 264 837		1 264 837
Япония	1 910 000	6 445 011		8 355 011
Республика Корея		100 000		100 000
Малайзия		100 000		100 000
Нидерланды		1 498 950		1 498 950
Норвегия		4 171 851		4 171 851
Новая Зеландия		90 500		90 500
Португалия		1 750 000		1 750 000
Швеция		6 996 844		6 996 844
Швейцария		1 270 902		1 270 902
Турция		100 000		100 000
Соединенные Штаты	5 545 000	11 850 000		17 395 000
Итого, правительственные доноры	7 455 000	44 604 797		52 059 797

Бюджет дополнительных программ	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Неправительственные/частные доноры				
«Аксьон рефьюжье», Франция		66 515		66 515
«Дойче Штифтунг»		236 258		236 258
«Денриоку Сорен», Япония		19 608		19 608
«Эспанья кон Акнур», Испания	90 434	133 691		224 125
Женская теннисная федерация Японии		10 000		10 000
«Дзомас», Япония		28 037		28 037
Конфедерация профсоюзов Японии — Ренго, Япония		93 458		93 458
«Коменты Фукуока», Япония		23 924		23 924
Разные доноры		46 830		46 830
Музыкальный фестиваль НАТО		21 573		21 573
Международная ассоциация сороптимисток американского континента, Япония		28 276		28 276
«Штихтинг Флюхтелинг», Нидерланды		30 000		30 000
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенные Штаты Америки		3 018		3 018
Ассоциация содействия УВКБ, Соединенное Королевство		4 931		4 931
Итого, неправительственные/частные доноры	90 434	746 119		836 553
Межправительственные доноры				
АГФАНД		50 000		50 000
Европейская комиссия	946 018	3 971 304		4 917 322
Итого, межправительственные доноры	946 018	4 021 304		4 967 322
Всего, бюджет дополнительных программ	8 491 452	49 372 220		57 863 672

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.

**Взносы с разбивкой по категории доноров**

Младшие сотрудники категории специалистов	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Правительственные доноры				
Австрия		71 098		71 098
Бельгия		123 686		123 686
Канада		241 379		241 379
Дания		971 732		971 732
Финляндия		273 346		273 346
Франция		604 348		604 348
Германия		192 882		192 882
Италия		19 478		19 478
Япония		1 357 185		1 357 185
Нидерланды		480 000		480 000
Нигерия		93 897		93 897
Норвегия		478 130		478 130
Швеция		508 774		508 774
Швейцария		264 456		264 456
Соединенные Штаты	1 200 000	300 000		1 500 000
Итого, правительственные доноры	1 200 000	5 980 391		7 180 391
Межправительственные доноры				
Международная организация франкоязычных стран		91 464		91 464
Итого, межправительственные доноры		91 464		91 464
Всего, младшие сотрудники категории специалистов	1 200 000	6 071 855		7 271 855
Всего	55 941 594	649 365 353		705 306 947

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.

### Взносы с разбивкой по программам

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Африка				
Западная и Центральная Африка				
Бенин		295 000		295 000
Буркина-Фасо		30 000		30 000
Центральноафриканская Республика		1 020 000		1 020 000
Чад		130 000		130 000
Камерун		90 000		90 000
Кот-д'Ивуар	1 343 901	1 796 968		3 140 869
Габон		820 000		820 000
Гамбия		235 000		235 000
Гана		180 000		180 000
Гвинея-Бисау		50 000		50 000
Гвинея	1 882 536	12 480 883		14 363 419
Либерия	1 007 408	5 395 519		6 402 927
Мали		40 000		40 000
Нигер		211 092		211 092
Нигерия		360 000		360 000
Сенегал		420 000		420 000
Сьерра-Леоне		879 376		879 376
Того		60 000		60 000
Западная и Центральная Африка в целом		9 477 568		9.477.568
Итого, Западная и Центральная Африка	4 233 845	33 971 406		38 205 251
Восточная Африка и страны Африканского Рога				
Джибути		865 000		865 000
Восточная Африка и страны Африканского Рога		8 955 605		8 955 605
Эритрея		1 642 377		1 642 377
Эфиопия	655 000	7 653 947		8 308 947
Кения	660 000	8 218 019		8 878 019
Сомали		2 631 458		2 631 458
Судан		5 604 100		5 604 100
Уганда	3 556 931	8 791 690		12 348 621
Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога	4 871 931	44 362 196		49 234 127

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой<sup>1</sup></i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
<b>Район Великих озер</b>				
Бурунди		2 443 398		2 443 398
Страны Центральной Африки		945 192		945 192
Конго	964 977	2 297 035		3 262 012
Демократическая Республика Конго	200 000	6 911 407		7 111 407
Район Великих озер	536 055	16 862 383		17 398 438
Руанда	6 581	2 076 567		2 083 148
Объединенная Республика Танзания	6 955 217	19 146 365		26 101 582
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>8 662 830</b>	<b>50 682 347</b>		<b>59 345 177</b>
<b>Южная часть Африки</b>				
Ангола		1 010 000		1 010 000
Ботсвана		310 000		310 000
Малави		250 000		250 000
Мозамбик		100 024		100 024
Намибия	400 396	1 558 734		1 959 130
Южная Африка		823 000		823 000
Южная часть Африки		705 225		705 225
Свазиленд		70 000		70 000
Замбия	2 135 721	5 486 028		7 621 749
Зимбабве		100 000		100 000
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>2 536 117</b>	<b>10 413 011</b>		<b>12 949 128</b>
<b>Прочие районы Африки</b>				
Африка в целом		52 725 411		52 725 41
Региональное бюро по Африке		15 000		15 000
<b>Итого, прочие районы Африки</b>		<b>52 740 411</b>		<b>52 740 411</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>20 304 723</b>	<b>192 169 371</b>		<b>212 474 094</b>

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Европа				
Восточная Европа				
Армения		1 824 729		1 824 729
Азербайджан	100 000	2 365 298		2 465 298
Беларусь		70 000		70 000
Содружество Независимых Государств		98		98
Восточная Европа		8 276 141		8 276 141
Грузия		860 000		860 000
Республика Молдова		100 811		100 811
Российская Федерация		177 649		177 649
Украина	9 392	912 599		921 991
Итого, Восточная Европа	109 392	14 587 325		14 696 717
Западная Европа				
Бельгия		93 458		93 458
Франция		960 731		960 731
Италия		22 336		22 336
Испания		127 999		127 999
Швейцария		100 320		100 320
Турция		700 075		700 075
Итого, Западная Европа		2 004 919		2 004 919
Центральная Европа и государства Балтии				
Государства Балтии		398 000		398 000
Болгария		19 051		19 051
Центральная Европа и государства Балтии		1 000 000		1 000 000
Итого, Центральная Европа и государства Балтии		1 417 051		1 417 051
Юго-Восточная Европа				
Албания		1 657 675		1 657 675
Босния и Герцеговина	227 273	15 398 279		15 625 552
Хорватия		12 488 739		12 488 739
Бывшая югославская Республика Македония	26 572	1 466 884		1 493 456
Юго-Восточная Европа		17 265 117		17 265 117
Югославия	9 105 533	48 321 884		57 427 417
Итого, Юго-Восточная Европа	9 359 378	96 598 578		105 957 956

<i>Бюджет годовой программы</i>	<i>Наличными</i>		<i>Натурой<sup>1</sup></i>	<i>Итого</i>
	<i>Невыплаченные объявленные взносы</i>	<i>Выплаченные взносы</i>		
<b>Прочие районы Европы</b>				
Европа в целом		24 450 450		24 450 450
Прочие страны Европы	35 429	935 430		970 859
<b>Итого, прочие районы Европы</b>	<b>35 429</b>	<b>25 385 880</b>		<b>25 421 309</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>9 504 199</b>	<b>139 993 753</b>		<b>149 497 952</b>
<b>Центральная Азия, Юго- Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>				
<b>Северная Африка</b>				
Алжир	3 911	214 442		218 353
Мавритания		10 000		10 000
Северная Африка в целом		2 649 225		2 649 225
Территория Западной Сахары		60 000		60 000
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>3 911</b>	<b>2 933 667</b>		<b>2 937 578</b>
<b>Ближний Восток</b>				
Ирак		1 200 901		1 200 901
Ближний Восток в целом		7 755 498		7 755 498
Саудовская Аравия		106 402		106 402
Йемен		690 000		690 000
<b>Итого, Ближний Восток</b>		<b>9 752 801</b>		<b>9 752 801</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>				
Афганистан	266 619	5 225 214		5 491 833
Иран (Исламская Республика)	752 827	9 425 524		10 178 351
Пакистан	1 636 523	5 326 379		6 962 902
Юго-Западная Азия в целом		6 234 631		6 234 631
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>2 655 969</b>	<b>26 211 748</b>		<b>28 867 717</b>
<b>Центральная Азия</b>				
Центральная Азия		2 700 901		2 700 901
Казахстан		70 000		70 000
Кыргызстан		120 000		120 000
Таджикистан	39 251	670 000		709 251
Туркменистан		106 902		106 902
Узбекистан		150 000		150 000
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>39 251</b>	<b>3 817 803</b>		<b>3 857 054</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго- Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>2 699 131</b>	<b>42 716 019</b>		<b>45 415 150</b>



Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Северная и Южная Америка				
Северная Америка и Карибский бассейн				
Карибский бассейн	50 000	50 000		100 000
Итого, Северная Америка и Кариб- ский бассейн	50 000	50 000		100 000
Центральная Америка				
Центральная Америка в целом		1 582 883		1 582 883
Гватемала		34 202		34 202
Мексика		550 000		550 000
Итого, Центральная Америка		2 167 085		2 167 085
Северная часть Южной Америки				
Колумбия	337 362	1 451 792		1 789 154
Эквадор	93 750	95 977		189 727
Латинская Америка, северо-западная часть		411 696		411 696
Итого, северная часть Южной Америки	431 112	1 958 465		2 390 577
Южная часть Южной Америки				
Южная Америка	51 986	1 811 351		1 863 337
Итого, южная часть Южной Америки	51 986	1 811 351		1 863 337
Прочие районы Северной и Южной Америки				
Северная и Южная Америка в целом		2 300 108		2 300 108
Итого, прочие районы Северной и Южной Америки		2 300 108		2 300 108
Итого, Северная и Южная Америка	533 098	8 288 000		8 821 107
Азия и Тихий океан				
Южная Азия				
Бангладеш	1 784 078	1 318 456		3 102 534
Индия		980 000		980 000
Шри-Ланка	782 440	5 927 344		6 709 784
Мьянма	3 744 110	3 683 470		7 427 580
Непал	682 263	2 919 719		3 601 982
Южная Азия в целом		2 775 670		2 775 670
Итого, Южная Азия	6 992 891	17 604 659		24 597 550

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Восточная Азия и Тихий океан				
Австралия		14 348		14 348
Китай		884 000		884 000
Восточная Азия и Тихий океан		3 381 532		3 381 532
Индонезия	651 205	630 757		1 281 962
Япония	904 170	1 002 170		1 906 340
Камбоджа	94 080	2 243 592		2 337 672
Лаосская Народно-Демократическая Республика		483 818		483 818
Малайзия		263 000		263 000
Филиппины		80 000		80 000
Папуа-Новая Гвинея		10 000		10 000
Сингапур		10 000		10 000
Вьетнам		30 000		30 000
Таиланд		3 420 711		3 420 711
Итого, Восточная Азия и Тихий океан	1 649 455	12 453 928		14 103 383
Прочие районы Азии				
Азия в целом		10 834		10 834
Прочие страны в Азии		88 598		88 598
Итого, прочие районы Азии		99 432		99 432
Итого, Азия и Тихий океан	8 642 346	30 158 019		38 800 365

Бюджет годовой программы	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Другие программы				
Глобальные операции				
Поддержка на местах	200 000	200 000		400 000
Глобальные операции	2 950 000	22 066 727		25 016 727
Итого, глобальные операции	3 150 000	22 266 727		25 416 727
Штаб-квартира				
Отдел связи и информации		32 508		32 508
Отдел поддержки операций		289 819		289 819
Штаб-квартира		26 089 461		26 089 461
Итого, штаб-квартира		26 411 788		26 411 788
Нецелевые				
Неограниченные	1 416 645	125 941 089		127 357 734
Итого, нецелевые	1 416 645	125 941 089		127 357 734
Оперативный резерв				
Оперативный резерв		3 514 124		3 514 124
Итого, оперативный резерв		3 514 124		3 514 124
Итого, другие программы	4 566 645	178 133 728		182 700 373
Всего, бюджет годовой программы	46 250 142	591 458 899		637 709 041

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.

**Взносы с разбивкой по программам**

Бюджет годовой программы — целевые фонды	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплаченные объявленные взносы	Выплаченные взносы		
Африка				
Южная часть Африки				
Южная Африка		151 500		151 500
Итого, южная часть Африки		151 500		151 500
Итого, Африка		151 500		151 500
Другие программы				
Глобальные операции				
Глобальные операции		2 175 879		2 175 879
Итого, глобальные операции		2 175 879		2 175 879
Штаб-квартира				
Штаб-квартира		135 000		135 000
Итого, штаб-квартира		135 000		135 000
Итого, другие программы		2 310 879		2 310 879
Всего, бюджет годовой программы — целевые фонды		2 462 379		2 462 379

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.

## Взносы с разбивкой по программам

Бюджет дополнительных программ	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплаченные взносы		
Африка				
Западная и Центральная Африка				
Сьерра-Леоне		3 966 962		3 966 962
Западная и Центральная Африка в целом	500 000	3 686 766		4 186 766
Итого, Западная и Центральная Африка	500 000	7 653 728		8 153 728
Восточная Африка и страны Африканского Рога				
Восточная Африка и страны Африкан- ского Рога	3 360 000	7 374 872		10 734 872
Эритрея	1 318 354	1 640 201		2 958 555
Судан		1 146 013		1 146 013
Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога	4 678 354	10 161 086		14 839 440
Южная часть Африки				
Ангола	550 000	3 597 859		4 147 859
Итого, южная часть Африки	550 000	3 597 859		4 147 859
Итого, Африка	5 728 354	21 412 673		27 141 027
Европа				
Восточная Европа				
Восточная Европа		2 483 779		2 483 779
Грузия	265 000	526 436		791 436
Российская Федерация	1 943 662	7 967 046		9 910 708
Итого, Восточная Европа	2 208 662	10 977 261		13 185 923
Итого, Европа	2 208 662	10 977 261		13 185 923
Азия и Тихий океан				
Восточная Азия и Тихий океан				
Индонезия	554 436	16 982 286		17 536 722
Итого, Восточная Азия и Тихий океан	554 436	16 982 286		17 536 722
Итого, Азия и Тихий океан	554 436	16 982 286		17 536 722
Всего, бюджет дополнительных программ	8 491 452	49 372 220		57 863 672

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.

**Взносы с разбивкой по программам**

Младшие сотрудники категории специалистов	Наличными		Натурой <sup>1</sup>	Итого
	Невыплачен- ные объявлен- ные взносы	Выплаченные взносы		
Другие программы				
Глобальные операции				
Глобальные операции	1 200 000	4 612 749		5 812 749
Итого, глобальные операции	1 200 000	4 612 749		5 812 749
Штаб-квартира				
Штаб-квартира		1 459 106		1 459 106
Итого, штаб-квартира		1 459 106		1 459 106
Итого, другие программы	1 200 000	6 071 855		7 271 855
Итого, младшие сотрудники категории специалистов	1 200 000	6 071 855		7 271 855
Всего	55 941 594	649 365 353		705 306 947

<sup>1</sup> Взносы натурой в 2000 году не поступали.

Таблица 2  
**Взносы, не выплаченные в предыдущие годы,**  
**по состоянию на 31 декабря 2000 года**  
*(В долл. США)*

<i>Донор</i>	<i>Год</i>	<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
<b>Правительственные доноры</b>				
<b>Австрия</b>				
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1999	161 008		161 008
		<b>161 008</b>		<b>161 008</b>
<b>Бенин</b>				
Годовая программа	1999	1 500		1 500
		<b>1 500</b>		<b>1 500</b>
<b>Чили</b>				
Годовая программа	1999	20 000		20 000
		<b>20 000</b>		<b>20 000</b>
<b>Дания</b>				
Другие целевые фонды	1997	50 380		50 380
		<b>50 380</b>		<b>50 380</b>
<b>Джибути</b>				
Годовая программа	1997	1 000		1 000
Годовая программа	1998	1 000		1 000
		<b>2 000</b>		<b>2 000</b>
<b>Франция</b>				
Другие целевые фонды	1999	562 103		562 103
		<b>562 103</b>		<b>562 103</b>
<b>Соединенное Королевство</b>				
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1999	130 000		130 000
		<b>130 000</b>		<b>130 000</b>
<b>Италия</b>				
Другие целевые фонды	1999	13 402		13 402
		<b>13 402</b>		<b>13 402</b>
<b>Филиппины</b>				
Годовая программа	1997	3 000		3 000
Операция в районе Великих озер, не считая Руанды	1997	1 000		1 000
		<b>4 000</b>		<b>4 000</b>
<b>Португалия</b>				
Годовая программа	1999	25 000		25 000
		<b>25 000</b>		<b>25 000</b>
<b>Тунис</b>				
Годовая программа	1998	4 651		4 651
		<b>4 651</b>		<b>4 651</b>

<i>Донор</i>	<i>Год</i>	<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
<b>Соединенные Штаты</b>				
Годовая программа	1999	162 400		162 400
Программа репатриации в Афганистан	1999	165 300		165 300
Страны СНГ	1999	86 500		86 500
Репатриация в Либерию	1999	36 300		36 300
Помощь репатриантам и беженцам в Руанде	1999	71 900		71 900
Другие целевые фонды	1998	640 000		640 000
Другие целевые фонды	1999	482 200		482 200
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1999	2 700 000		2 700 000
		<b>4 344 600</b>		<b>4 344 600</b>
<b>Итого, правительственные доноры</b>		<b>5 318 644</b>		<b>5 318 644</b>
<b>Межправительственные доноры</b>				
<b>Европейская комиссия</b>				
Годовая программа	1996	38 796		38 796
Годовая программа	1997	138 133		138 133
Годовая программа	1998	288 351		288 351
Годовая программа	1999	782 765		782 765
Операция в районе Великих озер, не считая Руанды	1998	2 702 907		2 702 907
Операция в районе Великих озер, не считая Руанды	1999	2 706 485		2 706 485
Страны СНГ	1999	100 525		100 525
Репатриация и реинтеграция беженцев из Мали и Нигера	1998	289 747		289 747
Репатриация и реинтеграция беженцев из Мали и Нигера	1999	1 652		1 652
Репатриация и реинтеграция беженцев из Мьянмы	1998	1 119 760		1 119 760
Помощь репатриантам и беженцам в Руанде	1998	3 887 880		3 887 880
Другие целевые фонды	1997	62 955		62 955
Другие целевые фонды	1999	439 678		439 678
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1996	7 140		7 140
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1998	7 216 095		7 216 095
		<b>19 782 869</b>		<b>19 782 869</b>
<b>Итого, межправительственные доноры</b>		<b>19 782 869</b>		<b>19 782 869</b>



<i>Донор</i>	<i>Год</i>	<i>Наличными</i>	<i>Натурой</i>	<i>Итого</i>
<b>Неправительственные/частные доноры</b>				
<b>«Эспанья кон Акнур», Испания</b>				
Годовая программа	1998	28 383		28 383
Годовая программа	1999	3 632		3 632
Чрезвычайная операция в Восточном Тиморе	1999	7 113		7 113
Гуманитарная помощь бывшей Югославии	1999	18 157		18 157
		<b>57 285</b>		<b>57 285</b>
<b>Итого, неправительственные/частные доноры</b>		<b>57 285</b>		<b>57 285</b>
<b>Всего</b>		<b>25 158 798</b>		<b>25 158 798</b>

Таблица 3  
**Таблица ассигнований в рамках бюджета годовой программы за год,  
закончившийся 31 декабря 2000 года**  
*(В долл. США)*

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Африка							
Западная и Центральная Африка							
Бенин	1 111 675	(5 246)	1 106 429	935 690	79 353	1 015 043	91 386
Буркина-Фасо	233 500	38 785	272 285	213 462	46 395	259 857	12 428
Центральноафриканская Республика	2 984 387	196 650	3 181 037	2 421 810	455 279	2 877 089	303 948
Чад	941 471	845 116	1 786 587	1 526 255	251 735	1 777 990	8 597
Камерун	612 097	372 989	985 086	823 319	74 561	897 880	87 206
Кот-д'Ивуар	8 973 901	1 797 598	10 771 499	9 361 310	769 425	10 130 735	640 764
Габон	290 000	2 309 438	2 599 438	2 068 313	225 211	2 293 524	305 914
Гамбия	867 100	(7 438)	859 662	593 760	187 456	781 216	78 446
Гана	1 209 861	(106 463)	1 103 398	853 415	43 025	896 440	206 958
Гвинея-Бисау	392 836	44 609	437 445	384 539	17 293	401 832	35 613
Гвинея	28 325 514	(2 124 954)	26 200 560	21 058 495	3 499 739	24 558 234	1 642 326
Либерия	16 163 812	652 628	16 816 440	14 973 501	467 826	15 441 327	1 375 113
Мали	293 363	18 591	311 954	288 654	13 958	302 612	9 342
Нигер	267 400	5 123	272 523	227 182	31 728	258 910	13 613
Нигерия	1 324 726	(199 079)	1 125 647	960 895	71 702	1 032 597	93 050
Сенегал	1 532 429	(30 876)	1 501 553	1 098 971	172 779	1 271 750	229 803
Сьерра-Леоне	1 213 930	(334 382)	879 548	765 211	5 460	770 671	108 877
Того	409 391	(36 576)	372 815	223 572	75 972	299 544	73 271
Западная Африка	836 500	(171 953)	664 547	555 020	101 380	656 400	8 147
Западная и Центральная Африка в целом		891 926	891 926	868 723	9 414	878 137	13 789
Итого, Западная и Центральная Африка <sup>1</sup>	67 983 893	4 156 486	72 140 379	60 202 097	6 599 691	66 801 788	5 338 591

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>							
Джибути	2 732 512	511 295	3 243 807	2 629 644	329 309	2 958 953	284 854
Восточная Африка и страны Африканского Рога		764 457	764 457	749 040	11 712	760 752	3 705
Эритрея	1 232 483	3 512 067	4 744 550	3 540 960	441 606	3 982 566	761 984
Эфиопия	22 598 062	912 344	23 510 406	20 450 463	1 014 054	21 464 517	2 045 889
Кения	24 732 159	36 653	24 768 812	20 834 276	1 513 393	22 347 669	2 421 143
Сомали	8 777 223	1 348 264	10 125 487	7 419 228	582 520	8 001 748	2 123 739
Судан	10 778 367	2 064 447	12 842 814	9 910 824	820 548	10 731 372	2 111 442
Уганда	19 642 821	(1 756 231)	17 886 590	14 255 072	760 506	15 015 578	2 871 012
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>90 493 627</b>	<b>7 393 296</b>	<b>97 886 923</b>	<b>79 789 507</b>	<b>5 473 648</b>	<b>85 263 155</b>	<b>12 623 768</b>

<sup>1</sup> Первоначально утвержденные Исполнительным комитетом ассигнования в размере 69 208 000 долл. США (A/AC.96/916/Add.1) включали следующие суммы:  
293 000 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Бюджет годовой программы — целевые фонды» (см. таблицу 3 на стр.106), и  
931 000 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Прочие районы Африки — Региональное бюро по Африке» (см. сноску 3 на стр. 98).

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Район Великих озер</b>							
Бурунди	15 404 721	(10 475 196)	4 929 525	4 000 233	333 095	4 333 328	596 197
Страны Центральной Африки	10 107 200	(1 879 555)	8 227 645	6 530 388	798 872	7 329 260	898 385
Конго	2 419 743	3 264 047	5 683 790	4 090 065	1 085 199	5 175 264	508 526
Демократическая Республика Конго	24 720 036	(1 232 537)	23 487 499	19 840 188	613 574	20 453 762	3 033 737
Район Великих озер		1 753 743	1 753 743	1 632 373	80 407	1 712 780	40 963
Руанда	14 087 045	(1 867 362)	12 219 683	9 459 355	615 595	10 074 950	2 144 733
Объединенная Республика Танзания	31 426 352	1 799 871	33 226 223	27 722 901	1 734 385	29 457 286	3 768 937
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>98 165 097</b>	<b>(8 636 989)</b>	<b>89 528 108</b>	<b>73 275 503</b>	<b>5 261 127</b>	<b>78 536 630</b>	<b>10 991 478</b>
<b>Итого, район Великих озер и страны Африканского Рога<sup>1</sup></b>	<b>188 658 724</b>	<b>(1 243 693)</b>	<b>187 415 031</b>	<b>153 065 010</b>	<b>10 734 775</b>	<b>163 799 785</b>	<b>23 615 246</b>
<b>Южная часть Африки</b>							
Ангола	2 555 084	1 622 123	4 177 207	3 785 196	271 043	4 056 239	120 968
Ботсвана	1 121 139	237 265	1 358 404	1 070 448	65 554	1 136 002	222 402
Малави	890 007	323 850	1 213 857	946 832	95 402	1 042 234	171 623
Мозамбик	656 660	446 530	1 103 190	990 823	85 317	1 076 140	27 050
Намибия	1 490 348	2 005 254	3 495 602	2 924 568	446 381	3 370 949	124 653
Южная Африка	5 315 322	(14 814)	5 300 508	4 678 404	220 690	4 899 094	401 414
Южная часть Африки	253 800	641 186	894 986	869 494	22 549	892 043	2 943
Свазиленд	429 614	(13 400)	416 214	358 141	19 692	377 833	38 381
Замбия	5 938 363	6 631 937	12 570 300	10 299 487	1 077 053	11 376 540	1 193 760
Зимбабве	730 688	252 500	983 188	910 334	22 006	932 340	50 848
<b>Итого, южная часть Африки<sup>2</sup></b>	<b>19 381 025</b>	<b>12 132 431</b>	<b>31 513 456</b>	<b>26 833 727</b>	<b>2 325 687</b>	<b>29 159 414</b>	<b>2 354 042</b>
<b>Прочие районы Африки</b>							
Региональное бюро по Африке <sup>3</sup>	5 018 044	(3 389 784)	1 628 260	1 514 607	101 649	1 616 256	12 004
<b>Итого, Африка</b>	<b>281 041 686</b>	<b>11 655 440</b>	<b>292 697 126</b>	<b>241 615 441</b>	<b>19 761 802</b>	<b>261 377 243</b>	<b>31 319 883</b>

<sup>1</sup> Сумма в размере 320 400 долл. США, утвержденная для региона Великих озер, в настоящее время показана по статье «Бюджет годовой программы — целевые фонды» (см. таблицу 3 на стр. 106).

Дополнительная сумма в размере 2 462 300 долл. США в настоящее время показана по статье «Прочие районы Африки — Региональное бюро по Африке» (см. сноску 3).

<sup>2</sup> Сумма в размере 486 600 долл. США в настоящее время показана по статье «Прочие районы Африки — Региональное бюро по Африке» (см. сноску 3).

<sup>3</sup> Указанная сумма была первоначально утверждена ИК по следующим разделам:

Западная и Центральная Африка

931 000 долл. США (см. сноску 1 на стр. 97)

Район Великих озер и Восточная Африка и страны Африканского Рога

2 462 300 долл. США

Южная часть Африки

486 600 долл. США

Итого, штаб-квартира

1 138 100 долл. США (см. сноску 2 на стр. 105)

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Европа</b>							
<b>Восточная Европа</b>							
Армения	3 875 960	(769 333)	3 106 627	3 023 820	28 212	3 052 032	54 595
Азербайджан	4 676 373	1 093 744	5 770 117	5 329 631	80 484	5 410 115	360 002
Беларусь	781 917	(2 520)	779 397	767 787	3 991	771 778	7 619
Содружество Независимых Государств	112 800	16 529	129 329	123 352	1 648	125 000	4 329
Грузия	8 946 202	(2 324 951)	6 621 251	5 462 196	83 045	5 545 241	1 076 010
Республика Молдова	1 015 419	(8 365)	1 007 054	865 094	96 879	961 973	45 081
Российская Федерация	12 900 255	(970 220)	11 930 035	10 263 803	182 084	10 445 887	1 484 148
Украина	4 311 964	(731 343)	3 580 621	2 985 308	56 408	3 041 716	538 905
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>36 620 890</b>	<b>(3 696 459)</b>	<b>32 924 431</b>	<b>28 820 991</b>	<b>532 751</b>	<b>29 353 742</b>	<b>3 570 689</b>
<b>Западная Европа</b>							
Бельгия	2 258 405	(127 155)	2 131 250	1 762 656	24 982	1 787 638	343 612
Кипр	339 168	68 720	407 888	405 279	801	406 080	1 808
Франция	2 254 856	207 726	2 462 582	2 074 588	158 606	2 233 194	229 388
Соединенное Королевство	1 345 821	181 747	1 527 568	1 378 563	80 134	1 458 697	68 871
Германия	2 355 040	(316 845)	2 038 195	1 730 238	14 681	1 744 919	293 276
Греция	1 407 645	(113 999)	1 293 646	1 235 266	31 213	1 266 479	27 167
Ирландия	304 377	(22 126)	282 251	199 409	8 914	208 323	73 928
Италия	2 054 763	404 875	2 459 638	1 761 678	446 548	2 208 226	251 412
Мальта	200 000	(1 457)	198 543	130 864	64 800	195 664	2 879
Нидерланды	228 331	(244)	228 087	165 659	20 861	186 520	41 567
Португалия	133 000	(19 336)	113 664	110 272	1 263	111 535	2 129
Испания	999 853	432 761	1 432 614	1 295 530	12 958	1 308 488	124 126
Швеция	1 066 414	26 000	1 092 414	1 087 113	4 256	1 091 369	1 045
Швейцария	803 794	(43 021)	760 773	632 238	26 545	658 783	101 990
Турция	4 573 978	696 427	5 270 405	5 124 990	51 654	5 176 644	93 761
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>20 325 445</b>	<b>1 374 073</b>	<b>21 699 518</b>	<b>19 094 343</b>	<b>948 216</b>	<b>20 042 559</b>	<b>1 656 959</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>							
Австрия	2 044 490	(220 788)	1 823 702	1 391 001	30 369	1 421 370	402 332
Государства Балтии	498 000	(199 858)	298 142	247 270	25 730	273 000	25 142
Болгария	902 478	53 752	956 230	905 511	39 187	944 698	11 532

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Чешская Республика	733 431	(7 630)	725 801	670 636	403	671 039	54 762
Венгрия	1 387 429	(119 226)	1 268 203	1 084 834	56 907	1 141 741	126 462
Латвия	323 989	(26 109)	297 880	284 412		284 412	13 468
Польша	811 071	(18 532)	792 539	734 297	13 918	748 215	44 324
Румыния	1 187 421	61 547	1 248 968	1 205 056	17 249	1 222 305	26 663
Словакия	742 713	(79 525)	663 188	571 590	3 945	575 535	87 653
Словения	1 460 974	(329 850)	1 131 124	993 082	4 184	997 266	133 858
<b>Итого, Центральная Европа и государств Балтии</b>	<b>10 091 996</b>	<b>(886 219)</b>	<b>9 205 777</b>	<b>8 087 689</b>	<b>191 892</b>	<b>8 279 581</b>	<b>926 196</b>
<b>Итого, Европа<sup>1</sup></b>	<b>67 038 331</b>	<b>(3 208 605)</b>	<b>63 829 726</b>	<b>56 003 023</b>	<b>1 672 859</b>	<b>57 675 882</b>	<b>6 153 844</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>							
Албания	12 046 446	(4 161 604)	7 884 842	6 216 154	354 494	6 570 648	1 314 194
Босния и Герцеговина	43 852 354	(9 634 993)	34 217 361	30 411 858	1 305 217	31 717 075	2 500 286
Хорватия	16 880 347	(2 883 025)	13 997 322	13 325 244	253 483	13 578 727	418 595
Бывшая югославская Республика Македония	15 100 891	(3 689 184)	11 411 707	10 038 278	464 578	10 502 856	908 851
Юго-Восточная Европа		2 361 802	2 361 802	2 249 295	27 551	2 276 846	84 956
Югославия	121 871 408	(13 945 355)	107 926 053	82 546 680	6 480 520	89 027 200	18 898 853
<b>Итого, Юго-Восточная Европа<sup>2</sup></b>	<b>209 751 446</b>	<b>(31 952 359)</b>	<b>177 799 087</b>	<b>144 787 509</b>	<b>8 885 843</b>	<b>153 673 352</b>	<b>24 125 735</b>
<b>Прочие районы Европы</b>							
Региональное бюро по Европе <sup>3</sup>	5 588 428	(2 639 083)	2 949 345	2 776 964	110 474	2 887 438	61 907
Прочие страны в Европе <sup>4</sup>	1 100 000	475 000	1 575 000	1 113 969	132 621	1 246 590	328 410
<b>Итого, прочие районы Европы</b>	<b>6 688 428</b>	<b>(2 164 083)</b>	<b>4 524 345</b>	<b>3 890 933</b>	<b>243 095</b>	<b>4 134 028</b>	<b>390 317</b>
<b>Всего, Европа</b>	<b>283 478 205</b>	<b>(37 325 047)</b>	<b>246 153 158</b>	<b>204 681 465</b>	<b>10 801 797</b>	<b>215 483 262</b>	<b>30 669 896</b>

<sup>1</sup> Эта цифра включает первоначально утвержденные ИК ассигнования в размере 70 619 100 долл. США (см. A/AC.96/916/Add.1) со следующими изменениями:

2 999 100 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Прочие районы Европы — Региональное бюро по Европе»

174 300 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Штаб-квартира»

800 000 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Прочие районы Европы — прочие страны в Европе», и

392 600 долл. США, которые были первоначально утверждены по статье «Юго-Восточная Европа».

<sup>2</sup> Первоначально утвержденные ИК ассигнования были сокращены на следующие суммы: на 2 589 300 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Прочие районы Европы — Региональное бюро по Европе», и 392 600 долл. США по разделу «Итого, Европа».

<sup>3</sup> Сумма, показанная по данной статье, была первоначально утверждена ИК в следующей разбивке: 2 999 100 долл. США по статье «Европа — Бюро в штаб-квартире» и 2 589 300 долл. США по статье «Канцелярия Координатора по Юго-Восточной Европе в штаб-квартире».

<sup>4</sup> Сумма, показанная по данному разделу, была первоначально утверждена ИК в следующей разбивке: 300 000 долл. США по статье «Юго-Восточная Европа» и 800 000 долл. США по статье «Европа».

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>							
<b>Северная Африка</b>							
Алжир	5 015 304	(475 621)	4 539 683	3 175 990	867 073	4 043 063	496 620
Ливийская Арабская Джамахирия	1 689 473	(537 153)	1 152 320	1 086 991	17 536	1 104 527	47 793
Мавритания	162 192	68 859	231 151	219 024	3 320	222 344	8 807
Марокко	546 205	(54 867)	491 338	357 774	13 101	370 875	120 463
Тунис	278 609	12 165	290 774	180 802	20 820	201 622	89 152
Территория Западной Сахары	972 072	(507 426)	464 646	314 954	15 016	329 970	134 676
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>8 663 855</b>	<b>(1 493 943)</b>	<b>7 169 912</b>	<b>5 335 535</b>	<b>936 866</b>	<b>6 272 401</b>	<b>897 511</b>
<b>Ближний Восток</b>							
Египет	3 977 010	(218 257)	3 758 753	3 293 640	24 600	3 318 240	440 513
Ирак	3 292 701	652 941	3 945 642	3 208 436	165 759	3 374 195	571 447
Израиль		10 000	10 000	9 090		9 090	910
Иордания	1 665 487	(107 204)	1 558 283	1 445 518	26 472	1 471 990	86 293
Кувейт	891 015	(105 634)	785 381	760 166	5 856	766 022	19 359
Ливан	2 667 045	(162 515)	2 504 530	2 195 610	42 385	2 237 995	266 535
Ближний Восток в целом	314 200	(6 298)	307 902	280 604	1 396	282 000	25 902
Саудовская Аравия	1 373 137	112 170	1 485 307	1 262 068	11 431	1 273 499	211 808
Сирийская Арабская Республика	2 258 251	651	2 258 902	2 021 112	9 669	2 030 781	228 121
Объединенные Арабские Эмираты	174 000	52 900	226 900	222 761	4 139	226 900	
Йемен	3 090 192	1 169 535	4 259 727	3 711 759	155 101	3 866.860	392 867
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>19 703 038</b>	<b>1 398 289</b>	<b>21 101 327</b>	<b>18 410 764</b>	<b>446 808</b>	<b>18 857 572</b>	<b>2 243 755</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>							
Афганистан	7 813 802	(42 705)	7 771 097	6 679 775	920 018	7 599 793	171 304
Иран (Исламская Республика)	18 307 734	(955 770)	17 351 964	14 099 254	487 230	14 586 484	2 765 480
Пакистан	16 030 080	1 882 948	17 913 028	15 410 762	955 914	16 366 676	1 546 352
<b>Итого, Юго-Восточная Азия</b>	<b>42 151 616</b>	<b>884 473</b>	<b>43 036 089</b>	<b>36 189 791</b>	<b>2 363 162</b>	<b>38 552 953</b>	<b>4 483 136</b>

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы		Всего	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Центральная Азия</b>							
Казахстан	703 645	177 338	880 983	858 873	11 540	870 413	10 570
Кыргызстан	1 242 427	280 632	1 523 059	1 410 125	25 473	1 435 598	87 461
Таджикистан	2 676 005	(3 385)	2 672 620	2 339 548	291 444	2 630 992	41 628
Туркменистан	795 039	142 428	937 467	870 222	57 757	927 979	9 488
Узбекистан	1 524 119	(188 521)	1 335 598	1 216 880	23 459	1 240 339	95 259
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>6 941 235</b>	<b>408 492</b>	<b>7 349 727</b>	<b>6 695 648</b>	<b>409 673</b>	<b>7 105 321</b>	<b>244 406</b>
<b>Прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>							
Региональное бюро по Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	2 707 026	(3 262)	2 703 764	2 580 780	48 605	2 629 385	74 379
Прочие страны Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока		100 000	100 000				100 000
<b>Итого, прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>	<b>2 707 026</b>	<b>96 738</b>	<b>2 803 764</b>	<b>2 580 780</b>	<b>48 605</b>	<b>2 629 385</b>	<b>174 379</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток<sup>1</sup></b>	<b>80 166 770</b>	<b>1 294 049</b>	<b>81 460 819</b>	<b>69 212 518</b>	<b>4 205 114</b>	<b>73 417 632</b>	<b>8 043 187</b>

<sup>1</sup> Указанная общая сумма включает 50 000 долл. США, первоначально утвержденные по статье «Глобальные операции» (см. сноску 1 на стр. 105).



	Ассигнования			Расходы			
Описание ассигнований, сектор или программа	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	Остаток
Северная и Южная Америка							
Северная Америка и Карибский бассейн							
Карибский бассейн		112 500	112 500	41 623	8 377	50 000	62 500
Канада	971 883	36 539	1 008 422	958 671	10 271	968 942	39 480
Куба	467 900	84 400	552 300	436 634	64 444	501 078	51 222
Соединенные Штаты Америки	4 186 627	922 317	5 108 944	4 815 422	148 004	4 963 426	145 518
Итого, Северная Америка и Карибский бассейн	5 626 410	1 155 756	6 782 166	6 252 350	231 096	6 483 446	298 720
Центральная Америка							
Коста-Рика	416 025	261 028	677 053	657 865	8 226	666 091	10 962
Гватемала	178 300	224 294	402 594	323 170	25 388	348 558	54 036
Мексика	6 604 932	(644 930)	5 960 002	5 846 535	16 767	5 863 302	96 700
Латинская Америка, северная часть	913 500	(59 860)	853 640	728 208	84 169	812 377	41 263
Итого, Центральная Америка	8 112 757	(219 468)	7 893 289	7 555 778	134 550	7 690 328	202 961
Северная часть Южной Америки							
Колумбия	1 531 973	839 827	2 371 800	2 152 215	164 149	2 316 364	55 436
Эквадор	165 297	48 800	214 097	177 331	3 673	181 004	33 093
Венесуэла	1 509 560	(92 177)	1 417 383	1 304 406	34 468	1 338 874	78 509
Латинская Америка, северо-западная часть	1 037 200	888 570	1 925 770	1 554 198	276 332	1 830 530	95 240
Итого, северная часть Южной Америки	4 244 030	1 685 020	5 929 050	5 188 150	478 622	5 666 772	262 278
Южная часть Южной Америки							
Аргентина	1 140 322	217 308	1 357 630	1 313 324	26 446	1 339 770	17 860
Латинская Америка, южная часть	2 420 800	(352 640)	2 068 160	1 743 426	214 074	1 957 500	110 660
Итого, южная часть Южной Америки	3 561 122	(135 332)	3 425 790	3 056 750	240 520	3 297 270	128 520
Прочие районы Северной и Южной Америки							
Региональное бюро по Северной и Южной Америке	1 566 060	(27 512)	1 538 548	1 420 615	39 577	1 460 192	78 356
Итого, прочие районы Северной и Южной Америки	1 566 060	(27 152)	1 538 548	1 420 615	39 577	1 460 192	78 356
Итого, Северная и Южная Америка	23 110 379	2 458 464	25 568 843	23 473 643	1 124 365	24 598 008	970 835

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
Азия и Тихий океан							
Южная Азия							
Бангладеш	3 798 775	(1 189 560)	2 609 215	2 384 939	98 401	2 483 340	125 875
Индия	2 534 558	326 484	2 861 042	2 620 066	219 045	2 839 111	21 931
Шри-Ланка	5 666 663	317 648	5 984 311	5 297 324	666 296	5 963 620	20 691
Мьянма	10 647 822	(1 607 587)	9 040 235	8 030 411	264 926	8 295 337	744 898
Непал	5 429 264	22 214	5 451 478	5 318 853	113 530	5 432 383	19 095
Итого, Южная Азия	28 077 082	(2 130 801)	25 946 281	23 651 593	1 362 198	25 013 791	932 490
Восточная Азия и Тихий океан							
Австралия	951 205	220 686	1 171 891	1 079 829	19 564	1 099 393	72 498
Китай	1 804 840	401 972	2 206 812	1 986 666	188 261	2 174 927	31 885
Индонезия	698 277	1 135 065	1 833 342	1 342 072	155 213	1 497 285	336 057
Япония	2 685 316	594 848	3 280 164	2 988 897	77 606	3 066 503	213 661
Камбоджа	3 739 571	(284 181)	3 455 390	3 386 316	22 683	3 408 999	46 391
Лаосская Народно-Демократическая Республика	1 087 490	136 630	1 224 120	1 100 192	96 311	1 196 503	27 617
Малайзия	683 898	(68 098)	615 800	511 304	14 369	525 673	90 127
Филиппины	354 650	34 364	389 014	327 892	29 928	357 820	31 194
Папуа-Новая Гвинея	44 500	222 300	266 800	170 819	35 981	206 800	60 000
Сингапур	60 700		60 700	45 106	5 394	50 500	10 200
Вьетнам	130 856	25 807	156 663	140 709	2 000	142 709	13 954
Таиланд	5 987 452	(597)666	5 389 786	5 003 288	138 731	5 142 019	247 767
Итого, Восточная Азия и Тихий океан	18 228 755	1 821 727	20 050 482	18 083 090	786 041	18 869 131	1 181 351
Прочие районы Азии							
Региональное бюро по Азии и Океании	1 957 901	(46 560)	1 911 341	1 797 522	37 142	1 834 664	76 677
Прочие страны в Азии	253 100	29 098	282 198	182 210	15 452	197 662	84 536
Итого, прочие районы Азии	2 211 001	(17 462)	2 193 539	1 979 732	52 594	2 032 326	161 213
Итого, Азия и Тихий океан	48 516 838	(326 536)	48 190 302	43 714 415	2 200 833	45 915 248	2 275 054

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы			Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства	Всего	
<b>Другие программы</b>							
<b>Глобальные операции</b>							
Поддержка на местах	4 544 926	(555 778)	3 989 148	2 412 695	950 956	3 363 651	625 497
Профессиональная подготовка	4 274 485	(1 726 285)	2 548 200	1 403 014	374 396	1 777 410	770 790
Глобальные операции	39 526 588	(6 409 688)	33 116 900	23 093 066	4 914 987	28 008 053	5 108 847
Оплата жилья сотрудников	700 000		700 000	570 272	88 051	658 323	41 677
ОИ — деятельность, приносящая доход		235 000	235 000	33 131	76 869	110 000	125 000
<b>Итого, глобальные операции<sup>1</sup></b>	<b>49 045 999</b>	<b>(8 456 751)</b>	<b>40 589 248</b>	<b>27 512 178</b>	<b>6 405 259</b>	<b>33 917 437</b>	<b>6 671 811</b>
<b>Штаб-квартира</b>							
Отдел связи и информации	7 527 838	1 283 067	8 810 905	6 425 110	548 526	6 973 636	1 837 269
Совместная деятельность Организации Объединенных Наций — ОУР	8 140 007	1 510 702	9 650 709	9 353 895	268 923	9 622 818	27 981
Управление людскими ресурсами — ОУР	6 717 222	(1 116 651)	5 600 571	5 394 653	138 875	5 533 528	67 043
Департамент международной защиты	5 029 119	208 794	5 237 913	4 721 028	147 368	4 868 396	369 517
Отдел управления ресурсами	4 484 507	562 433	5 046 940	4 366 660	82 561	4 449 221	597 719
Отдел поддержки операций	7 526 187	(252 605)	7 273 582	6 488 343	421 342	6 909 685	363 897
Исполнительное руководство и управление	1 948 910	140 620	2 089 530	1 734 788	122 719	1 857 507	232 023
Секция оценки и выработки политики	405 424	142 436	547 860	431 938	10 518	442 456	105 404
Штаб-квартира в целом — ОУР	12 924 157	(166 105)	12 758 052	9 157 930	1 263 423	10 421 353	2 336 699
Штаб-квартира	257 073	462 706	719 779	379 578	129 722	509 300	210 479
<b>Итого, штаб-квартира<sup>2</sup></b>	<b>54 960 444</b>	<b>2 775 397</b>	<b>57 735 841</b>	<b>48 453 923</b>	<b>3 133 977</b>	<b>51 587 900</b>	<b>6 147 941</b>
<b>Оперативный резерв</b>							
Оперативный резерв	82 108 300	(51 463 907)	30 644 393				30 644 393
<b>Итого, оперативный резерв</b>	<b>82 108 300</b>	<b>(51 463 907)</b>	<b>30 644 393</b>				<b>30 644 393</b>
<b>Всего, бюджет годовой программы</b>	<b>902 428 621</b>	<b>(79 388 891)</b>	<b>823 039 730</b>	<b>658 663 583</b>	<b>47 633 147</b>	<b>706 296 730</b>	<b>116 743 000</b>

<sup>1</sup> Первоначально утвержденные ИК ассигнования включали следующие суммы: 50 000 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток» (см. сноску 1 на стр. 102), и 156 400 долл. США, которые в настоящее время показаны по статье «Бюджет годовой программы — целевые фонды» (см. таблицу 3 на стр. 106).

<sup>2</sup> Сумма в размере 1 138 000 долл. США, первоначально утвержденная по данной статье, в настоящее время показана по статье «Прочие районы Африки — Региональное бюро по Африке», а сумма в размере 174 300 долл. США в настоящее время показана по статье «Европа» (см. сноску 1 на стр. 100).

Таблица 3  
Таблица ассигнований в рамках бюджета годовой программы — целевые фонды —  
за год, закончившийся 31 декабря 2000 года  
(В долл. США)

Описание ассигнований, сектор или программа	Ассигнования			Расходы		Всего	Остаток
	Первоначальные	Переводы	Текущие	Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства		
Африка							
Западная и Центральная Африка							
Гвинея	113 000	93 909	206 909	97 024	9 976	107 000	99 909
Либерия	80 000	63 500	143 500	104 870	38 630	143 500	
Сьерра-Леоне	100 000	(38 109)	61 891	32 605	29 195	61 800	91
Итого, Западная и Центральная Африка <sup>1</sup>	293 000	119 300	412 300	234 499	77 801	312 300	100 000
Восточная Африка и страны Африканского Рога							
Эфиопия		29 000	29 000	23 844	5 156	29 000	
Кения	70 400	(968)	69 432	45 714	14 286	60 000	9 432
Уганда		77 000	77 000	54 663	337	55 000	22 000
Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога <sup>2</sup>	70 400	105 032	175 432	124 221	19 779	144 000	31 432
Район Великих озер							
Объединенная Республика Танзания	250 000	50 000	300 000	232 280	17 720	250 000	50 000
Итого, район Великих озер <sup>2</sup>	250 000	50 000	300 000	232 280	17 720	250 000	50 000
Южная часть Африки							
Южная Африка		151 300	151 300	134 887	15 249	150 136	1 164
Замбия		26 000	26 000				26 000
Итого, южная часть Африки		177 300	177 300	134 887	15 249	150 136	27 164
Итого, Африка	613 400	451 632	1 065 032	725 887	130 549	856 436	208 596
Другие программы							
Глобальные операции							
Глобальные операции	156 400	345 000	501 400	221 462	109 638	331 100	170 300
Итого, глобальные операции <sup>3</sup>	156 400	345 000	501 400	221 462	109 638	331 100	170 300
Штаб-квартира							
Штаб-квартира		137 000	137 000	61 966	8 722	70 688	66 312
Итого, штаб-квартира		137 000	137 000	61 966	8 722	70 688	66 312
Итого, другие программы	156 400	482 000	638 400	283 428	118 360	401 788	236 612
Всего, бюджет годовой программы — целевые фонды	769 800	933 632	1 703 432	1 009 315	248 909	1 258 224	445 208

<sup>1</sup> См. сноску 1 на стр. 97.

<sup>2</sup> См. сноску 1 на стр. 98.

<sup>3</sup> См. сноску 1 на стр. 105.

Таблица 4  
Таблица имеющихся в фонде дополнительных программ средств за год,  
закончившийся 31 декабря 2000 года  
(В долл. США)

Описание ассигнований, сектор или программа	Имеющиеся средства	Расходы		Всего	Остаток
		Выплаты/поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Африка</b>					
<b>Либерийские беженцы</b>					
Гвинея	2 307 278	1 630 552	676 726	2 307 278	0
Либерия	900 000	731 299	168 701	900 000	0
<b>Итого, либерийские беженцы</b>	<b>3 207 278</b>	<b>2 361 851</b>	<b>845 427</b>	<b>3 207 278</b>	<b>0</b>
<b>Сьерра-леонские беженцы</b>					
Сьерра-Леоне	6 664 135	4 885 789	1 778 346	6 664 135	0
Западная и Центральная Африка в целом	1 331 986	0	0	0	1 331 986
<b>Итого, сьерра-леонские беженцы</b>	<b>7 996 121</b>	<b>4 885 789</b>	<b>1 778 346</b>	<b>6 664 135</b>	<b>1 331 986</b>
<b>Эритрейские беженцы и перемещенные лица</b>					
Джибути	398 516	303 378	95 138	398 516	0
Восточная Африка и страны Африканского Рога	3 829 054	3 377	6 308	9 685	3 819 369
Эритрея	7 414 244	5 691 261	1 709 178	7 400 439	13 805
Судан	3 150 202	2 048 169	1 102 033	3 150 202	0
<b>Итого, эритрейские беженцы и перемещенные лица</b>	<b>14 792 016</b>	<b>8 046 185</b>	<b>2 912 657</b>	<b>10 958 842</b>	<b>3 833 174</b>
<b>Ангольские беженцы и перемещенные лица</b>					
Ангола	4 585 064	2 938 941	573 640	3 512 581	1 072 483
<b>Итого, ангольские беженцы и перемещенные лица</b>	<b>4 585 064</b>	<b>2 938 941</b>	<b>573 640</b>	<b>3 512 581</b>	<b>1 072 483</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>30 580 479</b>	<b>18 232 766</b>	<b>6 110 070</b>	<b>24 342 836</b>	<b>6 237 643</b>
<b>Европа</b>					
<b>Последующая деятельность по итогам Конференции СНГ — Восточная Европа и Центральная Азия</b>					
Грузия	2 034 730	1 899 761	134 969	2 034 730	0
<b>Итого, последующая деятельность по итогам Конференции СНГ — Восточная Европа и Центральная Азия</b>	<b>2 034 730</b>	<b>1 899 761</b>	<b>134 969</b>	<b>2 034 730</b>	<b>0</b>
<b>Чечня</b>					
Российская Федерация	11 468 232	7 065 887	4 156 449	11 222 336	245 896
<b>Итого, Чечня</b>	<b>11 468 232</b>	<b>7 065 887</b>	<b>4 156 449</b>	<b>11 222 336</b>	<b>245 896</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>13 502 962</b>	<b>6 965 648</b>	<b>4 291 418</b>	<b>13 257 066</b>	<b>245 896</b>

Описание ассигнований, сектор или программа	Имеющиеся средства	Расходы		Всего	Остаток
		Выплаты/ поставки	Непогашенные обязательства		
<b>Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>					
<b>Беженцы из Западной Сахары</b>					
Йемен	47 423	38 747	8 676	47 423	0
<b>Итого, беженцы из Западной Сахары</b>	<b>47 423</b>	<b>38 747</b>	<b>8 676</b>	<b>47 423</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>47 423</b>	<b>38 747</b>	<b>8 676</b>	<b>47 423</b>	<b>0</b>
<b>Азия и Тихий океан</b>					
<b>Операции в Восточном Тиморе</b>					
Австралия	425 444	411 663	13 781	425 444	0
Индонезия	29 661 660	24 367 114	4 524 396	28 891 510	770 090
Региональное бюро по Азии и Океании	241 442	240 925	517	241 442	0
<b>Итого, операции в Восточном Тиморе</b>	<b>30 328 486</b>	<b>25 019 702</b>	<b>4 538 694</b>	<b>29 558 396</b>	<b>770 090</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>30 328 486</b>	<b>25 019 702</b>	<b>4 538 694</b>	<b>29 558 396</b>	<b>770 090</b>
<b>Всего, фонд дополнительных программ</b>	<b>74 459 350</b>	<b>52 256 863</b>	<b>14 948 858</b>	<b>67 205 721</b>	<b>7 253 629</b>

Таблица 5  
**Проекты предыдущих лет**  
**Погашенные/непогашенные обязательства по состоянию**  
**на 31 декабря 2000 года**  
*(В долл. США)*

**Бюджет годовой программы**

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Западная и Центральная Африка</b>				
Бенин	108 049	95 946	6 529	5 574
Буркина-Фасо	80 601	52 846	25	27 730
Камерун	654 322	481 625	9 626	163 071
Центральноафриканская Республика	483 883	369 082	114 801	0
Чад	460 645	365 876	86 142	8 627
Кот-д'Ивуар	499 547	344 963	138 945	15 639
Габон	628 692	403 454	60 223	165 015
Гамбия	3 570	3 570	0	0
Гана	117 201	57 404	59 797	0
Гвинея	6 110 871	3 435 237	1 614 727	1 060 907
Гвинея-Бисау	6 809	3 777	3 032	0
Либерия	1 787 345	1 423 064	360 974	3 307
Мали	26 078	7 304	18 774	0
Нигер	31 316	9 281	11 655	10 380
Нигерия	84 193	19 253	64 940	0
Сенегал	196 736	127 834	56 246	12 656
Сьерра-Леоне	186 630	62 492	124 138	0
Того	59 230	31 329	27 901	0
Западная Африка	144 350	38 058	106 292	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>11 670 068</b>	<b>7 332 395</b>	<b>2 864 767</b>	<b>1 472 906</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>				
Джибути	216 296	102 831	113 465	0
Эритрея	160 328	40 213	120 115	0
Эфиопия	2 338 044	1 227 010	1 092 088	18 946
Кения	2 564 122	1 775 923	786 202	1 997
Сомали	980 542	643 616	211 519	125 407
Судан	2 070 248	1 424 125	338 149	307 974
Уганда	1 339 492	663 050	658 243	18 199
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>9 669 072</b>	<b>5 876 768</b>	<b>3 319 781</b>	<b>472 523</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Район Великих озер</b>				
Бурунди	828 329	379 009	449 320	0
Конго	1 060 936	960 801	100 135	0
Страны Центральной Африки	2 898 183	822 539	2 075 644	0
Демократическая Республика Конго	2 645 288	2 007 705	637 583	0
Руанда	6 925 242	4 208 534	2 376 158	340 550
Объединенная Республика Танзания	4 792 669	3 500 935	979 299	312 435
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>19 150 647</b>	<b>11 879 523</b>	<b>6 618 139</b>	<b>652 985</b>
<b>Южная часть Африки</b>				
Ангола	568 461	91 716	476 745	0
Ботсвана	287 505	166 297	121 208	0
Малави	80 762	29 652	51 110	0
Мозамбик	48 047	24 454	23 593	0
Намибия	374 512	299 884	74 628	0
Южная Африка	191 341	77 611	113 730	0
Группа связи по южной части Африки	8 743	2 080	6 663	0
Свазиленд	2 496	2 491	5	0
Замбия	669 588	480 271	189 317	0
Зимбабве	138 442	112 597	25 845	0
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>2 369 897</b>	<b>1 287 053</b>	<b>1 082 844</b>	<b>0</b>
<b>Прочие районы Африки</b>				
Канцелярия Директора по Африке	11 358	11 145	213	0
<b>Итого, прочие районы Африки</b>	<b>11 358</b>	<b>11 145</b>	<b>213</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>42 871 042</b>	<b>26 368 884</b>	<b>13 885 744</b>	<b>2 598 414</b>
<b>Восточная Европа</b>				
Армения	626 208	429 996	196 212	0
Азербайджан	323 634	104 447	205 646	13 541
Беларусь	20 219	6 324	13 895	0
Содружество Независимых Государств	2 278	0	2 278	0
Грузия	335 078	227 361	107 717	0
Республика Молдова	29 676	15 180	14 496	0
Российская Федерация	6 000 177	5 319 730	676 393	4 054
Украина	174 307	21 262	153 045	0
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>7 511 577</b>	<b>6 124 300</b>	<b>1 369 682</b>	<b>17 595</b>



<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Западная Европа</b>				
Бельгия	59 396	36 450	22 946	0
Кипр	5 333	3 324	2 009	0
Франция	176 610	141 751	34 859	0
Германия	73 490	19 179	54 311	0
Греция	144 196	45 687	98 509	0
Ирландия	7 225	4 043	3 182	0
Италия	290 114	243 000	47 114	0
Мальта	18 893	17 831	1 062	0
Португалия	19 466	18 623	843	0
Испания	19 013	13 402	5 611	0
Швеция	61 531	20 521	41 010	0
Швейцария	52 158	33 456	18 702	0
Турция	165 459	116 019	23 564	25 876
Соединенное Королевство	45 199	26 879	18 320	0
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>1 138 083</b>	<b>740 165</b>	<b>372 042</b>	<b>25 876</b>
<b>Центральная Европа и государства Балтии</b>				
Австрия	79 484	57 615	21 869	0
Государства Балтии	66 656	46 751	19 905	0
Болгария	4 365	1 221	3 144	0
Чешская Республика	61 150	30 018	31 132	0
Венгрия	95 397	51 350	44 047	0
Латвия	778	42	736	0
Польша	17 504	5 644	11 860	0
Румыния	97 194	20 865	76 329	0
Словакия	12 909	8 765	4 144	0
Словения	47 279	30 543	16 736	0
<b>Итого, Центральная Европа и государства Балтии</b>	<b>482 716</b>	<b>252 814</b>	<b>229 902</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Восточная Европа</b>				
Албания	4 101 262	2 520 280	1 580 982	0
Босния и Герцеговина	6 379 696	4 942 069	1 437 627	0
Хорватия	371 044	259 196	111 848	0
Бывшая югославская Республика Македония	12 828 200	6 046 060	6 782 140	0
Югославия	33 218 670	26 595 310	6 623 360	0
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>56 898 872</b>	<b>40 362 915</b>	<b>16 535 957</b>	<b>0</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Прочие районы Европы</b>				
Прочие страны в Европе	307 653	210 516	77 535	19 602
Региональное бюро по Европе	551	515	36	0
<b>Итого, прочие районы Европы</b>	<b>308 204</b>	<b>211 031</b>	<b>77 571</b>	<b>19 602</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>66 339 452</b>	<b>47 691 225</b>	<b>18 585 154</b>	<b>63 073</b>
<b>Северная Африка</b>				
Алжир	645 065	461 938	183 127	0
Ливийская Арабская Джамахирия	422 847	33 653	389 194	0
Мавритания	3 105	186	2 919	0
Марокко	3 398	2 247	1 151	0
Тунис	10 795	0	10 795	0
Территория Западной Сахары	609 935	89 149	520 786	0
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>1 695 145</b>	<b>587 173</b>	<b>1 107 972</b>	<b>0</b>
<b>Ближний Восток</b>				
Египет	101 918	38 549	44 350	19 019
Ирак	357 215	212 112	145 103	0
Иордания	81 930	6 329	75 601	0
Кувейт	7 954	2 205	5 749	0
Ливан	65 437	12 919	52 518	0
Ближний Восток	116 818	39 463	77 355	0
Саудовская Аравия	23 105	3 376	19 729	0
Сирийская Арабская Республика	69 919	39 788	30 131	0
Объединенные Арабские Эмираты	18 367	59	18 308	0
Йемен	654 588	474 574	156 795	23 219
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>1 497 251</b>	<b>829 374</b>	<b>625 639</b>	<b>42 238</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>				
Афганистан	1 487 862	966 833	521 029	0
Иран (Исламская Республика)	7 667 136	6 341 026	1 235 882	90 228
Пакистан	749 607	500 437	249 170	0
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>9 904 605</b>	<b>7 808 296</b>	<b>2 006 081</b>	<b>90 228</b>
<b>Центральная Азия</b>				
Республики Центральной Азии	266 494	183 097	83 397	0
Казахстан	12 123	3 250	8 873	0
Кыргызстан	16 621	0	16 621	0
Таджикистан	152 646	21 686	130 960	0
Туркменистан	33 784	26 898	6 886	0
Узбекистан	31 144	29 100	2 044	0
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>512 812</b>	<b>264 031</b>	<b>248 781</b>	<b>0</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>				
Региональное бюро по Юго-Западной Азии, Северной Африке и Ближнему Востоку	1 981	1 799	182	0
<b>Итого, прочие районы Центральной Азии, Юго-Западной Азии, Северной Африки и Ближнего Востока</b>	<b>1 981</b>	<b>1 799</b>	<b>182</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>13 611 794</b>	<b>9 490 673</b>	<b>3 988 655</b>	<b>132 466</b>
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>				
Канада	15 794	7 933	7 861	0
Куба	189 918	187 544	2 374	0
Соединенные Штаты Америки	72 512	54 715	17 797	0
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>278 224</b>	<b>250 192</b>	<b>28 032</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Америка</b>				
Белиз	500 773	376 788	0	123 985
Коста-Рика	11 590	9 835	1 755	0
Гватемала	262 271	234 677	20 875	6 719
Латинская Америка, северная часть	122 848	42 172	80 676	0
Мексика	347 807	305 419	42 388	0
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>1 245 289</b>	<b>968 891</b>	<b>145 694</b>	<b>130 704</b>
<b>Северная часть Южной Америки</b>				
Колумбия	121 303	81 765	39 538	0
Эквадор	68 871	34 342	34 529	0
Латинская Америка, северо-западная часть	175 414	83 907	91 507	0
Венесуэла	48 607	39 027	9 580	0
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>414 195</b>	<b>239 041</b>	<b>175 154</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Южной Америки</b>				
Аргентина	104 279	24 171	80 108	0
Латинская Америка, южная часть	36 613	16 938	19 675	0
<b>Итого, южная часть Южной Америки</b>	<b>140 892</b>	<b>41 109</b>	<b>99 783</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>2 078 600</b>	<b>1 499 233</b>	<b>448 663</b>	<b>130 704</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>				
Австралия	28 108	8 810	19 298	0
Камбоджа	185 799	175 315	10 484	0
Китай	422 579	392 175	30 404	0
Индонезия	27 215	5 237	21 978	0
Япония	240 565	164 734	75 831	0
Лаосская Народно-Демократическая Республика	535 883	515 955	19 928	0
Малайзия	19 734	19 687	47	0
Папуа-Новая Гвинея	22 196	1 368	20 828	0
Филиппины	2 499	2 460	39	0
Сингапур	14 264	0	14 264	0
Таиланд	738 731	502 978	153 440	82 313
Вьетнам	49 705	21 347	28 358	0
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>2 287 278</b>	<b>1 810 066</b>	<b>394 899</b>	<b>82 313</b>
<b>Прочие районы Азии</b>				
Прочие страны в Азии	55 987	13 877	42 110	0
Региональное бюро по Азии и Океании	19 670	11 568	8 102	0
<b>Итого, прочие районы Азии</b>	<b>75 657</b>	<b>25 445</b>	<b>50 212</b>	<b>0</b>
<b>Южная Азия</b>				
Бангладеш	138 304	91 620	46 684	0
Индия	136 019	63 722	72 297	0
Мьянма	483 825	290 493	193 332	0
Непал	581 023	485 788	95 235	0
Шри-Ланка	968 620	803 870	164 750	0
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>2 307 791</b>	<b>1 735 493</b>	<b>572 298</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>4 670 726</b>	<b>3 571 004</b>	<b>1 017 409</b>	<b>82 313</b>
<b>Глобальные операции</b>				
Поддержка на местах	189 367	105 554	83 813	0
Глобальные операции	14 235 238	7 936 562	5 973 415	325 261
Профессиональная подготовка	392 193	178 966	213 227	0
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>14 816 798</b>	<b>8 221 082</b>	<b>6 270 455</b>	<b>325 261</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Штаб-квартира</b>				
Департамент международной защиты	5 030	2 574	2 456	0
Отдел связи и информации	1 687	0	1 687	0
Отдел поддержки операций	159 000	107 961	51 039	0
Отдел управления ресурсами	52 414	17 438	34 976	0
Исполнительное руководство и управление	45 805	17 679	28 126	0
Штаб-квартира	2 822 540	2 000 893	821 647	0
Штаб-квартира в целом	366 830	204 985	161 845	0
Управление людскими ресурсами — Отдел управления ресурсами	84 981	16 717	68 264	0
Совместная деятельность Организации Объеди- ненных Наций — Отдел управления ресурсами	902 670	858 334	44 336	0
<b>Итого, штаб-квартиры</b>	<b>4 440 957</b>	<b>3 226 581</b>	<b>1 214 376</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>19 257 755</b>	<b>11 447 663</b>	<b>7 484 831</b>	<b>325 261</b>
<b>Всего, бюджет годовой программы</b>	<b>148 829 369</b>	<b>100 086 682</b>	<b>45 410 456</b>	<b>3 332 231</b>

### Бюджет годовой программы — целевые фонды

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Западная и Центральная Африка</b>				
Гвинея	69 541	25 206	44 335	0
Либерия	33 000	0	33 000	0
Сьерра-Леоне	38 789	22 853	0	15 936
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>141 330</b>	<b>48 059</b>	<b>77 335</b>	<b>15 936</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>				
Кения	23 544	13 226	10 318	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>23 544</b>	<b>13 226</b>	<b>10 318</b>	<b>0</b>
<b>Район Великих озер</b>				
Объединенная Республика Танзания	37 645	29 817	7 828	0
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>37 646</b>	<b>29 817</b>	<b>7 828</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>202 519</b>	<b>91 102</b>	<b>95 481</b>	<b>15 936</b>
<b>Глобальные операции</b>				
Глобальные операции	2 889	0	2 889	0
<b>Итого, глобальные операции</b>	<b>2 889</b>	<b>0</b>	<b>2 889</b>	<b>0</b>
<b>Штаб-квартира</b>				
Штаб-квартира	6 164	4 244	1 920	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>6 164</b>	<b>4 244</b>	<b>1 920</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>9 053</b>	<b>4 244</b>	<b>4 809</b>	<b>0</b>
<b>Всего, бюджет годовой программы — целевые фонды</b>	<b>211 572</b>	<b>95 346</b>	<b>100 290</b>	<b>15 936</b>

# **Бюджет дополнительных программ**

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Сьерра-Леоне</b>				
<b>Западная и Центральная Африка</b>				
Сьерра-Леоне	12 043	0	12 043	0
<b>Итого, Сьерра-Леоне</b>	<b>12 043</b>	<b>0</b>	<b>12 043</b>	<b>0</b>
<b>Восточный Тимор</b>				
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>				
Австралия	59 643	32 095	27 548	0
Индонезия	14 327 042	10 949 026	3 349 783	28 233
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>14 386 685</b>	<b>10 981 121</b>	<b>3 377 331</b>	<b>28 233</b>
<b>Штаб-квартира</b>				
Штаб-квартира	1 399 684	1 032 340	367 344	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>1 399 684</b>	<b>1 032 340</b>	<b>367 344</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Восточный Тимор</b>	<b>15 786 369</b>	<b>12 013 461</b>	<b>3 744 675</b>	<b>28 233</b>
<b>Всего, бюджет дополнительных программ</b>	<b>15 798 412</b>	<b>12 013 461</b>	<b>3 756 718</b>	<b>28 233</b>

### Младшие сотрудники категории специалистов

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Западная и Центральная Африка</b>				
Камерун	13 529	3 564	9 965	0
Кот-д'Ивуар	4 079	4 079	0	0
Гвинея	20 163	7 008	13 155	0
Либерия	9 811	2 405	7 406	0
Мали	3 769	242	3 527	0
Сенегал	3 153	0	3 153	0
<b>Итого, Западная и Центральная Африка</b>	<b>54 504</b>	<b>17 298</b>	<b>37 206</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>				
Эфиопия	35 082	12 536	22 546	0
Судан	13 037	5 231	7 806	0
Уганда	3 065	0	3 065	0
<b>Итого, Восточная Африка и страны Африканского Рога</b>	<b>51 184</b>	<b>17 767</b>	<b>33 417</b>	<b>0</b>
<b>Район Великих озер</b>				
Демократическая Республика Конго	3 402	0	3 402	0
Руанда	10 049	0	10 049	0
Объединенная Республика Танзания	9 603	5 818	3 785	0
<b>Итого, район Великих озер</b>	<b>23 054</b>	<b>5 818</b>	<b>17 236</b>	<b>0</b>
<b>Южная часть Африки</b>				
Ангола	3 774	0	3 774	0
Южная Африка	8 231	34	8 197	0
<b>Итого, южная часть Африки</b>	<b>12 005</b>	<b>34</b>	<b>11 971</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Африка</b>	<b>140 747</b>	<b>40 917</b>	<b>99 830</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Европа</b>				
Азербайджан	14 775	8 109	6 666	0
Грузия	9 200	103	9 097	0
Российская Федерация	11 999	3 500	8 499	0
<b>Итого, Восточная Европа</b>	<b>35 974</b>	<b>11 712</b>	<b>24 262</b>	<b>0</b>
<b>Западная Европа</b>				
Турция	13 012	5 104	7 908	0
<b>Итого, Западная Европа</b>	<b>13 012</b>	<b>5 104</b>	<b>7 908</b>	<b>0</b>



<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательства, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Юго-Восточная Европа</b>				
Босния и Герцеговина	22 759	9 689	13 070	0
Хорватия	11 983	5 548	6 435	0
<b>Итого, Юго-Восточная Европа</b>	<b>34 742</b>	<b>15 237</b>	<b>19 505</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Европа</b>	<b>83 728</b>	<b>32 053</b>	<b>51 675</b>	<b>0</b>
<b>Северная Африка</b>				
Мавритания	3 400	0	3 400	0
Тунис	4 976	4 513	463	0
<b>Итого, Северная Африка</b>	<b>8 376</b>	<b>4 513</b>	<b>3 863</b>	<b>0</b>
<b>Ближний Восток</b>				
Египет	7 701	514	7 187	0
Иордания	4 056	12	4 044	0
<b>Итого, Ближний Восток</b>	<b>11 757</b>	<b>526</b>	<b>11 231</b>	<b>0</b>
<b>Юго-Западная Азия</b>				
Иран (Исламская Республика)	2 643	1 151	1 492	-
Пакистан	7 774	224	7 550	0
<b>Итого, Юго-Западная Азия</b>	<b>10 417</b>	<b>1 375</b>	<b>9 042</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Азия</b>				
Казахстан	3 319	108	3 211	0
Кыргызстан	33 256	20 273	12 983	0
<b>Итого, Центральная Азия</b>	<b>36 575</b>	<b>20 381</b>	<b>16 194</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток</b>	<b>67 125</b>	<b>26 795</b>	<b>40 330</b>	<b>0</b>
<b>Северная Америка и Карибский бассейн</b>				
Соединенные Штаты Америки	3 708	3 405	303	0
<b>Итого, Северная Америка и Карибский бассейн</b>	<b>3 708</b>	<b>3 405</b>	<b>303</b>	<b>0</b>
<b>Центральная Америка</b>				
Мексика	9 281	6 643	2 638	0
<b>Итого, Центральная Америка</b>	<b>9 281</b>	<b>6 643</b>	<b>2 638</b>	<b>0</b>

<i>Регион глобального призыва/страна</i>	<i>Непогашенные обязательства на 1 января</i>	<i>Платежи, произведенные в 2000 году</i>	<i>Обязательст- ва, списанные в 2000 году</i>	<i>Непогашенные обязательства на 31 декабря 2000 года</i>
<b>Северная часть Южной Америки</b>				
Венесуэла	10 919	3 162	7 757	0
<b>Итого, северная часть Южной Америки</b>	<b>10 919</b>	<b>3 162</b>	<b>7 757</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Северная и Южная Америка</b>	<b>23 908</b>	<b>13 210</b>	<b>10 698</b>	<b>0</b>
<b>Восточная Азия и Тихий океан</b>				
Австралия	300	0	300	0
Камбоджа	12 420	3 522	8 898	0
Лаосская Народно-Демократическая Республика	21 097	16 667	4 430	0
Таиланд	24 665	11 948	12 717	0
<b>Итого, Восточная Азия и Тихий океан</b>	<b>58 482</b>	<b>32 137</b>	<b>26 345</b>	<b>0</b>
<b>Южная Азия</b>				
Индия	7 497	0	7 497	0
Мьянма	7 608	612	6 996	0
Непал	17 375	15 745	1 630	0
<b>Итого, Южная Азия</b>	<b>32 480</b>	<b>16 357</b>	<b>16 123</b>	<b>0</b>
<b>Итого, Азия и Тихий океан</b>	<b>90 962</b>	<b>48 494</b>	<b>42 468</b>	<b>0</b>
<b>Штаб-квартира</b>				
Штаб-квартира	93 751	37 869	55 882	0
<b>Итого, штаб-квартира</b>	<b>93 751</b>	<b>37 869</b>	<b>55 882</b>	<b>0</b>
<b>Итого, другие программы</b>	<b>93 751</b>	<b>37 869</b>	<b>55 882</b>	<b>0</b>
<b>Всего, младшие сотрудники категории специалистов</b>	<b>500 221</b>	<b>199 338</b>	<b>300 883</b>	<b>0</b>
<b>Всего за предыдущие годы</b>	<b>165 339 574</b>	<b>112 394 827</b>	<b>49 568 347</b>	<b>3 376 400</b>

## Дополнение

**Не предусмотренные в бюджете пожертвования УВКБ натурой  
в 2000 году***(В долл. США)*

<i>Донор</i>	<i>Сумма</i>
Австралия	659 523
Швейцария	677 385
«Аксьон рефьюжи» (Франция)	58 063
«Дойче Стифтунг фюр УНО флюхтлингшильфе Е.В.» (Германия)	4 787
«Хьюмен эпил интернэйшнл» (Объединенные Арабские Эмираты)	35 800
Общество Красного Полумесяца (Объединенные Арабские Эмираты)	54 405
«Лютеран уорлд релиф» (Соединенные Штаты Америки)	4 586 259
«Уорлд вижн» (Соединенные Штаты Америки)	125 990
«Неннес унд Мауриц» (Австрия)	328 004
«Ай Си Эй Кэнада» (Канада)	206 521
<b>Всего</b>	<b>6 736 737</b>

## **Примечания к финансовым ведомостям**

### **Примечание 1. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его деятельность**

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) было создано Генеральной Ассамблеей в соответствии с ее резолюцией 319 A (IV) от 3 декабря 1949 года, а его статут был утвержден Ассамблеей в резолюции 428 (V) от 14 декабря 1950 года.

Общая цель УВКБ состоит в обеспечении международной защиты беженцев и в поиске долгосрочных решений проблем беженцев. УВКБ стремится отстаивать основные принципы предоставления убежища и недопустимости принудительного возвращения и обеспечивать соблюдение прав беженцев, а также благопристойное и гуманное обращение с ними. По просьбе Генеральной Ассамблеи и соответствующих правительств УВКБ также разрабатывает программы оказания значительной материальной помощи беженцам в целях удовлетворения их потребностей. В последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара содержались призывы к Управлению оказывать в рамках своего основного мандата помощь и другим группам лиц, на которых, как считается, распространяется сфера компетенции Верховного комиссара. В контексте чрезвычайных ситуаций гуманитарного характера УВКБ вносит также вклад в оказание гуманитарной помощи.

Верховный комиссар ежегодно представляет доклады Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет. В соответствии с резолюцией 1166 (XII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1957 года для оказания содействия Верховному комиссару в выполнении им/ею своих функций и для утверждения использования фондов добровольных взносов, предоставляемых Верховному комиссару, был учрежден Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара. Ежегодный цикл заседаний Исполнительного комитета включает одну ежегодную пленарную сессию и ряд межсессионных заседаний Постоянного комитета полного состава. В 2000 году в состав Исполнительного комитета входили представители 57 государств-членов. Каждый год Генеральной Ассамблее в качестве добавления к ежегодному докладу Верховного комиссара представляется доклад о работе сессии Исполнительного комитета.

Для УВКБ в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций предусмотрено 220 должностей, общие расходы по которым в 2000 году составили 19 976 793 долл. США. Ассигнования из Общего фонда Организации Объединенных Наций на покрытие расходов по этим должностям приводятся в ведомости IV финансовых ведомостей Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>.

### **Примечание 2. Краткое изложение основных методов бухгалтерского учета**

#### **а) Финансовые правила для фондов добровольных взносов**

Счета фондов добровольных взносов УВКБ ведутся в соответствии с финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев (A/AC.96/503/Rev.7), которые были утверждены Исполнительным комитетом на его пятидесятой сессии. Эти финансовые ведомости и таблицы составляются также в соответствии с общи-

ми стандартами учета системы Организации Объединенных Наций, которые были приняты к сведению Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/216 С от 23 декабря 1993 года (см. также A/48/530) и в которые впоследствии были внесены поправки.

Финансовый год для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара по делам беженцев, начинается 1 января и заканчивается 31 декабря.

#### **в) Учет фондов**

Счета УВКБ ведутся на основе пофондового учета. В соответствии с финансовыми правилами для фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара (далее — финансовые правила), учреждаются отдельные общие и специальные фонды.

В результате перехода УВКБ в 2000 году на единый бюджет в соответствии с решением, принятым Постоянным комитетом на его пятнадцатом совещании (см. A/АС.95/924, приложение), порядок представления различных фондов в различных ведомостях по сравнению с предыдущими годами был существенно изменен. Семь различных фондов и счетов, которые в 1999 году представлялись отдельно (Фонд годовой программы, Чрезвычайный фонд, Фонд для добровольной репатриации, Фонд специальных программ, Счет для обучения беженцев, Фонд обеспечения жильем и основными услугами сотрудников на местах, набираемых на международной основе, и Фонд для деятельности, приносящей доход), были сведены воедино в рамках годовой программы. Были учреждены Фонд дополнительных программ и Фонд для младших сотрудников категории специалистов, данные по которым показаны в финансовых ведомостях отдельно.

Для сравнения различий в представлении счетов за 1999 и 2000 годы далее приводятся перекрестные ссылки в виде таблицы IV.1.

Таблица IV.1

#### **Сравнение таблиц за 1999 и 2000 годы**

<i>Таблица</i>	<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>
3	Общие программы — таблица ассигнований по фонду годовой программы	Таблица ассигнований по фонду годовой программы
4	Специальные счета — таблица имеющихся средств	Таблица имеющихся средств — фонд дополнительных программ
5	Специальные программы (включая целевые фонды) — таблица имеющихся средств	Проекты предыдущих лет — погашенные/непогашенные обязательства (все фонды)
6	Проекты предыдущих лет — погашенные/непогашенные обязательства	Теперь таблица 5
7	Займы, предоставленные беженцам или взятые от их имени	Включена в примечание 9 «Прочая дебиторская задолженность»

Таблица	1999 год	2000 год
8	Денежная наличность и срочные вклады	Включена в примечание 6 «Денежная наличность и срочные вклады»
9	Денежная наличность и срочные вклады (1995–1999 годы)	Включена в примечание 6 «Денежная наличность и срочные вклады»
10	Средства в неконвертируемой валюте	Включена в примечание 6 «Денежная наличность и срочные вклады»

Фонд годовой программы охватывает все текущие и предполагаемые мероприятия на планируемый год. Мероприятия в рамках фонда годовой программы финансируются за счет ограниченных и не ограниченных по сфере их использования взносов в Общий фонд, а также из отдельных целевых фондов. Фонд дополнительных программ охватывает мероприятия, перечень которых становится известным после утверждения программы Исполнительным комитетом на его ежегодной сессии. Дополнительные программы становятся частью годовой программы на последующий год, если Верховный комиссар не примет иного решения.

Из целевых фондов в рамках как годовой программы, так и дополнительных программ покрываются расходы на те мероприятия, на которые УВКБ получает средства от доноров без перевода этих средств в свою собственность. Этому критерию отвечает лишь деятельность, финансируемая за счет взноса, который поступает из Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций (ФМПООН) (Фонд Тэда Тёрнера). До последнего времени термин «целевой фонд» (и, соответственно, сокращение ПЦФ — прочие целевые фонды) широко использовался УВКБ, а также другими донорами таким образом, что это не всегда отражало юридическую суть дела, т.е. то, что донор не брал официального обязательства предоставить эти средства УВКБ, а сохранял над ними право собственности. Фактически все такие фонды — за исключением взноса из ФМПООН — официально объявлялось как передаваемые УВКБ и становящиеся его собственностью. Остаток взноса из ФМПООН в размере 34 500 долл. США был перенесен в раздел «Целевые фонды» годовой программы на 2000 год.

Каждый фонд функционирует как отдельное финансовое и учетное подразделение со своей группой корреспондирующих счетов с двойной записью операций. Для каждого фонда или группы схожих по характеру фондов составляются отдельные финансовые ведомости.

### с) Использование оценок

Для подготовки финансовых ведомостей в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета руководству требуется делать оценки и предположения, касающиеся сумм, указываемых в финансовых ведомостях и примечаниях к ним. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Оценки используются в связи с признанием расходов, в частности, но не только в конце финансового периода для определения сумм, которые должны быть оставлены в связи с непогашенными обязательствами.

#### d) Фонды

В счетах упоминаются следующие фонды:

- *Фонд оборотных и гарантийных средств* имеет установленный предельный уровень в размере 50 млн. долл. США, утвержденный Исполнительным комитетом, и содержится за счет поступлений в виде процентов от инвестированных средств и сбережений за предыдущие годы в рамках Фонда годовой программы, Чрезвычайного фонда и Фонда для добровольной репатриации. Фонд используется для пополнения Фонда годовой программы и обеспечения основных выплат по проектам до получения объявленных взносов;
- *Фонд годовой программы* охватывает финансовую деятельность, ежегодно утверждаемую Исполнительным комитетом в целях осуществления предусмотренных по программам мероприятий в интересах отдельных стран или районов, а также в связи с определенными расходами штаб-квартиры. Он также включает оперативный резерв, составляющий 10 процентов от объема программных мероприятий, заложенных в бюджет годовой программы;
- *Фонд дополнительных программ* охватывает средства, имеющиеся для финансирования мероприятий после утверждения бюджета годовой программы;
- *Фонд для младших сотрудников категории специалистов* обеспечивает финансирование мероприятий, предназначенных исключительно для программ профессиональной подготовки и повышения квалификации младших сотрудников категории специалистов, спонсорами которых выступают правительства различных стран;
- *План медицинского страхования* был учрежден Генеральной Ассамблеей на ее сорок первой сессии в соответствии с положением 6.2 Положений о персонале Организации Объединенных Наций. Цель этого фонда заключается в оказании содействия его участникам и имеющим соответствующее право членам семьи в покрытии расходов на определенные виды медицинского обслуживания, пребывание в лечебных заведениях и приобретение медицинских принадлежностей в связи с болезнью, несчастным случаем или беременностью и родами. План финансируется за счет взносов сотрудников отделений на местах и соответствующих взносов УВКБ, а также процентных поступлений. Выплаты производятся на основе обработанных в течение года требований в отношении покрытия медицинских расходов сотрудников отделений на местах.

#### e) Пересчет валют

Счета ведутся в долларах США. В отделениях на местах счета могут вестись в национальной валюте соответствующей страны. Операции по счетам отделений на местах переводятся в доллары США с использованием оперативных обменных курсов Организации Объединенных Наций, установленных Контролером Организации Объединенных Наций и действующих на дату проведения той или иной операции. На дату составления финансового отчета все остатки средств по активам и пассивам корректируются с учетом действующего на 31 декабря оперативного курса Организации Объединенных Наций.

В соответствии с практикой, принятой Организацией Объединенных Наций на 2000 год, для переоценки своих остатков активов и обязательств на дату составления балансовой ведомости УВКБ использовало оперативные обменные курсы Организации Объединенных Наций, действовавшие на 1 января 2001 года.

**f) Добровольные взносы и обязательства**

Добровольные взносы государств-членов и других доноров учитываются как поступления в момент их получения или на основе письменного уведомления донора о его объявлении. Объявленные взносы правительств в полной мере считаются поступлениями в момент оглашения обязательства. В интересах пруденциального управления финансовыми средствами до половины сумм твердых обязательств организаций, имеющих надежную репутацию, считаются поступлениями в момент объявления о намерении внести взнос.

Взнос натурой зачисляется на счет по текущей рыночной стоимости на момент получения товаров или услуг. Не предусмотренные в бюджете взносы натурой по счетам не проводятся, но перечисляются в дополнении к финансовым ведомостям.

Денежные средства, полученные в счет объявленных взносов, учитываются в долларах США в пересчете по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату получения средств, как это указано в примечании 2(е) выше.

Невыплаченные объявленные взносы списываются через пять лет, если донор не подтвердит свое обязательство в письменном виде не позднее, чем за 18 месяцев до окончания отчетного периода.

**g) Процентные поступления**

Процентные поступления включают все виды поступлений по процентам и аналогичные им виды инвестиционного дохода, источником которых являются инвестированные средства и средства на различных банковских счетах. В финансовом правиле 9.3 оговорены условия учета инвестиционного дохода и предусматривается, в частности, что доходы от инвестиций зачисляются в Фонд годовой программы за исключением случаев, когда требуется пополнение Фонда оборотных и гарантийных средств.

**h) Корректировки на изменение валютных курсов**

Корректировки на изменение валютных курсов включают потери и доходы от операций, связанных с пересчетом валют, и соответствующие потери и доходы в результате переоценки остатков активов и пассивов по состоянию на конец года по оперативному обменному курсу Организации Объединенных Наций. Курсовая разница относится на счет Фонда годовой программы за исключением случаев, когда требуется пополнение Фонда оборотных и гарантийных средств.



**i) Разные поступления**

Разные поступления включают поступления от продажи подержанного или превышающего текущие потребности имущества, возмещение расходов, отнесенных к предыдущим периодам, и поступления в результате урегулирования страховых требований. По счету разных поступлений годовой программы проводятся чистые суммы, полученные в результате возмещения средств в связи с передачей запасов предметов чрезвычайной помощи в распоряжение оперативных проектов.

**j) Расходы**

Расходы по проектам отражают суммы, по которым взяты обязательства в соответствии со статьей 8 Финансовых правил. Верховный комиссар может брать на себя обязательства в связи с осуществлением проектов в пределах имеющихся в соответствующем фонде или на соответствующем счете средств и объявленных правительствами взносов. Когда это возможно и целесообразно, осуществление проектов поручается партнерам-исполнителям, т.е. правительственным, межправительственным или неправительственным органам, частным компаниям или индивидуальным экспертам в соответствии с условиями соглашения или на основе официального обмена письмами. Кроме того, проекты могут осуществляться в соответствии с условиями инструктивного письма, направленного ответственному сотруднику или организационному подразделению УВКБ.

**k) Добровольные выплаты**

Осуществление добровольных выплат определяется финансовым правилом 10.5. Добровольные выплаты утверждаются Контролером в размере не свыше 5000 долл. США в тех случаях, когда выплаты считаются желательными в интересах организации. Выплаты в размере свыше 5000 долл. США могут производиться только с личного разрешения Верховного комиссара. Ведомость добровольных выплат, если таковые производились, представляется Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

**l) Списание**

Списание недостающей денежной наличности или балансовой стоимости дебиторской задолженности, включая конверсию займов в дотации, регулируется финансовым правилом 10.6. В УВКБ списание проводится в виде корректировок расходов за предыдущие годы. Списание сумм до 10 000 долл. США может быть утверждено Контролером после проведения всестороннего расследования. Для списания сумм свыше 10 000 долл. США требуется разрешение Верховного комиссара. Ведомость всех списанных сумм передается Комиссии ревизоров вместе с годовой отчетностью.

Списание недостающего имущества УВКБ регулируется финансовым правилом 10.7, в котором предусматривается, что Контролер может разрешить такое списание после проведения всестороннего расследования в каждом конкретном случае.

**m) Имущество длительного пользования**

В соответствии с принятыми в Организации Объединенных Наций методами учета имущество длительного пользования, закупаемое за счет средств из фондов добровольных взносов УВКБ, не включается в капитальные активы в балансовой ведомости, а проводится по статье расходов по соответствующему проекту в год приобретения. Товарно-материальные запасы учитываются в долларах США по стоимости, которая рассчитывается по обменному курсу, существующему на день покупки. Для целей оценки используется метод равномерного списания стоимости на протяжении расчетного срока службы соответствующих активов. Расчетный срок службы имущества длительного пользования в зависимости от вида такого имущества составляет от 3 до 10 лет.

**n) Реклассификация**

С 2000 года банковские сборы учитываются в качестве расходов Фонда оборотных и гарантийных средств, а не вычитаются из прочих разных поступлений. В связи с этим данные за 1999 год были пересчитаны, в результате чего поступления и расходы увеличились на 1 015 440 долл. США, что не повлияло на чистую сумму резервов и остатков средств на конец периода.

**Примечание 3. Фонд оборотных и гарантийных средств**

В соответствии с финансовым правилом 6.4 УВКБ пришлось использовать 40 млн. долл. США из Фонда оборотных и гарантийных средств по состоянию на конец ноября 2000 года для гарантийного покрытия обязательств, принятых под ожидаемые взносы. Так как объявленные взносы в размере 44,4 млн. долл. США поступили до 31 декабря 2000 года, УВКБ смогло вернуть эту сумму в Фонд до истечения финансового года.

**Примечание 4. Расходы****a) Разбивка расходов**

Ниже приводится таблица, в которой указаны совокупные расходы УВКБ в 2000 году.

Таблица IV.2  
**Расходы УВКБ в 2000 году**  
(В тыс. долл. США)

Фонд	Программа	Вспомогательное обслуживание программы	Руководство и управление	Итого
Годовая программа	500 411	170 967	34 919	706 297
Годовая программа — Целевые фонды	1 155	69	34	1 258
Дополнительные программы	59 799	7 407		67 206
<b>Итого</b>	<b>561 365</b>	<b>178 443</b>	<b>34 953</b>	<b>774 761</b>

<i>Фонд</i>	<i>Программа</i>	<i>Вспомогатель- ное обслужи- вание программы</i>	<i>Руководство и управление</i>	<i>Итого</i>
Младшие сотрудники категории специа- листов				7 070
Оборотные и гарантийные средства				938
План медицинского страхования				1 116
<b>Всего</b>				<b>783 885</b>

В таблице IV.2 расходы в столбце «Программа» включают выплаты частями партнерам-исполнителям. В течение года партнеры-исполнители обязаны регулярно отчитываться о расходах, оплаченных из предоставленных УВКБ средств. В 2000 году партнерам-исполнителям частями было выплачено 287,4 млн. долл. США, и из этой суммы расходы на 191,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2000 года были документально подтверждены, а по оставшимся 96,2 млн. долл. США отчеты на указанную дату еще не поступили. В течение первых четырех месяцев 2001 года после получения отчетов от партнеров-исполнителей были подтверждены расходы еще на 49,6 млн. долл. США, и по состоянию на 30 апреля 2001 года неподтвержденный остаток сократился до 46,6 млн. долл. США.

**b) Добровольные выплаты**

В 2000 году УВКБ в добровольном порядке выплатило 11 484 долл. США двум сотрудникам УВКБ.

**c) Фонд для младших сотрудников категории специалистов**

В таблице IV.3 показаны расходы из этого фонда с разбивкой по регионам, а также остаток средств по состоянию на конец 2000 года.

Таблица IV.3

**Расходы из Фонда для младших сотрудников категории специалистов в 2000 году**  
(В долл. США)

<i>Регион</i>	<i>Расходы</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Итого</i>
Африка	1 993 083	59 243	2 052 326
Европа	1 847 587	48 014	1 895 601
Центральная Азия, Юго-Западная Азия, Северная Африка и Ближний Восток	742 368	32 327	774 695
Северная и Южная Америка	482 444	8 390	490 834
Азия и Тихий океан	844 309	35 254	879 563

<i>Регион</i>	<i>Расходы</i>	<i>Непогашенные обязательства</i>	<i>Итого</i>
Штаб-квартира	935 646	41 455	977 101
<b>Итого</b>	<b>6 845 437</b>	<b>224 683</b>	<b>7 070 120</b>
<b>Резервы и остатки средств на 1 января 2000 года</b>			<b>6 521 978</b>
<b>Средства, полученные в 2000 году</b>			<b>7 395 405</b>
<b>Совокупные расходы</b>			<b>(7 070 120)</b>
<b>Резервы и остатки средств на 31 декабря 2000 года</b>			<b>6 847 263</b>

**d) Требования о покрытии медицинских расходов**

В 2000 году поступления по плану медицинского страхования составили в общей сложности 1 009 067 долл. США за счет взносов и 435 786 долл. США в виде полученных процентов. В рамках этого плана УВКБ выплатило участникам в покрытие их медицинских расходов 1 115 738 долл. США.

**Примечание 5. Списания в 2000 году**

УВКБ пришлось списать 330 714 долл. США, что представляет собой невозвращенный налог на добавленную стоимость и недостающую денежную наличность в подразделениях УВКБ в различных точках.

**Примечание 6. Наличность и срочные вклады**

Приведенные данные о наличности и срочных вкладах представляют собой чистую общую сумму всех остатков наличности (включая средства в неконвертируемой валюте) за вычетов любых овердрафтов. В таблице IV.4 приводятся данные в разбивке по текущим и депозитным счетам за 1996–2000 годы.

Таблица IV.4

**Текущие депозитные счета по состоянию на 31 декабря**  
(В тыс. долл. США)

	<i>1996 год</i>	<i>1997 год</i>	<i>1998 год</i>	<i>1999 год</i>	<i>2000 год</i>
<b>Вклады наличных средств по состоянию на 31 декабря</b>					
Денежная наличность и текущие счета	16 666	14 544	12 956	48 985	50 497
48-часовые счета	765	802		50	15 204
Депозитные счета	205 405	207 104	166 704	139 820	58 000
	<b>222 836</b>	<b>222 450</b>	<b>179 660</b>	<b>188 855</b>	<b>123 701</b>

	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год
<b>Средний объем имеющихся в наличии денежных средств в течение года</b>					
На текущих счетах	41 916	36 954	31 774	41 334	51 231
Инвестированные средства (депозиты до востребования и срочные депозиты, ценные бумаги)	227 470	196 666	122 381	140 664	65 631
	<b>269 386</b>	<b>233 620</b>	<b>154 155</b>	<b>181 998</b>	<b>116 862</b>
<b>Начисленные проценты</b>					
По текущим счетам	1 158	823	904	1 089	1 633
По инвестированным средствам	11 848	11 013	6 758	6 933	3 962
	<b>13 006</b>	<b>11 836</b>	<b>7 662</b>	<b>8 022</b>	<b>5 595</b>
<b>Средняя процентная ставка</b>					
По имеющимся в наличии средствам и по банковским счетам	4,83%	5,07%	4,97%	4,41%	4,79%
По инвестированным средствам	5,21%	5,60%	5,52%	4,93%	6,04%

В таблице IV.5 приводятся подробные данные о денежной наличности и срочных вкладах по состоянию на 31 декабря 2000 года.

Таблица IV.5  
**Денежная наличность и срочные вклады по состоянию на 31 декабря 2000 года**

Банк	Срок (дни)	Годовая процентная ставка	Срок погашения	Сумма	Начисленные проценты
				в долл. США	
«Сан-Паоло ИМИ», Турин	50	6,67000	04.01.01	10 000 000	85 228
«Сан-Паоло ИМИ», Турин	14	6,63000	05.01.01	5 000 000	8 288
«Сан-Паоло ИМИ», Турин	17	6,63000	08.01.01	10 000 000	16 575
«Форти банк», Брюссель	7	6,70000	04.01.01	8 000 000	4 467
«Форти банк», Брюссель	13	6,65000	10.01.01	5 000 000	2 771
«Фудзи бэнк», Брюссель	18	6,59375	16.01.01	10 000 000	3 663
«Ситикорп бэнкинг корп.», Джерси	5	6,37500	03.01.01	10 000 000	3 542
<b>Всего</b>				<b>58 000 000</b>	<b>124 533</b>

В таблице IV.6 приводятся данные о долларовом эквиваленте средств в неконвертируемых валютах по состоянию на 31 декабря 2000 года.

Таблица IV.6  
Долларовый эквивалент средств в неконвертируемых валютах  
по состоянию на 31 декабря 2000 года

<i>Страна<sup>a</sup></i>	<i>Валюта</i>	<i>Эквивалент в долл. США</i>
Афганистан	Афгани	3 494,26
Албания	Леки	6 367,03
Бурунди	Франки	2 686,19
Демократическая Республика Конго	Конголезские франки	10 907,88
Египет	Фунты	14 539,22
Эфиопия	Быры	141,61
Иран (Исламская Республика)	Риалы	66 873,25
Ирак	Динары	1 481,86
Мозамбик	Метикалы	5 035,48
Судан	Динары	43 999,76
Таджикистан	Таджикские рубли	1 786,71
Туркменистан	Манаты	7 983,21
Узбекистан	Сомы	769,30
Вьетнам	Донги	1 584,60
Югославия (Союзная Республика)	Новые динары	505,51
Замбия	Квачи	14 145,20
<b>Всего</b>		<b>182 301,07</b>

<sup>a</sup> Страны, которые не приняли обязательства, содержащиеся в разделах 2–4 статьи VIII Статей Соглашения Международного валютного фонда.

#### Примечание 7. Добровольные взносы к получению

По этой статье учитываются взносы, причитающиеся со всех доноров. Подробные данные о них включены в таблицу 1 за 2000 год и в таблицу 2 за все предыдущие годы. Ниже приводятся данные о задолженности по взносам с указанием года, когда были взяты соответствующие обязательства:

	<i>В долл. США</i>
2000 год	55 941 594
1999 год	8 677 620
1998 год	16 178 774
1997 год	256 468
1996 год	45 936
<b>Итого</b>	<b>81 100 392</b>

### Примечание 8. Задолженность органов системы Организации Объединенных Наций

Ниже приводятся данные о задолженности органов системы Организации Объединенных Наций, превышающей 10 000 долл. США:

Департамент по политическим вопросам	12 107
Департамент операций по поддержанию мира	291 351
Управление по координации гуманитарной деятельности	413 851
Детский фонд Организации Объединенных Наций	40 121
Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций	12 582
Всемирная организация здравоохранения	32 196

### Примечание 9. Прочая дебиторская задолженность

По состоянию на 31 декабря 2000 года УВКБ по-прежнему причитаются 829 392 долл. США по займам, предоставленным беженцам или взятым от их имени (см. таблицу IV.7). Расходы по этим займам были полностью проведены в те годы, когда они были предоставлены, и в финансовой отчетности УВКБ они отражаются лишь в пояснительных счетах.

Таблица IV.7

**Задолженность перед УВКБ по займам, предоставленным беженцам или взятым от их имени по состоянию на 31 декабря 2000 года**  
(В долл. США)

	В 2000 году	Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2000 года
<b>Общая сумма займов</b>		<b>16 362 777</b>
<b>Корректировки</b>		
Неиспользованные средства, возвращенные учреждениями-исполнителями		(817 068)
Средства, перечисленные Комитету по делам беженцев		(4 105 721)
Изменения валютных курсов	(173 770)	5 497 576
		<b>16 937 564</b>
<b>Погашения</b>		
Выплаты займов	(160 566)	(14 451 836)
Списание/конверсия займов в дотации		(803 765)
Вознаграждения и комиссионные, выплаченные учреждениям	(16 409)	(644 278)
		<b>(15 899 879)</b>

		Общая сумма по состоянию на 31 декабря 2000 года
<b>Общая сумма непогашенных займов по состоянию на 31 декабря 2000 года</b>		<b>1 037 685</b>
Подлежащие после получения возвра- ту учреждениям–исполнителям в счет платы за услуги		(208 293)
<b>Общая сумма займов, подлежащих возврату УВКБ, по состоянию на 31 декабря 2000 года<sup>a</sup></b>		<b>829 392</b>
<sup>a</sup> Разбивка по источникам средств:		
основные программы помощи	828 996	
прочие целевые фонды	396	
<b>Итого</b>	<b>829 392</b>	

#### Примечание 10. Имущество длительного пользования

По состоянию на 31 декабря 1999 года первоначальная стоимость имущества длительного пользования составляла 281 398 227 долл. США, а за вычетом износа — 51 646 012 долл. США.

В 2000 году УВКБ внедрило новую программу «Ассет Трак» для учета имущества длительного пользования. Рабочее определение имущества длительного пользования распространяется на имущество, первоначальная цена приобретения которого составляет не менее 1500 долл. США при сроке службы не менее пяти лет, а также на все специальное имущество. К специальному имуществу относятся автотранспортные средства, компьютерное оборудование, установки, суда, оборудование связи и оборудование для обеспечения безопасности.

В годы до принятия упомянутого выше определения имущества длительного пользования УВКБ включало предметы меньшей стоимости, объединенные вместе по «валовым» позициям, в ежегодную отчетность, приводимую в примечаниях к финансовым ведомостям. Эта практика была прекращена, и из отчетности исключены предметы, которые, взятые в отдельности, не отвечают указанному критерию.

По состоянию на 31 декабря 2000 года первоначальная стоимость имущества длительного пользования, учтенная в базе данных «Ассет Трак», составляла 193 197 732 долл. США, а за вычетом износа — 53 696 038 долл. США.



### Примечание 11. Кредиторская задолженность

Кредиторская задолженность включает следующие суммы, причитающиеся другим органам (в долл. США):

<b>Управление по координации гуманитарной деятельности</b>	499 636
Добровольцы Организации Объединенных Наций	477 684
Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций	202 876
Программа развития Организации Объединенных Наций	4 554 873
Детский фонд Организации Объединенных Наций	32 589
Организация Объединенных Наций, Центральные учреждения	1 343 428

### Примечание 12. Обязательства по выплате пособий в связи с окончанием срока службы и при выходе на пенсию

В соответствии с общей практикой, сложившейся в Организации Объединенных Наций, УВКБ конкретно не признает ни в каком из своих финансовых счетов обязательств, связанных с расходами на медицинское страхование после окончания срока службы или осуществлением других видов выплат после окончания службы, которые будут причитаться сотрудникам, уходящим из Организации. Поэтому УВКБ не создает резервы для покрытия этих обязательств. Такие расходы предусмотрены в бюджетах соответствующих операций, и фактические затраты, понесенные в каждый финансовый период, в который сотрудники увольняются из организации, учитываются как расходы текущего года.

#### а) Медицинское страхование после выхода в отставку

Предполагается, что финансовые параметры ответственности Организации в связи с медицинским страхованием после выхода в отставку отражают актуарные расчеты и соображения, аналогичные тем, которые лежат в основе общей оценки по Организации Объединенных Наций и изложены в примечаниях к финансовым ведомостям Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>. Путем экстраполяции обязательства организации оцениваются приблизительно в 260 млн. долл. США.

#### б) Накопленный ежегодный отпуск

Заканчивающие службу сотрудники имеют право на оплату накопившихся неиспользованных дней отпуска в пределах не более 60 дней. Общая предположительная сумма обязательств организации по выплате компенсации за накопленный ежегодный отпуск составляет 18–20 млн. долл. США.

#### в) Пособия при окончании срока службы

В соответствии с Правилами и положениями о персонале Организации Объединенных Наций некоторые сотрудники имеют право на получение субсидий на репатриацию и оплату расходов в связи с переездом после окончания службы, размеры которых зависят от продолжительности службы. Общая предположительная сумма обязательств Организации по выплате субсидий на репатриацию и возмещение расходов, связанных с переездом, по состоянию на

конец 2000 года составляет порядка 105 млн. долл. США. В настоящее время эта оценка основывается на фактической численности персонала УВКБ в соответствующих местах службы и репрезентативных средних показателях размеров окладов и продолжительности службы. В финансовых ведомостях за 1999 год эти обязательства оценивались в 22–27 млн. долл. США. Тогда при расчете использовались общая численность персонала УВКБ и примерные оценки размеров окладов и продолжительности службы.

**d) Пенсионный план**

УВКБ является участником Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН), который был создан Генеральной Ассамблеей для обеспечения выплаты пособий при выходе на пенсию, в связи со смертью, потерей трудоспособности и других пособий. Пенсионный фонд представляет собой план, предусматривающий выплату фиксированной пенсии за счет внесенных средств. Финансовые обязательства Организации перед Фондом состоят из обязательных взносов по ставкам, установленным Ассамблеей, включая соответствующую долю выплат в счет покрытия любого актуарного дефицита, предусмотренных статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты производятся только в том случае, если Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций примет решение о применении положений статьи 26 после установления необходимости осуществления выплат в покрытие дефицита на основе оценки актуарной достаточности Фонда на день ее проведения. На момент подготовки настоящего доклада Ассамблея решения о применении положений этой статьи не принимала.

*Примечания*

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5 (A/55/5), том I, глава V.*